

EBIKOLWA

BY'ABAHWENDA BA YESU

Lunyole Bible Translation Committee

in cooperation with

Wycliffe Bible Translators
and
Bible League

EBIKOLWA

BY'ABAHWENDA BA YESU

The Acts of the Apostles in Lunyole

Trial Edition
3,000 copies

Illustrations by Graham Wade ©United Bible Societies, 1989

Lunyole Bible Translation Committee
P.O. Box 750, Entebbe, Uganda

©Wycliffe Bible Translators, 2009

EBIKOLWA

BY'ABAHWENDA BA YESU

Enyanjula

Ehitabo ehi balanga baati *EBIKOLWA BY'ABAHWENDA BA YESU* hiroma hu ebi Luka ganjandiha ni geyongera ohujaya hu bafugiirira abasooka. Ehigendererwa ehibbal a ehy'ehitabo hino nj'ohulaga ng'olu abalobera ba Yesu basasaania Amajuliro Amalanji agajamba hu Kurisito ni batagihira mu hibuga Yerusaalemu, mbabo mu twale ly'e Buyudaaya lyosiryosi. Nga bahena batiina mu ly'e Samaliya era n'ohwolera erala eyi ehyalo hyagama, Omwoyo Omwabule naali nj'abaja amaani ohuhola ehyo (1:8).

Era mu buhwenda waawe babuuliranga baati Omunojosi ali mulala eyiri Abayudaaya ko n'Abatali Bayudaaya. Era ejuma Munojosi bundi ohutusaho Kurisito eyi Hiwumbe gafuujaho amate ohunojola abaatu (4:12). Abahwenda babuuliranga baati Yesu gafa olw'ebibi byefe nga Hiwumbe amulamusohujwa emagombe, era ng'atiina mwigulu, ti nindi anahagobole ohusalira abalamu n'abafu emisango. Era ohufugiirira Yesu Musengwa hireteera abaatu ohunojoha (16:31).

Ehibbal mu hitabo hino nj'ohulaga ng'olu Omwoyo Omwabule geeha hu bahwenda hu ludaalo olu balanga baati Petkoote gabaja amaani eg'enjawulo era geyongera ohulujamya n'ohuja Abafugiirira Kurisito n'Abatangirisi baawe amaani ehubita mu bugosi bosibosi ebi babalomaho mu hitabo hino, coka bo Omwoyo n'abajaaye amaani babuulira Amajuliro Amalanji si eyiri Bayudaaya bojene aye n'Abatali Bayudaaya boosi.

Ehitabo hino hunjanga ohuhyalamo ebimesu bidatu ni hulonderera ebitundu by'ehyalo ebi Amajuliro Amalanji gatiina ni gasasaanamo n'abaatu ni bafugiirira Kurisito:

1. Engeri eyi ohufugiirira Kurisito hwatagihamo mu Yerusalem olufanyuma lwa Yesu ohutiina mwigulu
2. Ohusasaana hw'Amajuliro Amalanji mu bitahere bya Buyudaaya ni Samaliya
3. Ohusasaana hw'Amajuliro Amalanji mu bitundu ebyetoolooye enyanja eya njagati n'ohwolera erala e Rooma

Ebiri mu hitabo hino mu buupi

Etegeha ey'ohunja obujulisi 1:1-26

- a. Ehiragiro n'ehisubiso hya Yesu 1:1-14
- b. Owagobola mu magulu ga Yuda 1:15-26

Ohubuuulira e Yerusalem 2:1-8:3

Ohubuuulira e Buyudaaya n'e Samaliya 8:4-12:25

Obunjeeresa wa Pawulo 13:1-28:31

- a. Olugendo lwa Pawulo oludaayi 13:1-14:28
- b. Oluhihi mu Yerusalem 15:1-35
- c. Olugendo lwa Pawulo olwohubiri 15:36-18:22
- d. Olugendo lwa Pawulo olwohudatu 18:23-21:16

e. Pawulo ohola obusibe mu Yerusalem n'e Kayisaariya ko n'e Rooma 21:17-28:31

1 ¹Ow'enjono Tefiro, mu hitabo hyange ehidaayi nahunjandiihira ni kullohesa ebyo ebi Yesu gatiina n'ahola era n'asomesa ohunjwa olu gatagiha ohuhola omulimo gugwe, ²ohwolera erala hu ludaalo olu gatiina mwigulu n'ahenire ohulabbira abahwenda babe abagatobooye, Mwoyo Omwabule n'amutangirira. ³Abanamaani ni bamuhomerera hu musalabba, gafa bamusiiha aye ng'alamuha. Ni galamuha gahena endaalo amahumi ane n'atiina n'abonehera abahwenda babe abo qano ni naqala ohuhahasa ati dala gaali mulamu era gabalomeranga ebiqamba hu Hiwumbe n'obuqugi bubwe mu bulamu bw'abo abamufugiirira. ⁴Lulala ni gaali ni nabo ni bali hu hiijulo gabaloma ati, "Simunwanga mu Yerusaalemu ohwola olu Bbaabba alibaajeeresa ehirabo ehy'Omwoyo Omwabule oyu gabasuubisa ng'olu mbayenga ni mbalomera. ⁵Yowaane omubatizi gabatizanga abaatu n'amaaji aye enywe mu ndaalo ejitasi janjaleenji muja hubatiziwa mu Mwoyo Omwabule."

Yesu atiina mwigulu

(Bona ni Mak 16:19-20; Luk 24:50-53)

⁶Nindi olundi ni baali ni bahumbeene, abahwenda nga babuusa Yesu baati, "Olwo Musengwa, mu hiseera ehyene ehyo kehi olibbingiramo Abaruumi abaturjuga ewe wanjuga Yisirayiri hya Dawudi omuhalehale olu ganjuganga?" ⁷Yesu ng'abagabolamo ati, "Sihenyewe ohumanya ebiseera oba oludaalo lw'ebyo ebiri mu tegeha n'obuqangi bwa

Bbaabba.” ⁸Wabula ehi muli n’ohumanya hiri hiiti Omwoyo Omwabule n’anahabeheho anahabaleetere ohuba n’obujangi mwalomera abaatu bomu hibuga Yerusaalemu, abomu twale ery’e Buyudaaya n’erye Samaliya ko n’abomu hyalo hyosihyosi ebiipambaaho.

⁹Ni gagwisa ebibono ebyo, nga Hiwumbe amunjira mwigulu. Gatiina bosibosi ni bamutaayeho emoni ohwola olu ehireri hyamuviha gaabagotaho. ¹⁰Baali bahirengereeye engira eyamunjira ḥa mugulu, ng’ajo ni naajo ḥabaajo abasinde babiri abaali ni bambaaye engoye ekosa abaaaja bemeerera aja baali. ¹¹Ng’abasinde abo bababuusa baati, “Enywe abasinde b’e Galilaaya, hiina ehibemeerehise ḥano ni mulengereeye ḥamugulu? Yesu oyo oyu muweene n’atiina mwigulu po aligobola atyo ng’olu mumuwene n’atiina.”

Matiya agobola mu hifo hya Yuda

(*Bona ni Mat 27:3-10*)

¹²Ng’ajo abahwenda bajwa aja baali hu lusosi olw’emisaala ejí balanga baati Emizayiti baagamayo mu hibuga Yerusaalemu. Olusozi olwo lwali suulu n’omunwa ohujwa mu hibuga ehyo. ^a ¹³Ni boola mu Yerusaalemu nga bengira mu nyumba omu bamenyanga, baniina mu hisenge hyawe ehyali ḥamugulu. Abaatu bano baali njé Petero ni Yowaane ni Yakobbo n’Andereya ni Filipo ni Tomasi ni Barutolomaayo ni Matayo ni Yakobbo omwana w’Alufaayo ni Simooni owasoolereranga edembe ly’egwanga lya Yisirayiri ko ni Yuda omwana wa Yakobbo. ¹⁴Abaatu bano bosibosi ko n’abahasi abagenderanga ḥalala ni Yesu nga pomuli abaganda babe ni nyina Malyamu bahumbaananga aja ni naaja ohulomba Hiwumbe.

¹⁵Lulala mu biseera ebyene ebyo, Petero gemereera ḥagati mu bahye abaali ni bafugiirira Kurisito abaali ni bajera abaatu nga hihumi n’abiri ng’abaloma ati, ¹⁶“Balebe, Ehyajandiihiwa ehi Omwoyo Omwabule gawihulira habaha Dawudi hyali n’ohwolerera. Ehyajandiihiwa ehyo hijamba hu Yuda owatangirira abaja ohujamba Yesu ¹⁷atenga gaali wahyefe, yeesi oyu Yesu gangala hy’efe huhole obujeeresa buno.”

¹⁸(Ebbesa ejí bamujaaye olw’ehikolwa hihye ehyo ehibi gajigulamo ehisugu era muwene omwo ni gemyeda, gajanuha hu musaala ohu gemyedera gagwa ng’ehida hyosuha n’ebyomuhida

^a **1:12** Ebbayibbuli ejindi jiroma jiiti, olugendo olu amagambi gafugiiriranga omuutu ohugenda hu ludaalo lwa sabbaato.

1:9 Bona ni Mak 16:19; Luk 24:50-51 **1:13** Bona ni Mat 10:2-4; Mak 3:16-19; Luk 6:14-16

nga bijofumuha. ¹⁹Hiisi muutu mu hibuga Yerusaalemu gañulira ehiitu ehyo era baguliha n'ehifo ehyo esiina mu lulimi lwawe baati Akeludama amahulu galyo ti, “Ehisugu ehy'amafungi.”)

²⁰Ng'año Petero atiina mu moni abaloma ati, “Dawudi gañandiiha mu hitabo hya Zabbuli ati,

“Leha ehibbwé hyembere mu gunda lirye,
ŋajume amenyamo.’

Era ati;

‘Ehifo hihye bahiñe omuutu obundi.’

²¹Olw'ehyo hyenda mwangale omuutu owundi agendire ni nefe ehiseera hyosihyosi ehi hubaaye ni Yesu Musengwa, ²²ohwemera erala mu biseera bya Yowaane omubatizi ohwola olu Yesu gatiina mwigulu, agobole mu hifo hya Yuda atweñimbeho mu hulomera abaatu ng'olu Yesu galamuha.”

²³Ng'año baleeta amasiina g'abaatu babiri, Yosefu oyu balanganga baati Barusabba ko ni n'erindi baati Yusuto ko n'owundi ni bamulanga baati Matiya. ²⁴Nga balomba Hiwumbe baati, “Musengwa ndiiwe omanyire ebiri mu myoyo j'abaatu bosibosi. Olw'ehyo husunga otulage oyu ewe omwene otobooye mu bano bombi, ²⁵agobole mu hifo hya Yuda mu mulimo gw'obuhwenda ogu niye galeha gaaja emusaanira.” ²⁶Ni bahubba ahalulu, hagwa hu nje Matiya era nga geñimba hu bahwenda bala ehumi namulala.

Ohuuja hw'Omwoyo Omwabule

2 ¹Ebyo ni byaŋwa, oludaalo lw'embaga eyi balanga baati Petekoote ni lwola, abafugiirira Kurisito bosibosi baali bahumbene mu hifo hirala mu hibuga Yerusaalemu. ²Baali bahiiri ajo nga ajo ni naŋo baŋulira ohwoluma hy'ohwa epunga enyene ey'amaani ni huŋwera mwigulu nga huŋulirihana mu nyumba mwosimwosi omu baali ni behaaye. ³Ng'año babona n'ebiit u ebyali ni bifaana oti hani ndimi j'omuliro era nga jeyabulamo jiiha hu hiisi mulala hu bafugiirira Kurisito abo. ⁴Nga bosibosi Omwoyo Omwabule abamaamira era nga batagiha ohuloma mu ndimi ejindi eji baali ni batamanyire, Mwoyo omwene naali nj'abalomya endimi ejo.

⁵ŋahani mu biseera ebyo, ŋaaliŋo Abayudaaya abanadiini abaali ni baŋooye mu byalo eby'enjabulo ni bali mu Yerusaalemu olw'embaga

eyo. ⁶Abaatu abo ni baŋulira ohwolumma hula ohwali hy'ohwa epunga enyene ey'amaani nga baŋindigana bahumbanira ajali abafugiirira Kurisito. Ehyabahenaho ebyejungula nje hiisi mulala hubo ohujulira abafugiirira ni baloma mu ndimi jaawe. ⁷Ng'aŋo bebuusa baati, "Abaatu bano bosibosi si Bagaliraaya abatamanyire ndimi jeefe? ⁸Hiija hitye ohuba ti baloma endimi jeefe, ⁹Abaparusi, Abamedi n'Abalaamu, n'ejabaŋwa mu Mesopotaamiya, Buyudaaya ni Kapadookiya; Pooto n'Asiya, ¹⁰Furigiya nomu Pafiliya; Misiri nomu matwale ga Libbiya agali ohuupi n'e Kireene n'abandi ni bali bageni abahyaye ŋano ohujwa e Rooma, ¹¹ni balimo Abayudaaya n'abalugendwa abengiiye ediini y'Ehiyudaaya; era n'abandi abajwa hu hizinga hy'e Kureete n'e Buwarabbu? Coka hwesihwesi huli huŋulira ni baloma hu byamaliholiho ebi Hiwumbe aholire mu ndimi jeefe enyene!"

¹²Hino hyabatangalahiise era nga bebuusa abeene n'abeene baati, "Hino hitegeesa hina?" ¹³Aye abandi nga babajeeja hubajeeja ni babalanga bameesi abehapiyiye omwenge!

Obuhwenda bwa Petero eyiri abahumbaana

¹⁴Ng'aŋo Petero gemeerera ŋalala n'abahwenda bahye ehumi namulala ng'abaloma n'adundireho ejanjaasi ati, "Bayudaaya balyange ko ni n'enye we mwesimwesi abamenya mu hibuga Yerusaalemu, mutegere ohutwi muŋulirise ehi ndoma. ¹⁵Abaatu bano ko ni neese samwene sihuli bameesi ng'olu abandi hunywe munjeega olwohuba ko jiri enyanga edatu ejomu mugamba ate ng'olu mumanyire sibaŋuuna humeera! ¹⁶Ohutusaho hino hyoherehiise ebi nabbi Yoweri galoma ati,

¹⁷"Hiwumbe aloma ati,

'Mu ndaalo ej'olufanyuma,

ndijeeresha Omwoyo wange hu baatu bosibosi aŋabula hubihisyaa.

Olw'ehyo,

abasaani b'enye we n'abahaana b'enye we,

baja hulomera abaatu ehibono hyange.

Ndiraga abaseere b'enye we ebyamaŋanga,

n'abasaaja bahulu ndibalootesa ebirooto.

¹⁸ Mu ndaalo ejo,

ndija abanjeeresha bange abasinde n'abahasi

Omwovo wange Omwabule nga balomera abaatu ehibono

hyange.

¹⁹ Ndihola ŋa mugulu mu bbanga ebiit u ebiryejunjisa abaatu ko n'ebiyamaliholiho ebiriraga obujangi bwange hu hyalo.

Hu hyalo hulibaho ohujijuha hw'amafugi mu baatu
 ko n'omuliro n'eriisi ebiitu ni biguhuuliha.

²⁰ Eryuba ηamugulu linahabeho enjirema,
 n'omwesi gulicuuha gwafaana hy'amafugi.

Ebyo nj'ebiribaŋo ng'oludaalo oluhulu
 olu Musengwa alisaliraho emisango ko lwola.

²¹ Aye ni luliba ni luhiiри hwola,
 hiisi muutu aliranga Musengwa ohumuyeeda amunoŋole,
 nj'alinoŋoha.”

²² Nga Petero geyongera aloma ati, “Bayisirayiri balyange, mwetege
 mbalomere. Muhimanyire bulanji muuti Yesu omusaale w'omu hibuga
 hy'e Nazareesi ni gaali n'ahiri mu hyalo muno Hiwumbe gamuhosa
 ebyamaliholiho eby'amaani ohuhahaha ati nj'oyu gafuujaho amate
 ohuuja ohubanoŋola. ²³ Wayire hyali hityo, mwaleha baamuŋayo
 eyiri abaatu ababi abatamanyire Hiwumbe. Coka mu tegeha yiye
 omwene, Hiwumbe gamanya ati hino hiribaŋo era gaaganya
 hyolerera nga mwenjimba n'abaatu abo abatamanyire Hiwumbe
 bamwita ni bamuhomerera hu musalabba. ²⁴ Aye Hiwumbe sigaganya
 amaani g'ohufa hu mubonjera emagombe era gamulamusa nindi gaaba
 mulamu. ²⁵ Habaha Dawudi gamulomaho ati,

“Hiisi obuhya mbona Hiwumbe Musengwa naali ni neese
 Era olwohuba ali ni neese,
 sinja hwejendehererera olw'abo abagesyaho ohunyendula.

²⁶ C'ehigira ni kujumiryा ewe Hiwumbe wange,
 n'omwoyo gwange ni guli musangaafu.

²⁷ olwohuba ndi suubi ti,
 wayire ndifa olindamusa.

Solireha mwoyo gwange ohusigala e magombe,
 era soliganya omwabufu wuwo ohubolerayo.

²⁸ Wundagire amagira agaabira mu bulamu.
 Onahanjjuse esangaalo
 olwohuba nja huberereranga ni neewe.”

²⁹ Nga Petero geyongera aloma ati, “Balebe, mbalomera hino ni
 mbula ehi nekeka. Sehulu yeefe habaha Dawudi era omwene huloma
 bibono ebyo gafa n'amagombe gage galijo n'ohwosa olwa ηahani luno.
³⁰ Dawudi ono gaali nabbi era gamanya ati Hiwumbe gaali geyama

era galayira n'ohulayira ati mulala hu bejuhulu babe alisikira etebe ey'obwahabaha buwe.³¹ Era olw'ohumanya ebyali ni bija hubajo, galoma hu hulamuha hwa Kurisito oyu Hiwumbe gafuujaho amate ohunojola abaatu ati, Hiwumbe sigmaali n'aja humuleha husigala e magombe era omubiri gugwe sigwabola.³² Hiwumbe galamusা Yesu oyo era efe abalobera babe hwamweboneraho n'emoni era huli bajulisi b'ohulamuha huhwe ohwo.³³ Ni gatiina mwigulu Hiwumbe era Semwana gamuja ejono gamuta hu tebe y'obuŋugi ohuŋuga ni naye era gaamuja n'Omwoyo Omwabule oyu gamusuubisa era hwesi gatuyombolaho ehirabo hihye ehyo, mwesi mweboneraho era nj'ehiri hutulomya ebi murulira.³⁴ Dawudi niye sigatiina mwigulu aye aloma ati,

“Hiwumbe galoma Musengwa yange ati,

“Yihala ni bundirene onuge ni neese,^b

³⁵ ohwola olu ndiŋangula abalabe babo
naabata ŋaasi w'amagulu gago.”

³⁶“Olw'ehyo abaatu bosibosi mu Yisirayiri bali n'ohumanya baati Yesu oyo oyu mwajayo bamuhomerera hu musalabba nj'oyu Hiwumbe gafuujaho amate gamufuula Musengwa era Kurisito omunoŋosi w'abaatu.”

³⁷Abaatu abo ni barulira ebibono ebyo nga bibasimita hu myoyo era nga babuusa Petero n'abahwenda bahye baati, “Balebe huhole hiina konyo Hiwumbe atusoniже?”³⁸ Nga Petero abagabolamo ati, “Mwebbwage mucuuse emyoyo era hiisi mulala hu nywe abatiziwe mu siina lya Yesu Kurisito ko babasonije ebibi by'enye. Era ni munahole ehyo, mwesi munasune ehirabo hy'Omwoyo Omwabule,³⁹ olwohuba Hiwumbe gasuubisa ohuhibaŋa enywe n'abaana benywe ko n'abaatu bosobosi abalimufugiirira wayire nga bamuli ŋaleŋi. Hiwumbe aliŋa hiisi muutu oyu alanga gaatiina eyi ali ehirabo hino ehy'Omwoyo Omwabule.”⁴⁰ N'atambisa ebibono ebindi ebijerah, Petero geyongera ohubegalihira n'ohubalabula n'aloma ati, “Mulombe Hiwumbe abanoŋole muŋone ehigundyo ehinahoole hu baatu ababi abomu omulembe guno.”⁴¹ Ng'ajo hu ludaalo olwo abaatu ng'ekumi edatu bafugiirira ebibono bibye era nga babatiziwa.

Esambo j'abafugiirira

⁴²Ng'ajo abaatu abo abafugiirira Kurisito bosibosi begumya ohwega ebi abahwenda babegirisanga n'ohuhumbananga ŋalala ng'abalebe

^b 2:34 Oba yihala hu lubega olw'omuhono gwange omulungi.

2:30 Bona ni Zab 132:11; 2 Sam 7:12-13 2:35 Bona ni Zab 110:1

ohulomba Hiwumbe n'ohuliiira ɳalala.^c ⁴³Abaatu bosibosi mu hibuga omwo nga bejunja olw'ebiyamaliholiho ebingi ebi bahwenda baholanga era nga bibaleetera ohuŋa Hiwumbe ejono. ⁴⁴Abafugiirira abo bosibosi baali n'obulala era begumya ohuhumbaananga ɳalala n'ohutambisanga hitabwe ebiitu ebi hiisi mulala galinga ni nabyo. ⁴⁵Abalinga n'ebiitu babitundangamo bayeeda abahyawe abaali ni bajuma hy'ohweŋambaho. ⁴⁶Habuhyabuhya begumyanga ohuhumbanira hu Yekaalu ohujumiryा Hiwumbe era hiisi mulala mu mago gage ni gejulanga ebiryo n'esangaalo gaabirya n'abahye mu mwoyo mulala.

⁴⁷Mu hiisi hiitu ni bajumiryा Hiwumbe, n'abaatu bosibosi mu Yerusaalemu baasiimanga esambo jaabwe. Nga hiisi owahyanga Yesu Musengwa gongerangaho omuŋendo gw'abaatu abanoŋohanga ohuŋwa mu bibi byawe.

Petero aŋonia omusinde omuleme

3 ¹Lulala Petero ni Yowaane batina hu Yekaalu egulo hu nyanga ey'omwenda ohulomba Hiwumbe. ²ɻahani ɳaalijo omusinde owajwa mu hida hya nyina naali muleme oyu hiiisi ludaalo baniranga beehasa ɻa mulyango ogwingira mu lunya lwa Yekaalu ogu balanganga baati 'Omulyango Omuŋoono'. ³Omusinde oyo ni gaweeene Petero ni Yowaane ni babitaŋo bengire mu Yekaalu ng'abasunga ebbesa. ⁴Nga Petero amusimba emoni ahena amuloma ati, "Tuhejeho." ⁵Ng'ola abalengerera n'asuubira ati banamuŋeho ahaatu. ⁶Aye Petero ng'amuloma ati, "Ese puma bbesa ej'ohuhuŋa aye ehi ndi ni nahyo c'ehi kuŋa. Mu buŋangi obu Yesu ow'ε Nazareesi gapaaye yinyoha ogende." ⁷Ni galoma atyo ng'amujamba hu muhono omulungi amwinyosa. Aŋo ni naŋo ng'amagulu gage gahahadala. ⁸Nga hino himuŋa amaani ahutuha gemeerera atagiha ohugenda gengira ni nabo mu lunya lwa Yekaalu n'agenda n'ohupuluha n'apuluha era n'ajumiryा Hiwumbe. ⁹Abaatu bosibosi abaali mu lunya lwa Yekaalu ni bamubona n'agenda era n'ajumiryा Hiwumbe, ¹⁰era bamufania baati nj'omusinde ola owehalanga ɻa mulyango ogwingira mu Yekaalu ogu balanga baati 'Omulyango Omuŋoono' n'asungirisa nga bejunja bugali weene ehyali ni himwolireho.

^c 2:42 Mu Luyonaani hiroma hiiti, 'Begumyanga n'ohubbwagabbwaganga omugaati' ehiri n'amahulu ti, 'Ohusembera'.

2:44 Bona ni Bik 4:32-35

Petero anyonyola amahulu g'ehyamaliholiho

¹¹Omusindeolaowasungirisanga ni gaali n'ahyerereesa hu Petero ni Yowaaneabaatu bosibosi abaali mu Yekaalu bamubona benunja bugali era nga badulumaho baja bahumbanira aja baali mu lunya lwa Yekaalu mu hifo ehi balanga baati Ehigangu hya Sulemaani. ¹²Peteroni gabona atyo ng'abaloma ati, “Bayudaaya balyange, ehy'omusinde ono ohugenda hitabenunjisa ohwola ajo era mwatulengerera olwaga ajo oti hani buŋangi ŋalala n'obugwalaafu bwefe mbebimuleeteeye ohutagiha ohugenda. ¹³Hiwumbe oyubasehulu beefe Yibbulayimu, Yisaka ni Yakobbo baŋeresanga, gasalaŋo ohugulumisa Yesu omuŋeeresa wuwe oyu enywe mwegaana mu moni ja Pilaato olu abatangirisi benywe bamwemeha mu moni jije ohumunosesya, wayire nga Pilaato niye gaali asalirejo ohumulehula. ¹⁴Enywe mwasalaŋo ohwegaana Yesu oyu Hiwumbe gangala era owaholanga ebiraji n'abula musango mwasunga balehule omutemu owaali ni getireabaatu. ¹⁵Oyo omwene bulamu era agiraabaatu bosibosi baaba n'obulamu obutanjwajo nj'oyu mwaŋayo beeta aye Hiwumbe gamulamusaoohujwa mu bafu. Era efe huli bajulisi b'ohulamuha huhwe. ¹⁶Olwohuba humufugiirira, Yesu ahahadahise omusinde ono oyu mubona era oyu mumanyire. Olw'ohwesiga obuŋangi obu Yesu ali ni nabwo nj'ehireeteeye omusinde ono ohujona era gaba muhwiye ng'olu mwesimwesi mumubona.

¹⁷“Njahani balebe, ese manyire ti ebi enywe n'abaŋugi benywe mwahola Yesu mwabihola l'abuŋaayi. ¹⁸Ne omwo pomu Hiwumbe gabita ko goherese ebi gasuubisaabaatu n'abita mu banabbi ni galoma ati ebyo mbebi balihola Kurisito oyu gafuujaho amate ohunoŋola abaatu. ¹⁹Olw'ehyo mwebbwage mugobole eyiri Hiwumbe abasonije ebibi, era Musengwa agobose bunyaha obulamu bwenywe. ²⁰Ni munahole ehyo Hiwumbe nindi anahabatumire omunorjosi ate nga si bundi wabula naali nje Yesu omwene oyo. ²¹Coka nga Yesu aja huhola n'ahiiri mwigulu ohwola olu Hiwumbe anahagobose bunyaha ebiitubyosibyosi ebi gabumba ng'olu gahisuubisa ahale n'abita mu banabbi babe abagwalaafu abaaliŋo ahale. ²²Olwohuba Musanabbi wa Hiwumbe omuhalehale galoma ati, ‘Musengwa Hiwumbe wenye alibatumira nabbi ohujwa mu balebe benywe abeene ng'olu gaatumae. N'alija mudembuhiranga byosibyosi ebi alibaloma.

²³Aye hiisi muutu atalihola ebi nabbi oyo aliroma aliba sahiiri muutu wa Hiwumbe era bamusihirisanga ohuŋwa mu baatu ba Hiwumbe.’

²⁴Era abanabbi bosibosi ohuŋwera erala hu Samwiri baloma hu birijo endaalo jino ebiŋjamba hu Yesu. ²⁵Enywe ni neefe ndiife aba Hiwumbe gasuubisa omunoŋosi n'abita mu banabbi, era n'endagaano eyi galagaana n'abasehulu b'efe, efe hwesi huyiganyulwamo. Galoma Sehulu yeefe Yibbulayimu ati, ‘Abaatu abamawanga gosogosi mu hyalo balisuna ekabi ni jiŋwa mu lusaaye lulwo.’ ²⁶Olw'ehyo, Hiwumbe ni gatuma Yesu omujeeresa wuwe omuhoda hu hyalo, gehereeye hu mutuma eyi muli abaŋe ekabi mucuuhe muŋwe mu bibi by'enywe mutagihe ohuhola ebimusangaasa.”

Beemeha Petero ni Yowaane mu kooti y'Abayudaaya

4 ¹Petero ni Yowaane ni baali ni bahiroma eyiri ehiŋindi hy'abaatu, ng'abasengi n'omuhulu w'abaserikale abahuuma Yekaalu ḥalala n'Abasadukaayo batina eyi baali. ²Abaatu abo baali n'ehirunji ehy'amaani olwohuba mbo abahwenda abo ababiri baali basomesa abaatu baati Hiwumbe aliramusa abaatu ng'olu Yesu galamuha. ³Ng'ajo abaatu abo baŋjamba abahwenda abo babadanya mu komera ohwola mu mugamba ko babajosesye olwohuba hyali hiseera hy'egulo ni batafugiirira hubajohesyə hu nyanga eyo. ⁴Coka bangi hu abo abajulira ebibono ebi Petero galoma bafugiirira Kurisito era omujendo gw'abafugiirira nga gweyongera ohwola abasinde ng'ekumi etaanu n'otataayeho bahasi n'abaana.

⁵Ni bwahyeye, abatangirisi b'Abayudaaya n'abataka abahulu mu gwanga lyabwe ko n'abasomesa b'amagambi g'abayudaaya behumbaania ḥalala mu hibuga Yerusalem. ⁶Mu bahumbaana mwalimo omuhulu w'abasengi ba Hiwumbe oyu balanganga baati Ana ni Kayaafa owali n'amusikiyi, ni Yowaane n'A lekizanda ko n'abandi abomu lulyo lw'omuhulu w'abasengi. ⁷Ni bahumbaana nga balagira abahuumi baleeta Petero ni Yowaane babemeha mu moni jaawe batagiha ohubaŋosesya ni bababuusa baati, “Mutuhiiise ḥeena obunjangi obw'ohuhola ebi mwaholire?”

⁸Ng'ajo Omwoyo Omwabule amaamira Petero amuŋa obugumu abaloma ati, “Enywe abatangirisi beeſe ko n'abataka bahulu mu gwanga lino mwetege mbalomere! ⁹Hanye mutwemehire hweŋosyeho olw'ehikolwa ehiranji ehy'ohunjonia omusinde oyo ow'ali omuleme

n'ohubalomera ngeri hi eyi hwamujonisyemo, ¹⁰ale enywe n'abaatu ba Yisirayiri abandi mwesimwesi muhimanyi muuti garjonire hu lw'obujangi wa Yesu Kurisito ow'e Nazareesi, oyu mwahomerera hu musalabba aye Hiwumbe gamulamus. Yesu oyo nj'agemire omusinde oyo gaba ti gemereeye njanu mu moni j'enywe n'ajonire. ¹¹Yesu oyo nj'oyu ebyawandiihiwa biromaho biiti 'Ebaale eri enywe abatongoli mwatala muuti ebi nd'eryafuha ehulu era ery'omugaso mu gosigosi.' ¹²Yesu nje yejene ajanga ohutunojola. Njanu ngira yindi njanu hu hyalo eyi omuutu ajanga ohubitamo ohunoroha ohujwa mu bibi ohutusaho n'abita mu ye."

¹³Abomu hahiiho ni baweene obusira bwa Petero ni Yowaane ate bahifaania baati baali baatu bahabuhyabuhyabaali ni batemangaho n'omu somero nga bejunja era nga bahena bahihahasa baati abasinde abo baali balobera ba Yesu. ¹⁴Coka olwohuba omusinde ola oyu baali ni bajonisye gaali yeesi gemereeye mu moni jaawe ohupi ni Petero ni Yowaane, byabatangaliha bahaya ehy'ohuloma. ¹⁵Olw'ehyo baalagira babatuse ebulafu basooke beteesemo. ¹⁶Ni babatusa nga beteesamo ni bebuusa baati, "Huhole hutye abasinde bano? Abaatu bosibosi mu Yerusaalemu bahanire ohumanya ehyamaliholiho hino ehy'amaani ehi baholire era sihujanga hugaana huuti sihyalijo! ¹⁷Wayire hiri hityo huli n'ohuhinga ehiitu ehyo ohweyongera ohugenda mu baatu. Olw'ehyo huteehwa ohulabula abasinde bano ni hubaloma huuti nindi ni hulibañulisaho ni basomesa omuutu yesiyesi hu bijamba hu Yesu sibaliruñona." ¹⁸Ni bagobosa Petero ni Yowaane mu luhiiho, nga babahamiirisa nindi ohutagabolaho ohulomera wayire ohusomesa omuutu yesiyesi ebijamba hu Yesu. ¹⁹Aye Petero ni Yowaane nga babagabolamo baati, "Mujeega muuti hiranji efe ohuholera hu byenywe ohuhira ohudembuhira Hiwumbe? ²⁰Efe sihujanga hunjoolera hu ebyo ebi hwabona n'emoni jeefe n'ebi hwejulirira n'amatwi geefe."

²¹Aboluhiiho ni bahaya ehi banejabye ko bababonere, ni bahena ohubaloma ebibono ebibatiisatiisa nga babaleha batina. Hino bahihola olw'ohutya abaatu abaali ajo ni bajumirya Hiwumbe olw'ehyamaliholiho ehi baali ni beboneyeego abeene n'emoni jaawe. ²²Omusinde ola oyu bajonia gaali abisyu mu myaha amahumi ane ej'obuhulu olw'ehyo hyali njalafu ti gaali sajanga hujona ohutusaho Hiwumbe omwene n'amujonisy.

Abafugiirira balomba Hiwumbe abanje obusira

²³ Abatangirisi b'Abayudaaya ni bahena ohubalehula, Petero ni Yowaane banjamba engira baagama eyiri abahyawe babalomeraho byosibyosi ebi abasengi abahulu n'abataha abahulu mu gwanga ebi babahuutira. ²⁴ Abahyawe bosibosi ni banjulira nga bagangamusa amajanjaasi balomba Hiwumbe baati, "O Musengwa omwene bujangi era omwene hutonda egulu n'ehyalo n'enyanja ko ni hiisi hiitu ehirimo, ²⁵ Omwoyo wuwo Omwabule galomera mu sehulu yeefe Dawudi omuŋeeresesa wuwo ati,

"Lwahiina Abatali Bayudaaya bahulunjira ohwaga ajo
era abaatu abo abatahumanyire bagesyaho ohuhusalira oluhwe?

²⁶ Abahabaha bomu hyalo bahwesomera,
n'abaŋugi abandi mu hyalo bahumbaana ŋalala,
ohusoosa Hiwumbe Musengwa
ni noyo oyu gafuujaho amate ohunoŋola abaatu.'

²⁷ Musengwa, ebyo ebi waloma bituuſu byene olw'ohuba habaha Herode ni Potiyo Pilaato behobaana n'abalugendwa ko n'Abayisirayiri baahumbanira ɻano mu Yerusalem ohusihirisa Yesu Omuŋeeresesa era Omwabule wuwo oyu wafuujaho amate. ²⁸ Ng'aŋo boseresa ehyo ehi ewe omwene wendire era ng'olu wategeha mu bujangi buwo. ²⁹ Ale Hiwumbe Musengwa ewe omwene balengerere mu bibono byawe ebi batutiisatiisa ni nabyo aye efe abanjeeresesa babo otuje obusira obw'ohulomera abaatu ehibono hihyo n'obugumu. ³⁰ Era mu bujangi buwo ganya ohole ebyamaliholiho era ojonie abaatu babo mu siina lyá Yesu Omwabule era omuŋeeresesa wuwo."

³¹ Ni bagwisa ohulomba ohwo, ng'ehifo omu baali ni bahumbaniyi hyosihyosi hitengeta. Era nga bosibosi Omwoyo Omwabule abamaamira abaleetera ohuloma n'obugumu ehibono hya Hiwumbe.

Abafugiirira Yesu bayeeda abahyawe

³² Abafugiirira Kurisito bosibosi baali n'obulala era ni bahola hirala. Sijaaliŋo wayire mulala mu bo ovalomanga ati ebi gaali ni nabyo byali bibye yenyene wabula abalinga n'ebiitü babiŋangayo babitambisa hitabwe n'abahyawe abaali ni banjuma. ³³ Ng'abahwenda ba Yesu abo ni bejuuye amaani ameene amangi batiina mu moni ni balomera abaatu ng'olu Hiwumbe galamusa Yesu Musengwa. Era nga bosibosi

ekabi ja Hiwumbe jibatangiriranga mu byosi byosi. ³⁴Sijabanganjo owahayanga ehiitu hyosihyosi mu bafugiirira Kurisito olwohuba mu bo omuutu owabanga n'ehisugu oba enyumba gatundangaho ng'ebbesa ejijooyemo ³⁵ajireetera abahwenda nga bagabaniamo hiisi muutu mubo owahali n'aŋuma buyeedi. ³⁶Mu bahola ehyo po mwali omusinde oyu balanganga baati Yosefu aye abahwenda ni bamuguliha esiina erindi baati Bbarunabba (amahulu galyo ti 'Oyo agobosa mu bahye amaani'). Omusinde oyo owaali ow'ehiha hy'Abaleevi n'asaalibwa hu hizinga hy'e Kipuro, ³⁷gatunda ehisugu hihye ng'anjirira abahwenda ebbesa ejajwamo.

Ananiya n'omuhasi wuwe Safira

5 ¹ŋahani mu bafugiirira mwaliŋo omusinde oyu balanganga baati Ananiya n'omuhasi wuwe ni bamulanga baati Safira. Abaatu abo nga boosi batunda hu hisugu ehi baali ni nahyo. ²Ni bahitunda nga bafugirisania bamegaho ebbesa ejindi bajesigahisa nga ko Ananiya ajira ejasigalaho ajiŋa abahwenda n'adulinga ati nj'eki batundamo.

³Ni gaŋambya abahwenda ebbesa eji gaŋira nga Petero amubuusa ati, "Ananiya, lwahina olehire Sitaani ganjuga omwoyo gugwo ohutudulinga wadulingiramo n'Omwovo Omwabule? Oholire hina ehyo ohulehaho ebbesa ejindi huji watunda mu hisugu? ⁴Ni waali n'ohiri huhitunda sihyali hihyo? Era ni wahena ohuhitunda ebbesa ejajwamo sijaali mu buŋangi wuwo ohujituma ehi wenda? Olwo ŋahani lwahina wasalireŋo mu mwovo gugwo ohuhola ehiitu ehifaana hityo? Ale himanye oti ndogesyaho hudulinga efe abaatu aye odulingire nje Hiwumbe omwene!"

⁵⁻⁶Ananiya ni gaŋulira ebibono ebyo ng'agwa ŋaasi atondoha. Nga ŋabaajo abavubuka abaaja badunda omulambo gugwe baguŋira bagusiiha. Abaalijo bosibosi beboneraho ni naabo aba balooħesaho ng'olusisimo lubaŋamba.

⁷Ni ŋahabitaŋo ahamanga oti h'enyangā edatu omuhasi w'Ananiya paŋa yeesi gengiriŋe mu nyumba omu abahwenda baali coka n'atamanyire ebibaayero. ⁸Ni gengiriŋe nga Petero amubusa ati, "Ndomereho. Jino nj'ebbesa josijosi eji mwatunda mu hisugu?" Nga Safira amugobolamo ati, "E-e. Nj'eo eji hwasunamo." ⁹Nga Petero amubusa ati, "Lwahiina mufugiirisenie ni wamwo mugesyeho ohulebakania Omwoyo wa Hiwumbe Musengwa? Aleeni epindo eji oŋulira ejo j'abasiihire wamwo! Mbabo baaja weesi banahuŋire baaja bahusiiha."

¹⁰ŋaweeene aŋo nga Safira agwa ŋaasi ohuupi ni Petero atondoha. Abavubuka bala ni bengiye bamwagaana n'afuuye nga badunda omulambo gugwe baja bagusiiha mu lubafu lwa wamwe. ¹¹Olw'ehyo, ng'olusisimo olw'amaani lunjamba ehibbubbu hyosihyosi ehy'abafugiirira Kurisito ko n'abaatu abandi bosibosi abaŋulira ehiitu ehyo.

Abahwenda bahola ebyamaliholiho

¹²ŋahani abahwenda baali bahola ebyamaliholiho ebyene ebingi ebyenunjisa abaatu. Era n'abafugiirira Kurisito bosibosi ni bahumbaniranga mu lunya lwa Yekaalu mu hifo ehi balanganga baati, 'Ehigangu hya Sulemaani'. ¹³Wayire abaatu abandi abatali bahyawe mu hufugiirira babatangamo bugali oŋono, ŋajuma hubo owesinga ohuhola ni nabo omuhumba ni geholesa ati yeesi mufugiirira wahyawe. ¹⁴Coka omujendo gw'abafugiirira Musengwa ogw'abasinde n'abahasi gwatiina ni gweyongera hweyongera. ¹⁵Olw'ebiyamaliholiho ebi bahwenda baholanga, abaatu banjiranga abalwaye baawe babalira hu tulo w'enguudo j'ehibuga ehisisigo hya Petero hyahabahubbaho n'abita baanjona. ¹⁶Era abaatu kwiro n'ekwiro besombanga ohunjwa mu bibuga ebiririhene ehibuga Yerusaalemu ni baleeta abalwaye ko ni naabo ababangaho emisambwa eyiri abahwenda era bosobosi Hiwumbe n'abajonia.

Bahiyania abahwenda

¹⁷Ng'aŋo omuhulu w'abasengi n'abalobera babe abaali abomu hibbubbu hy'Abasadukaayo bagongeera olw'ebiit u ebi abahweda baholanga. ¹⁸Ehyajoooyemo, baalagira abahuumi bomu Yekaalu baanjamba abahwenda babadanya mu komera omu baboŋeeranga ababbwagi b'amagambi. ¹⁹Aye mu hiire ehyo nga Hiwumbe Musengwa atuma malayika wuwe aja gegulaŋo enjigi j'ekomera eryo abatusa ebulafu ahena abaloma ati, ²⁰"Mutiine mu Yekaalu mulomere abaatu mu bwijufu ebibono ebiŋamba hu bulamu obutajwajo."

²¹Ni wahyeye, ng'abahweda baŋuuna mu mugamba batina bengira mu Yekaalu batagiha ohusomesa abaatu. Baali bahiiri eyo nga jireeta omuhulu w'abasengi n'abahye. Ni boola nga balanga ab'oluhihi olubbala mu diini y'Abayudaaya n'abataha abahulu bosibosi mu gwanga lya Yisirayiri bahumbaane. Ni bahumbaana nga batumisa baleete abahwenda ohunjwa mu komera. ²²Aye aba batuma ni boola mu komera sibageenemo aba babatuma ohuleeta. Ng'aŋo baagamayo babaloma

baati,²³ “Hwageene ekomera ni liri ligale bulaji weene n’abahuumi ni bemereeye hu mulyango ni bahumire. Aye ni hwiguuyero hwengira mugati ndihwagaanamo muutu kadi mulala hu bamututumire.”

²⁴ Omuhulu w’abahuumi ba Yekaalu n’abasengi abahulu ni bañuliiye ebibono ebyo nga bibatangaliha bahena beñunja ehyolire hu babone.

²⁵ Baali bahiiri ajo nga ñabaajo owaaja gabaloma ati, “Mbalomereho? Abasinde bala aba mwaboñire mu komera mbabala bali mu lunya lwa Yekaalu basomesa abaatu!” ²⁶ Omuhulu w’abahuumi ni gañulira ebibono ebyo ng’atiina n’abasirikale babe baje babaleete. Mu hubaleeta babajoojanjooya hubajoojanjooya ni batya baati ni banatambise ehifuba abaatu banabahubbe amabaale.

²⁷ Ni baboosa nga babemeha mu moni j’oluhiho olubbala mu diini ly’Abayudaaya ohubañosesya. ²⁸ Ng’omuhulu w’abasengi ababuusa ati, “Sihwabaloma huuti mutagobolaho ohusomesa abaatu ebiñamba hu Yesu? N’enywe mutiinire mu moni n’ohuhola ehi hwabageene era ñahani muhwanisyé Yerusaalemu yosiyosi n’esomesa yenywe ni muli bahenerefu ohuturjaha omusango ogw’ohumwita.”

²⁹ Aye nga Petero n’abahwenda bahye bamugobolamo baati, “Huli n’ohugondera Hiwumbe ohuhira ohuñulira ebi abaatu baloma!

³⁰ Hiwumbe wa basehulu beeñe galamusa Yesu oyu enywe mwahomerera hu musalabba. ³¹ Ni gahena gamutwiha obuñangi n’amwihasa lubega lw’omuhono gugwe omulungi hu tebe y’obunjugi era gamufuula omutangirisi era Omujonosi w’abaatu. Hiwumbe gahola ehyo ni genda Abayisirayiri ohusuna engira ey’ohwebbwaga n’ohubasonija ebibi. ³² Olw’ehyo efe huli n’ohulomera abaatu ebi humanyire huuti byamwolaho. Omwoyo Omwabule oyu Hiwumbe aña abo abamugondera yeesi alumirisa abaatu ati ebiitú ebyo bituufu.”

³³ Ni bañulira ebibono ebyo ng’ehiruñi ehy’amaani hibajamba begomba n’ohuhenaño obulamu w’abahwenda abo. ³⁴ Aye ñaalijo owahyawe mulala oyu balanganga baati Gamalyeri owabalabula. Gamalyeri gaali womu hibbubbu hy’Abañarisaayo era naali musomesa w’amagambi g’Abayudaaya oyu baatu bosibosi baali ni baja ejono. Mu huloma huhwe germerera gaasunga batuse abahwenda abo ebulafu ñadidiri, ³⁵ nga ko aloma abahye ati, “Balabe bange mwegenderese ehi muhola abaatu bano. ³⁶ Olwohuba mu ndaalo ejibitirejo ñabaluhajo omusinde oyu balanganga baati Sewuda. Sewuda gepaaha ng’olu gaali wa hifuba era ati aja hutangirira abaatu mu hujeemera

Abaruumi. Hino hyaleetera abaatu ebihumi bine ohumweñimbaho. Aye olu bamwita abaali ni bamweñimbireho nga basalaniha nga n'ebibye bihoma ajo. ³⁷Oyo olu gañwaño mu biseera ebi abatangirisi b'egwanga lino babaliramo abaatu nga nindi ḥabaluhajo omusinde ohunjwa mu twale ly'e Galiraaya oyu balanganga baati Yuda. Oyo yeesi ng'asuna abamweñimbaho aye yeesi ni bamwita abaali ni bamweñimbireho nga basalaniha. ³⁸Kale ajo paña nenda hubajeera amagesi mu songa yino. Muñwe hu baatu bano. Mubalehule batine olwohuba ebi bahola ni biba ni biri by'abaatu buutu bija huhoma. ³⁹Aye ni biba ni biri bya Hiwumbe simuja hunjanga hu basimya. Era munjanga ohweyagana ni muli husoosa Hiwumbe omwene!"

⁴⁰Ng'ajo ebibono bya Gamalyeri biciusa epeega eyi baali ni nayo oludaayi baholera hu magesi aga gabana. Nga balagira bengisa abahwenda babafaduulamo efaalu nga bahena nundi babahamiirisa ohutagobolaho husomesa abaatu ebijamba hu Yesu. Ni bahena nga babalehula. ⁴¹Ng'ajo abahwenda bajwa mu kooti eyo ni basajalya olwohuba bahifaania ng'olu hyali hya mahulu mu moni ja Hiwumbe ohubagudya ni babahaabya ohuba abalohera ba Yesu. ⁴²Hiisi owahyang sibaleheranga hutiina mu lunya lw'e Yekaalu era n'ohutiina nyumba hu nyumba ohulomera abaatu amanjuliro amalanji baati Yesu nje Kurisito oyu Hiwumbe gafuujaho amate ohunojola abaatu.

Ohutobola hw'abajeeresa omusanvu

6 ¹Mu ndaalo ejo abafugiirira Kurisito ni baali ni beyongeeye obungi balala hu bo abaali ni basimuha mu mawanga agaloma Oluyonaani nga bemulugunya hu balyawé abalomia Olwebbulaniya, olwohuba abanamwandu baawe sibaali ni babajanga ebiryo ebihena. ²Ehyo ni hyalijo ng'abahwenda ehumi n'ababiri balanga abafugiirira Kurisito bosibosi bahumbaana nga babaloma baati, "Sihiranji efe ohuleha ohusomesa ehibono hya Hiwumbe hugobole hu gw'ohugaba ebiryo. ³Olw'ehyo balebe, mwetobolemo abasinde musanvu aba mumanyire muuti Omwoyo Omwabule nj'abatambisa mu byosi, abali n'amagesi era aba abaatu babaña ejono babe mbaba hunjambya omulimo ogwo, ⁴efe huchenere amaani hu hulomba n'ohusomesa ehibono hya Hiwumbe."

⁵Ehiteese hino nga hisangaasa abaatu bosibosi mu hibbubbu hy'abafugiirira Kurisito. Era nga batobola Sitefaano omusinde owaali n'ohufugiirira ohw'amaani era Omwoyo Omwabule naali nj'amutambisa mu byosi, ni Filipo ni Purokoro ni Nikanori ni Timoone

ni Parumena ni Nikolaawo. Nikolawo ono gaali musaale womu hibuga Atiyookiya owaali ni gengiye ediini y'Abayudaaya ne ḥahani nindi n'afuhire mulobera wa Yesu. ⁶Ni bahena ohubatobola nga babaleeta mu moni j'abahwenda. Ng'ajo abahwenda bataaho emihono hu mitwe jaawe babalombera era nga baababula ohuhola omulimo ogu babatoboleeye. ⁷Ng'ajo abafugiirira beyongera ohulomera abaatu ehibono hya Hiwumbe era nga hihwana hiisi ḥaatu era n'omunjendo gw'abafugiirira nga gweyongera mu hibuga Yerusaalemu n'abasengi mu diini y'abayudaaya abeene abangi boosi bafugiirira Kurisito.

Bajamba Sitefaano

⁸Ḥahani Hiwumbe ng'aŋjambira mulala hu bala omusanvu aba bangaaye, oyu balanganga baati Sitefaano ehisasabirisi era ng'amutangiriranga mu huhola ebyamaliholiho ebyene bingi ebyequnjisanga abaatu. ⁹Hino hyamujweramo abaatu abandi ohugongeera era nga batagiba ohumujahania. Abaatu abo baali bomu humbaniro eri balanganga baati ery'Abaali Abeedu ni bajwera mu bibuuga ehy'e Kireene n'Alekisanderiya, n'abandi ni bajwera mu twale ery'e Kilikiya ni ery'Asiya. ¹⁰Coka baali sibamujanga olw'amagesi aga gaali ni nago n'Omwoyo Omwabule owaali n'alomera mu Sitefaano. ¹¹Ehyaŋwamo nga basala oluhwe basendasenda abaatu balome ebya kalebule hu Sitefaano baati mbo bamujulira n'afodogola Hiwumbe era n'ataala amagambi aga gaŋa Musa. ¹²Mu ngeri eyo nga batabangula abaatu ḥalala n'abataha bahulu mu gwanga ko n'abasomesa b'amagambi aga Hiwumbe gaŋa Musa. Ng'ajo baaja bajasa Sitefaano bamuleeta mu luhiiho lw'Abayudaaya. ¹³Ni bamuleeta nga bamwemeha ohunjosya baleeta n'abajulisi baloma ni bamubenjera baati, "Omusinde ono habuhyahuya aloma ebibono ebifodogola ehifo hino ehigwalaafu era n'atala n'amagambi aga Hiwumbe gaŋa Musa. ¹⁴Era hwamuŋulira n'aloma ati mbo Yesu ow'e Nazaleesi aja husihirisa Yekaalu n'ehifo hino ahene acuuse n'esambo ejí Musa gatusomesa." ¹⁵Bosibosi abaali mu luhiiho olwo nga balengerera Sitefaano bamuhajjaasa era nga bamubona n'ameregenya mu moni oti hani malayika.

Ohweŋosyaho hwa Sitefaano

7 ¹Ng'ajo omuhulu w'abasengi abusa Sitefaano ati, "Ebiit u bino ebi bahulomaho bituufu?" ²Nga Sitefaano agobolamo ati, "Balebe bange n'abasaaja bahulu mutege amatwi mbalomere! Hiwumbe mu hitiisa hihye gabonehera sehulu yeefe Yibbulayimu ni gaali n'ahiiri

mu hyalo hy'e Mesopotaamiya ko ahene atiine amenye mu habuga h'e Harani. ³Ni gamubonehera gamuloma ati, 'Ijwa mu hyalo hino omu omenyire ɣalala n'abolulyo lulwo otiine mu hyalo ehi nahahulage.' ⁴Olw'ehyo, nga Yibbulayimu ajwa mu hyalo ehyo ehi balanganga baati hy'Abakaludaaya atiina amenye e Harani. Semwana ni gafa, nga nindi Hiwumbe aloma Yibbulayimu gaaje asenge mu hyalo hino omu enywe ni neese humenyire. ⁵Mu hiseera ehyo, Hiwumbe sigamuja muŋjuluho wayire ogujera ohugulu hulala aye gamusuubisa ati olusaaye lulwe ndolulirya ehyalo ehyo atenga hu nyanga eyo Yibbulayimu gaali ajuma mwana. ⁶Hiwumbe galoma Yibbulayimu ati, 'Olusaaye lulwo lulijata mu hyalo ehitali hyalwo eyi lulihena emyaha ebihumi bine ni bahola owiidu era ni bababisya bubi. ⁷Aye kesi ndiboneresa abaatu abo abalibahosa owiidu era olufanyuma olusaaye lulwo lulijwayo banjumirihisya mu hifo hino nga Hiwumbe waawe.' ⁸Ng'aŋo Hiwumbe ahola endagaano ni Yibbulayimu. Era ehyali ehy'ohunywania endagaano eyo haali habonero hahuhomola. Era Yibbulayimu ni gasaaye Yisaka ng'amuhomola ni ɣabitirejo endaalo munaana. Yisaka ng'asaala Yakobbo era yeesi ng'amuhomola. Yakobbo oyo ng'asaala abasehulu beefe ehumi n'ababiri era bosibosi babahomola.

⁹"Abasehulu beefe abo nga bajambira mulebe yabwe Yosefu egongi olwohuba saawe gamugoosanga. Hino hyableetera ohumutunda mu wiidu eyiri abaatu b'e Misiri. Aye Hiwumbe gaaba ni Yosefu, ¹⁰gamuhuuma mu bigosi byosibyosi ebyamwolangaho era gaamuja amagesi era gamuleetera ohuba muhoda mu moni ja Falaawo habaha w'e Misiri. Nga Falaawo amufuula muŋugi mu Misiri era gamuja n'ogwohulabirira ebiit uibye. ¹¹Ng'aŋo enjala yigwa mu hyalo hy'e Misiri hyosihyosi n'omu hyalo hy'e Kanaani abaatu bajata ni bahaya ehy'ohulya. Sehulu yeefe Yakobbo n'abasaani boosi enjala yabaluma mu mago gaabwe ni bajuma hy'ohulya. ¹²Yakobbo ni ganulira ati mu hyalo hy'e Misiri eriyo ebiryo ng'atumaayo abasaani abahulu baje basahe. Ni boola nga mulebe yabwe Yusufu abasahira ebiryo aye sibamufania. ¹³Ni baagamayo omulundi ogwohubiri nga Yosefu ko gebuula eyiri abalebe babe era nga ni Falaawo yeesi ko amanya obusaale buwe. ¹⁴Ebyo ni byarjooye nga Yosefu atuma abalebe babe abo baleete saawe Yakobbo n'abomu mago gage abaali ni basigaayeyo. Abaatu abo bosiboosi ɣalala baali sanvu n'abataanu. ¹⁵Abasaani ni

bamulomera nga Yakobbo n'abomu mago gage batiina e Misiri era eyo abasehulu beefe abo peyi baafiira. ¹⁶Aye amagumba gaawe nga bagaleeta bagasiiha e Sekemu mu hifo hy'amasihiro ehi Yibbulayimu gagula hu bejuhulu ba Hamori.

¹⁷"Aye ehiseera ni hyola ehi Hiwumbe gasuubisa Yibbulayimu ati alibatusa eyi bajatiyye, omujendo gw'abasehulu beefe abo abaali mu Misiri gwali gweyongeeye bugali. ¹⁸Mu hiseera ehyo, nga habaha owundi gehala hu tebe y'obuŋugi mu Misiri. Habaha oyo gaali samanyire ebyali ni bijamba hu Yosefu ¹⁹era ng'agudya abasehulu beefe abaali mu Misiri ehiseera ehyo gabasalira n'olugesi olw'ohwita abaana babwe abeebo n'abalagira babadanye. ²⁰Mu hiseera ehyene ehyo paŋa basaalira Musa. Musa ono gaali mwana aboneha obulaŋi era hyaleetera abasaaye babe ohumuhweha ohuhena emyesi edatu. ²¹Ehiseera ni hyola ni bataŋanga hweyongera ohumuhweha, ng'omwana oyo bamuŋira bamuta hwigenya ly'olwabi eyi omuhaana wa Falaawo gamwageene ng'amwangala amuŋira amuhusa hy'omwana wuwe omwene. ²²Nga Musa geega era ng'angunjuha mu magesi gosigosi n'obusomi bw'Abamisiri nga sigeŋeeha mu huloma n'omu biitu ebi gaholanga.

²³"Musa ni gaŋesa emyaha amahumi ane ej'obuhulu ng'aŋwa mu lubiri atiina alambuula abalebe babe Abayisirayiri hu mirimo ejи baali ni babatambisa. ²⁴Ni goola eyo gaabona Omumisiri n'agudya mulala hu Bayisirayiri ng'amubeera era nga geeta Omumisiri owaali n'amugudya. ²⁵Mu huhola hino gaŋeega ati abalebe babe banafanie baati Hiwumbe gaali aja hubita mu niye ohubanunula coka nibo sibahifania. ²⁶Oludaalo olwalondaho Musa gaageene Abayisirayiri babiri ni basoola ng'agesyaho ohubagaya. Ng'abaloma ati, 'Lwahina musoola ate muli balebe?' ²⁷Aye ola owaali nanogia owahye ng'asindiha era Musa ahena amuloma ati, 'Nj'ani owahufuuye omuŋugi era omugayi weefe? ²⁸Keesi wenda hunjita ng'olu wetire Omumisiri olwejo?' ²⁹Musa ni ganjulira ebibono ebyo nga olw'ohutya anyalagatajo embiro atiina amenya mu hyalo hy'e Midyaani ng'omubuli ng'asaalirayo abaana abasinde babiri.

³⁰"Lwali lulala, ni gaali ni gahahena mu hyalo hy'e Midyaani emyaha amahumi ane, nga malayika wa Hiwumbe amubonehera mu hifaanani hy'ahadejo ahaali ni haaduha omuliro mu lulafu ohuupi n'olusosi Sinaayi. ³¹Musa ni gabona omuliro ogwali ni gwanduha ayenga ahadejo sihaguhuliha nga gejunja nga ahanda gesenda getegerese. Njeweene ajo paŋa ganjurira ejanjaasi Hiwumbe

Musengwa n'amuloma ati,³² ‘Ndiise Hiwumbe oyu basehulu babo, Yibbulayimu, Yisaka ni Yakobbo bajumiryanga.’ Musa ni gaŋjulira ng’atetema olw’obuti n’atenda n’ohuhejayo nindi.³³ Ng’ano Hiwumbe Musengwa amuloma ati, ‘Tusamo ebirayito bibyo olwohuba ehifo omu wemereeye higwalaafu.³⁴ Mbwene engeri eyi Abamisiri bali hugudyamo abaatu bange era puliiye ohubinda hwawe olw’obulumi obu balimo. Olw’ehyo nijire ohuhanunula mbatuse mu huŋata ohwo. Ale ŋahani hola kutume wagameyo e Misiri.’

³⁵ “Musa ono nj’oyu bala bageene ni baloma baati, ‘Nj’ani ow’ahufuuye omunjugi era omugayi weefe?’ Omwene oyo nj’oyu Hiwumbe gatuma n’abita mu malayika owamubonehera mu hadejo ahaali ni haduuha omuliro, aje abe mutangirisi wabwe abanunule mu wiidu.³⁶ Era ng’abatangirira ohubatusa mu hyalo hy’e Misiri. Ng’ahola ebyamaliholiho mu moni j’Abamisiri, hwigenya ly’enyanya enando n’omu lulafu ohuhena emyaha amahumi ane.³⁷ Musa omwene oyo nj’owaloma Abayisirayiri ati, ‘Hiwumbe alibatumira nabbi ohuŋwa mu balebe benywe ng’olu gaatumira ese eyi muli yeesi gabalomera ehibono hihye.’³⁸ Era omwene oyo nj’owaali omutangirisi w’abasehulu beefe mu lulafu olu bahumbaana hu lusosi Sinaayi malayika ko ahene amuŋjambye ebibono ebi galomera abasehulu beefe. Ebibono ebyo ebireeta obulamu mbebi hwesi gatuŋambya.

³⁹ “Coka abasehulu beefe abo bagaana ohumuŋulira era nga begomba bagameeyo e Misiri.⁴⁰ Ehyajooymo nga baloma Alooni mulebewe baati, ‘Ewe tubbotere abahiwumbe abanatutangirire olwohuba sihumanyire ehiguuye hu Musa owatutusa mu hyalo hy’e Misiri.’⁴¹ Ajo paja babbotera ehifaanani hy’enyana y’ejombe nga bahijongera era nga bembu ni bahijumiryu mu hifo hya Hiwumbe ni bejaga olw’ehiuu ehi abeene bebbotera.⁴² Hiwumbe yeesi abanjwaho bahole ehi benda nga bajumiryanga ebyaduha ŋamugulu mu bbanga ohwoheresa ebibono ebi mulala hu banabbi gaŋjandiha Hiwumbe n’aloma ati,

“Enywe Abayisirayiri,
 mu myaha amahumi ane eji mwali mu lulafu
 ebisolo ebi mwetanga ni muŋayo ng’ejongo
 mwapanga ndiise?

⁴³ mwagegeruhananga eweema
 y’ekuni eyi balanga baati Moleki,

n'ehifaanani hy'emenieji eyi balanga baati Refani.

ni biri mbebi mujumirya.

Olw'ehyo ndibajayo eyiri abalugendwa

babajira mu buŋaŋanguse' engereha wa Bbabbuloni."

⁴⁴Nga Sitefaano atiina mu moni abaloma ati, "Abasehulu beefe ni baali mu lulafu baali n'eweema ni hali habonero ahalaga haati Hiwumbe gaali ali ni nabo. Eweema eyo baali bayibbotire ni beema hu ngeri eyi Hiwumbe galagiriramo Musa. ⁴⁵Olufanyuma abasehulu beefe ab'omugigi ogundi aba Yoswa gatangirira nga baaja n'eweema eyo mu hyalo muno omu huli omu babbinga amawanga agaalimo. Eweema eyo yaali mu hyalo muno ohwolerera erala mu biseera bya habaha Dawudi ⁴⁶owaali omuhoda mu moni ja Hiwumbe. Nga Dawudi asunga ehiyale Hiwumbe aganye amutongolere enyumba omu ye omwene ko n'Abayisirayiri bosibosi bali n'ohumujumirihisyanga. ⁴⁷Aye Hiwumbe sigamuŋa hiyale ohutusaho omusaani wa Dawudi Sulemaani nj'owatongola Yekaalu eyo. ⁴⁸Aye ng'olu humanyire, Hiwumbe oyu omuutu atanjanga huŋeranjerania hu hiiitu hyosihyosi samenya mu nyumba ejи baatu batongola. Hiri ng'olu mulala hu banabbi gaŋandiha ebi Hiwumbe Musengwa aloma ati,

⁴⁹ "Egulu nj'etebe yange ey'obunjugi ohu nihala
ehyalo p'ohu ta amagulu gange.

Nyumba ya ngeri hi eyo eyi mulitongolera menyemo?

⁵⁰ Ese samwene si ndiise owatonda ebiit u byosibyosi?"

⁵¹"Baatu nywe muuli n'emoyo migumu hy'abatamanyire Hiwumbe! Muli basinja abatenda hujulira ebibono bibye! Muli hya basehulu b'enye bala olwohuba mwesi hiiis obuhya munjahania ebi Omwoyo Omwabule aloma! ⁵²Naŋi nabbi oyu basehulu b'enye batahiyania? Obanga beeta ni nabo abalagula ohuuja hw'oyo oyu Hiwumbe gafuujaho amate gaaje anojole abaatu ne enywe mwaba nj'oyu mulyamo endyege mwamwita. ⁵³Enywe abene husuna amagambi aga Hiwumbe gaŋa abamalayika bagaŋambya abasehulu beefe, nindi ndinywe abagajeemera mwagabbwaga."

Beta Sitefaano ni bamuhubba amabaale

⁵⁴Ni baŋulira ebibono bya Sitefaano ebyo ng'obusungu bubajamba beninala oti bamulye bulye. ⁵⁵Aye Omwoyo Omwabule gaali amaamiye Sitefaano n'amujaye obugumu era ni gaheja ŋamugulu mwigulu ng'abona ehiisa hya Hiwumbe ni Yesu ni gemereeye mu hifo ehy'eŋono hu lubega olw'omuhono gwa Hiwumbe omulungi. ⁵⁶Ng'aloma

abaali ni bamujosesya ati, “Bona! Egulu nderyo libwihuhire era mbona Oyo owarjwa mwigulu gaaja hu hyalo gafuuha omuutu ni gemereeye mu hifo ehy’ejono hu lubega olw’omuhono gwa Hiwumbe omulungi!”

⁵⁷Abahahiiho ni baŋulira ebibono ebyo nga basemba amatwi n’engalo jaawe ni bahubba n’oluboyooboyo bataŋulira ebi gaali n’aloma. Nga ko bosibosi bamuyabuluhiraho, ⁵⁸bamujalundula bamutusa ebulafu w’ehibuga hy’e Yerusaalemu batagiha ohumuhubbam amabaale bamwite. Nga bala abeene humutaho obujulisi obw’obudulingi befihulamo ebyambalo byawe ebyohu mugulu babiŋambya omuvubuka oyu balanga baati Sawulo abibaŋambire ko banjange ohutoliga bulanji Sitefaano amabaale. ⁵⁹Ni baali ni bahubba Sitefaano amabaale, ng’alomba ati, “Yesu Musengwa kulomba onaaŋe obulamu bwange.” ⁶⁰Ng’ajo ahoma ekumbo aloma n’ejanjaasi ery’amaani ati, “O Musengwa basonije ehibi hino.” Ni gahena ohuloma ebibono ebyo ng’afa.

8 ¹Era Sawulo gaaliŋo gaawagira ehikolwa hy’ohwita Sitefaano.

Ohuhiyaania hw’abafugiirira Kurisito

Hu ludaalo olwene olwo ohuhiyaania hw’abafugiirira Kurisito ohw’amanii hwatagiha mu Yerusaalemu. Ng’abafugiirira abahira obungi mu hibuga ehyo n’otuhiiiseho abahwenda badulumajo basasanira mu bitundu by’e Buyudaaya ni Samaliya. ²Aye ng’ebaayo abasinde abanadiini abaja basiiha omulambo gwa Sitefaano era ohufa huhwe hwabaluma bugali. ³Aye Sawulo niye gagesyaho ohusihirisa ehibbubbu hy’abafugiirira era gatiinanga nyumba hu nyumba n’ajasa abafugiirira abasinde n’abahasi gabadyedyesa gabadaanya mu komera.

Filipo abuulira mu Samaliya

⁴Ng’ajo abafugiirira bala abasasaana olw’ohubahiyaania batina ni balomera abaatu ehibono hya Hiwumbe eyi hiisi mulala hubo gajanga. ⁵Mulala hubo oyu balanganga baati Firipo ng’aserengeta atiina mu hirala hu bibuga byomu twale ly’e Samaliya alomera abaatu baayo ati Yesu nj’oyu Hiwumbe gafuujaho amate gaaje anonjole abaatu. ⁶Abaatu abeene abangi nga baŋulira ebi Firipo gabalomeranga era nga babona n’ebiyamaliholiho ebi gaholanga. Ehyo nga hileetera bangi ohutaayo omwoyo hubi gabalomanga. ⁷Ng’emisambwa jiwanga hu baatu abeene abangi ni jaana hwana n’ejanjaasi ery’amaani. Era bangi aba hyali ni hisanyalahiise ni bataŋanga n’ohwecuusa ko n’abaleme nga baŋona. ⁸Nga ḥabaajo esangaalo ebitirifu mu hibuga ehyo.

⁹Naahani naaliyo mu hibuga ehyo omusinde oyu balanganga baati Simooni owaali omuŋeja haŋunye era ni geŋunjisa abaatu bosibosi mu Samaliya. Era ni gepaaha ng'olu ali wa hitalo. ¹⁰Abaatu abeene abangi mu Samariya ohuŋwa hu baŋaasi ohwolera erala hu beŋingihiriri baali bamufugiiriramo ni baloma mbo omuutu oyo gaali nje 'Maani ga Hiwumbe' era mbo nj'ahihenaho. ¹¹Abaatu bomu hibuga ehyo bamufugirirangamo olwohuba gabeŋunjisanga n'ebyobuŋeja buwe. ¹²Aye ni baŋulira obuhwenda obw'Amaŋulire Amalaŋi agaŋamba hu Yesu Kurisito ko n'obuŋugi bwa Hiwumbe obu Firipo gabalomera nga bafugiirira bababatiza, abasinde n'abahasi. ¹³Ni Simooni omwene yeesi ng'aſugiirira bamubatiza. Ni gabatisibwa ng'alonderesanga Firipo hiisi eyi gajanga era geŋunjanga ebyamaliholiho eby'amaani ebi gabonanga Firipo n'ahola.

¹⁴Abahwenda abaali e Yerusaalemu ni baŋulira baati abaatu b'e Samaliya baali bafugiiriye ehibono hya Hiwumbe, nga baŋindihayo Petero ni Yowaane. ¹⁵Ni boola e Samaliya nga basabira abafugiirira Omwoyo Omwabuleabeeheho, ¹⁶olwohuba yaali ejuma wayire mulala hu bafugiirira abo owaali n'asunire Omwoyo Omwabule. Baali bababatihize hubababatiza mu siina lya Yesu Musengwa. ¹⁷Ng'ano Petero ni Yowaane bata emihono hu hiisi mulala hu bafugiirira abo ng'amaani g'Omwoyo Omwabule gabamaamira.

¹⁸Simooni ni gabona ati abahwenda abo ni bata emihono hu baatu amaani g'Omwoyo Omwabule gabamaamira gagesyaho ohuŋa abahwenda abo ebbesa, ¹⁹n'abaloma ati, "Keesi mupeho amaani ago hiisi oyu natengaho emihono Omwoyo Omwabule amumaamirenga."

²⁰Aye nga Petero amuloma ati, "Hihuŋire era osihiirihire eyo n'ebbesa jijo! Olwohuba oŋeega oti Omwoyo Omwabule bamugula bugule n'ebbesa! ²¹Oŋuma n'omugabo gwasigwosi mu buŋeeresu buno olwohuba omwoyo gugwo si mulujamu mu moni ja Hiwumbe. ²²Olw'ehyo webbwage weŋunderere Hiwumbe ahusoniŋe olw'ohuŋenga otyo mu mwovo gugwo; ²³olwohuba mbona nga wujuuyegongi era oguuye mwirojo ery'ehibi." ²⁴Simooni ng'aloma Petero ni Yowaane ati, "Musabire Hiwumbe Musengwa ganjede naŋume wayire hirala hu bibono ebyo ehi njolaho."

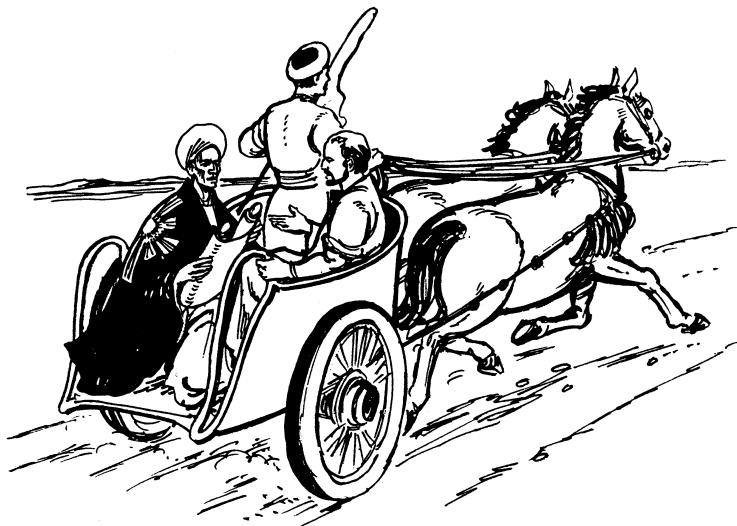
²⁵Petero ni Yowaane ni bahena ohulomera abaatu baayo ebiŋamba hu Yesu n'ohubabuulira ehibono hya Hiwumbe, nga baagamayo e Yerusaalemu. Ni baali ni baagama batinanga balomera abaatu ab'omu bitahere by'e Samaliya Amaŋuliro Amalaŋi agaŋamba hu Yesu.

Firipo n'omuhulu omw'Esopiya

²⁶Ijahani lulala malayika wa Hiwumbe Musengwa galoma Firipo ati, “Serengeta ojambe engira ebitira mu lulafu n’ejwa e Yerusaalemu n’etiina mu hibuga hy’e Gaaza.” ²⁷Nga Firipo genyoheramo atiina. Mu hiseera ehyene ehyo ḥaalijo omusinde Omwesopiya omwegingihiriri owaali n’atamba ng’omujanika wa Kandake, omuṣugi omuhasi owaali n’anjuga ehyalo ehi balanganga baati Esopiya. Omusinde oyo yeesi gaali mu lugendo lulwe mu ngira enyene eyo ni gaagamayo engo n’anjwa e Yerusaalemu eyi gaali n’atiinire ohulomba Hiwumbe. ²⁸Mu lugendo lulwe luno gaali gehaaye mu higaali hihye n’asoma ehitabo hya nabbi Yisaaya.

²⁹Ng’ajo Omwoyo Omwabule aloma Firipo ati “Tiina ogendere ḥaapi n’ehigaali ehyo.” ³⁰Nga Firipo asesera goola hu higaali hy’omusinde ola. Ni gahyolaho ng’amujulira n’asoma ehitabo hya nabbi Yisaaya, nga ko amubuusa ati, “Ebi osoma obitegeera?”

³¹Ng’ola amugobolamo ati, “Kadi! Sipanga hubitegeera ohutusaho ni ḥalijo obunyonyooye amahulu.” Ni gahena ohuloma atyo ng’asunga Firipo aniine mu higaali hihye gehale ḥalala ni naye amunyonyole amahulu gabyo. ³²Omusinde oyo gaali asoma ehyajandihiiwa ehiroma hiiit,



Ehigaali (8:28)

“Ohufaana hy’etaama eyi bañira ohusala;
 era hy’enyana y’etaama eyitabbaalaala ni bayisalah amooya,
 yeesi sigasimula abo abamubonyabonya.

³³ Abaatu bamujerega
 era sibaganya abobunjangi ohumulamula ni batehubbira
 Enjuma owanyonyola hu lulyo lulwe,
 olwohuba obulamu buwe bwali buñooyejo.”

³⁴ Omusinde ola ng’abuusa Firipo ati, “Ndomereho. Nabbi oyo
 gaali aloma hu nj’ani? Gaali geromaho omwene oba gaali aloma hu
 muutu wundi?” ³⁵ Nga Firipo atagihira hu hyanjangdiihiwa ehyene ehyo
 amulomera Amañuliro Amalani agajamba hu Yesu.

³⁶ Baali bahitiina nga boola aŋali ehidiba hy’amaaji. Ng’omusinde oyo
 aloma Firipo ati, “Bona! Ehidiba hy’amaaji kehino! Hola bumbatize.”^d

³⁸ Ng’ajo omusinde oyo omwegingihiriri alagira bemeerese ehigaali.
 Nga Firipo n’omusinde oyo beeħħa mu maaji, Firipo amubatiza. ³⁹ Ni
 bañwa mu maaji, ng’ajo ni naño Omwoyo wa Musengwa atusajo
 Firipo mu moni j’omusinde ola ndagobolayo humubona nindi. Coka
 niye ng’atiina mu moni n’olugendo lulwe ni gejuuye esangaalo. ⁴⁰ Aye
 Firipo niye gaja ohweyagaana Omwoyo n’amurjirire mu hibuga Azooto.
 Ni gaali eyo ng’agenda ḥano ni najala n’atiina n’alomera abaatu
 Amañuliro Amalani mu bibuga byosibyosi ohwola olu goola mu hibuga
 hy’e Kayisaaliya.

Sawulo afugiirira Kurisito

(Bona ni Bik 22:6-16; 26:12-18)

9 ¹ ḥahani mu ndaalo enyene ejø Sawulo gaali aŋera huŋera ohwita
 abafugiirira Yesu Musengwa. Hino hyamuleetera ohutiina eyiri
 Omuhulu w’abasengi, ² gaamusunga amuje ebbaluňa eyi mwanjula mu
 mahumbaaniro g’Abayudaaya agomu hibuga Damasiko aje abone hanye
 eriyo abasinde n’abahasi, abagendera mu Ngira ya Musengwa, abajambe
 ahene abahoolomye abanjire e Yerusaalemu bababoňe mu komera.

³ Sawulo n’aba gaali ni nabo ni baali ni batina ko ni banatere
 ohwola e Damasiko, ng’ajo ni naño enjase ey’amaani ohuňwa mwigulu
 emuhubba yimweswanigirisa. ⁴ Ng’agwa ḥaasi aŋulira ejanjaasi
 omuutu n’amuloma ati; “Sawulo, Sawulo, Iwahiina bukiyaania?”

^d 8:36 Ebbayibbuli ejindi jibula lunyiriri luno: ³⁷ Ng’ajo Firipo amuloma ati, “N’oba n’ofugiirira
 n’omwoyo mulala, ojanga ohubatiziwa.” Ng’omusinde ola amugobolamo ati, “Fugiirira ti Yesu
 Kurisito Musaani wa Hiwumbe.”

⁵Nga Sawulo abusa ati, “Ndiiwe ani Musengwa?” Ng’omuutu oyo owaloma agobolamo ati, “Ndiise Yesu oyu ohiyania. ⁶Ale yinyoha otiine mu hibuga, eyo peyi banahahulomere ehy’ohuhola.” ⁷Ng’abasinde abaali ni Sawulo bibatangaliha ni banjuma hy’ohuloma olwohuba bañulira ejanjaasi aye ndibabona muutu yesiyesi. ⁸Ng’ajo Sawulo genyoha aye ni galimbula geyageene n’atabona era ng’abahye bamujamba hu muhono bamugeesya bengira mu Damasiko. ⁹Eyo gahenayo endaalo edatu n’atabona era n’atalya wayire ohunywa ehiitu hyosihyosi.

¹⁰İjahani mu hibuga hy’e Damasiko yaaliyo omuutu afugiirira Kurisito ni bamulanga baati Ananiya. Ananiya oyo mu hwolesebwa gañulira Musengwa n’amulanga ati; “Ananiya” Nga niye agobolamo ati, “Ndiise ono Musengwa.”

¹¹Nga Yesu Musengwa amuloma ati, “Yinyoha otiine mu mago g’omusinde oyu balanga baati Yuda. Amago ago gali hu luguudo olu balanga baati ‘Oluguudo oluluñamu’, era n’onooleyo obuuse bahulage omusinde ow’e Taruso oyu balanga baati Sawulo olwohuba mu hiseera ehyene hino ali hunomba. ¹²Mu hulomba huhwe omusinde oyo aweene mu hwolesebwa omuutu oyu balanga baati Ananiya ni gengira mu nyumba omu ali n’amwisaho emihono jije ohumusabira atagiihe ohubona nindi.”

¹³Ng’Ananiya aloma ati, “Musengwa, puliiye abaatu bangi ni baloma ebiitu ebyene ebingi hu omusinde oyo n’ebigosi ebi gohiise hu baatu babo abagwalaafu abali mu Yerusaalemu. ¹⁴Era ni ñano gaajire n’ebbaluña ohujwa eyiri abasengi abahulu ni bamufugiirira ohuuja ajase abahufugiirira bosibosi.”

¹⁵Aye Musengwa ng’amuloma ati, “Ewe tiina ohole ehi kuloma, olwohuba oyo nj’oyu tobooye ohuja ohulomera Abatali Bayudaaya n’abahabaha baawe ko n’abaatu ba Yisirayiri ekipambahyo. ¹⁶Era samwene nahamulage ng’olu asaniyiye ohubonabona bugali hu lwange.”

¹⁷Ng’ajo Ananiya atiina gengira mu nyumba ya Yuda. Ni gabona Sawulo ng’amwisaho emihono jije amuloma ati, “Omulebe Sawulo, Yesu Musengwa owahuboneheeye mu ngira ni wuuja ñano gaatumire niiye kuñambeho otagiihe ohubona nindi era n’Omwoyo Omwabule ohwiheevo ahumaamire.”

¹⁸Ni gagwisa ebibono ebyo ng’ajo ni naajo hu moni ja Sawulo huñwaho ebiitu ebyali oti hani magalagambwa g’enyeeeni era ng’atagiha ohubona. Ng’ajo genyoha bamubatiza. ¹⁹Era ni galyaho ebiryo, ng’agobolamo amaani.

Sawulo abuulira mu Damasiko

Ng'ajo Sawulo ahena endaalo ndidiri naali n'abafugiirira Kurisito mu Damasiko.²⁰ Era sigalwa nga gengiranga mu mahumbaaniro g'Abayuddaaya n'alomera abaatu ati Yesu Mwana wa Hiwumbe.²¹ Abaatu boosi abamuujulira nga bejunja ni baloma baati; "Ono sinje owahiyanianga abafugiirira Kurisito mu Yerusaalemu? Era ehyo sinje ehyamuletire ni ɣano ɣoosi abajase ahene abajire eyiri abasengi abahulu?"²² Coka Sawulo niye geyongera hweyongera amaani mu husomesa goola ohuŋoleeresa Abayudaaya abaali mu Damasiko n'abahahasa ati Yesu nj'oyu Hiwumbe gafuujaho amate anojole abaatu.

²³ Ni ɣabitajo endaalo ejijera ng'Abayudaaya bateesa bamwite,²⁴ aye Sawulo ng'ategeera oluhwe lwabwe. Omuusi n'obwire nga beemanga ɣamulyango ogwingira mu hibuga ni betegeeresa hiisi abita olw'ohwenda bamujambe baje bamwite.²⁵ Aye Sawulo ni gaŋayiraho abafugiirira nga nibo bagera ehire ɣagati bamuta mu gunaaba bamwibanco bamubisywa mu ɣundu eryali mu hiteepe ehyali ni hy'ewanigirihise ehibuga bamwiisa ebulafu geyibe ajwe mu Damasiko.



Nga bamuta mu gunaaba bamubisywa mu ɣundu eryali mu hiteepe (9:25)

Sawulo abuulira e Yerusaalemu

²⁶Sawulo ni goola e Yerusaalemu, ng'agesyaho ohwejimba hu bafugiirira Kurisito aye nibo ni bamutya olwohuba baali babuuusabuusa obanga dala Sawulo gaali afugiiriye Kurisito. ²⁷Aye ɻaalijo owahyawe oyu balanganga baati Bbarunabba oyo nj'owanjira Sawulo ng'amwanjula eyiri abahwenda. Era nj'owabalomera ng'olu Musengwa gabonehera Sawulo era gaaloma ni naye olu gaali mu ngira n'atiina e Damasiko. Era gabalomera ng'olu Sawulo gaali n'abuuliiye n'obugumu hu bijamba hu Yesu Musengwa mu Damasiko. ²⁸Hino hyabaleetera ohufugiirirra Sawulo gaamenza ni nabo era getaaya n'abafugiirira bahye mu Yerusaalemu n'alomera abaatu n'obugumu ebiŋamba hu Yesu Musengwa. ²⁹Ng'alomanga n'Abayudaaya abaloma Oluyonaani ebiŋamba hu Yesu era gaŋahananga ni nabo aye nibo ni baŋeeganga hu ngeri y'ohumwita. ³⁰Abafugiirira bahye ni bahitegeeye nga bamutusaajo bamujira hu mwalo gw'e Kayisaariya gambuhe atiine e Taruso.

³¹Ng'ajo abafugiirira Kurisito mu twale ery'e Buyudaaya, Galilaaya ko ni Samaliya baba n'emirembe olwohuba mu hiseera ehyo ɻaali ɻabula abahiyaania. Ng'omujendo gw'abafugiirira gweyongera obungi era ng'Omwoyo Omwabule abaleetera ohweyongera ohuba n'amaani mu hufugiirira hwawe n'ohuta mu Hiwumbe ejono.

Ayineeya ni Doruka

³²ɻahani Petero gatiinanga ɻano ni naŋala mu matwale g'eyo n'ahyalira abafugiirira Yesu. Era lulala ng'atiina aje ahyalireho abaatu ba Hiwumbe abomu hitahere hy'e Liida. ³³Eyo gageeneyo omusinde oyu balanga baati Ayineeya oyu hyali ni hisanyalahise omubiri era n'ajotoheeye hu buliri ohuhena emyaha munaana. ³⁴Ng'ajo Petero amuloma ati, "Ayineeya, Yesu Kurisito ahujonisye. Yinyoha ofumbeŋo olunjambo lulwo." Ng'ajo ni naŋo Ayineeya genyoha gemeerera. ³⁵Bangi hu baali ni bamenyire mu hitahere hy'e Liida ni Saroni ni bamubona n'ajonire nga bafugiirira Yesu Musengwa.

³⁶ɻahani mu hibuga ehi balanganga baati Yoopa mwalimo omuhasi oyu balanganga baati Tabbisa ate mu Luyonaani ni bamulanga baati Doruka. Amahulu g'amasiina gano gombi gaali ti 'enjobe'. Habuhyahabuya Tabbisa oyo gaholanga ebiranji era n'ayeeda abagadi. ³⁷Mu hiseera ehyo ehi Petero gabeereyemo e Liida, Tabbisa galwala ng'afa. Ni bahena ohwoga omulambo gugwe nga baguta mu hisenge

ehya ḥamugulu mu nyumba eya kalina.³⁸ Liida hyali hupi n'e hibuga hy'e Yoopa olw'ehyo abafugiirira b'e Yoopa ni baṣulira baati Petero gaali ahiiri mu Liida, nga bamutumira abasinde babiri. Ni boola nga bamuloma baati, "Huhwegalihiiye, yinyoheramo hutiine e Yoopa."³⁹ Ng'ajo Petero genyoheramo atiina ni nabo. Ni goola nga bamujira mu hisenge ehya ḥamugulu omu mulambo gwali. Abanamwandu bangi nga bemweswanigirisa ni balira era ni bamulaga n'engoye ejí Doruka gaali n'atungiiye abaatu n'ahiri mulamu.

⁴⁰ Ng'ajo Petero abaloma bosibosi batule ebulafu nga ko ahubba amafuha alomba Hiwumbe. Ni gahena ng'acuuha aheja eyiri omulambo aloma ati, "Tabbisa, yinyoha." Ng'ajo Tabbisa alimbula. Ni gabona Petero nga genyoha gehala.⁴¹ Nga Petero amuñamba hu muhono amwinyosa gemeerera ng'ahena alanga abanamwandu n'abafugiirira abandi, ng'amubañambya naali mulamu.⁴² Ng'efuma yehyo ejulirihana mu Yoopa mwosimwosi era nga hireetera bangi hu baatu baayo ohufugiirira Yesu Musengwa.⁴³ Petero ng'ahena ahamanga e Yoopa n'amenyire ewa Simoon omubambi w'ebyanjo.

Ohwolesebwa ohu Koruneeliyo gasuna

10 ¹E Kayisaariya yaaliyo omusinde oyu balanganga baati Koruneeliyo. Koruneeliyo gaali muhulu w'ehibbubbū hy'amañe g'Abarooma cikumi ehi balanganga baati 'Ehibbubbū hy'abamanje Abayitale'.² Omusinde oyo n'abomu mago gage bosibosi baali banja Hiwumbe ojono era ye omwene n'alombanga Hiwumbe habuhuyabuhya era naali wa hyere eyiri abagadi.³ Lulala hu nyanga nga mwenda ejomu muusi Koruneeliyo gasuna ohwolesebwa. Mu hwolesebwa ohwo gabona malayika wa Hiwumbe owatiina aja gaali ng'amulanga ati, "Koruneeliyo!"⁴ Koruneeliyo ng'amuhajasa ni gejuuye obuti. Ng'ajo amuloma ati, "Musengwa, hiina?"

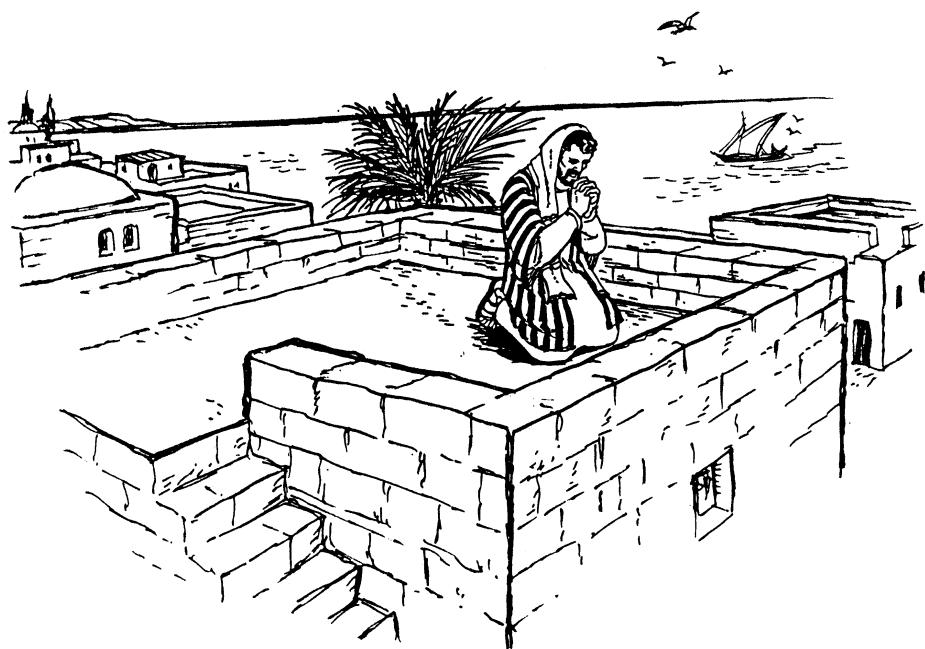
Nga malayika amugobolamo ati; "Hiwumbe asiima ehyere ehi oli ni nahyo eyiri abagadi era ajuliiye ohulomba huhwo.⁵ Olw'ehyo hu nyanga enyene yino tuma abaatu batii e Yoopa bahulangire omuutu oyu balanga baati Simooni Petero.⁶ Omuutu oyo ali ewa Simooni omubambi w'ebyanjo. Enyumba yiye yiri huupi n'enyanja."

⁷ Malayika oyo owaloma ni naye ni gaagamayo eyi ganwerekereye, nga Koruneeliyo alanga babiri hu batambi babe, n'omulala hu baserikale abamuuumanga owaali yeesi n'aja Hiwumbe ojono.⁸ Ni batina eyi ali ng'abañayira byosibyosi ebi malayika gamuloma nga ko ahena abatuma e Yoopa.

Ohwolesebwa ohu Petero gasuna

⁹Ni wahyeye, enyanga jaali oti jija ohwola omukaaga ogwomu muusi abaatu bala aba Koruneeliyo gatuma ni banatere ohwola e Yoopa. Hu nyanga enyene eyo, nj'eyi Petero ganiiniraho ḥamugulu w'enyumba eyo ey'ehiyudaaya aje alombe Hiwumbe. ¹⁰Ni gaali eyo ng'ajulira enjala n'emuluma era nga gegomba abeho n'ehi alya. Ni baali ni bahiitegeha ebiryo ng'asuna ohwolesebwa. ¹¹Mu hwolesebwa ohwo gabona egulu oti libwihuhire, era ni beesa hu hyalo ehiitu ehyali oti hani lusuuka olwene olubba ni baluŋambire hu mbega lwajo ene. ¹²Hu lusuuka ohwo hwaliko hiisi solo ey'amagulu ane, ebyenjalula ebya hiisi ngeri ko n'enyunī ejā hiisi hiha.

¹³Gaali aheja ajulira ejanjaasi omuutu n'amuloma ati, “Petero yinyoha wiite ohene olye.” ¹⁴Ng'año Petero amugobolamo ati, “Mbe, Musengwa sipanga, olwohuba kiiri hulyangaho ehiitu ehy'embihō wayire ehitali higwalaafu.” ¹⁵Nga nindi omwene janjaasi lira amuloma ati, “Ehiitu ehi Hiwumbe ahenire ohugwalaasa otahiranga



Petero ng'aniina ḥamugulu w'enyumba (10:9)

oti sihigwalaafu.” ¹⁶Petero ng’ajulira ebibono ebyo ni babigobolamo emigigi edatu nga ko ajo ni naŋo ehiit hira ehyali oti hani lusuka bahyagamyayo mwigulu.

¹⁷Petero gaali ahyeŋunja era ni gebuusa amahulu g’ehi aweene ng’abasinde bala aba Koruneeriyo gatuma boosi boola hu nyumba ya Simooni bemeerera ḥa mulyango. ¹⁸Ni bahubba koodi nga babuusa hanye ajo paŋa omugeni oyu balanga baati Simooni Petero gaali.

¹⁹Petero ni gaali n’ahijeega hu bi aweene, ng’Omwoyo Omwabule amuloma ati, “Simon, ḥalijo abasinde badatu abali huhwendula.

²⁰Olw’ehyo ninuha otiine eyi bali. Otegania hutiiна ni nabo olwohuba Ndiise abatumire.” ²¹Ng’ajo Petero aninuha atiina eyiri abasinde abo abaloma ati, “Ndiise ono oyu mwendula. Songa hiina ebaletire?”

²²Ng’ajo bamugobolamo baati, “Koruneeliyo Omuruumi era naali muduumisi w’ehibbubbu hy’abasirikale nj’atutumire eyi oli. Omusinde oyo mugwalaafu era aja Hiwumbe ejono n’Abayudaaya bosibosi abamumanyire bamutamo ejono. Malayika gamuloma ati ahutumise n’ahulanga otiine ewuwe obehe n’ebi omulomera.” ²³Ng’ajo Petero abasangalira abengisa mu nyumba.

Petero ni Koruneeliyo

Ni wahyeye, nga Petero genyoha atiina ni nabo era balala hu bafugirira bomu Yoopa nga bamujereheraho. ²⁴Oludaalo olwagobolaho ndolu boleeyeho e Kayisaariya. Ni boola eyo bageene Koruneeriyo n’abalindiriile era n’ahumbanisyе n’abalebe babe ko n’abemihago. ²⁵Petero ko gaali gengira ati mu nju nga Koruneeriyo gaaja amusangalira era ng’ahubba amafuha ohulaga ejono eri gaali n’amuŋa. ²⁶Aye nga Petero amwinyosa aloma ati “A-a! Yinyoha! Ese kesi ndi muutu buutu hy’ewe.”

²⁷Petero gamulomanga ebibono ebyo eno gengira naba gaali ni nabo mu nju era nga gagaanamo ehiŋindi hy’abaatu ni bahumbene.

²⁸Ng’abaloma ati, “Muhimanyire bulangi muuti hy’embiko Omuyudaaya ohuhyalira atali Muyudaaya wayire ohuholagana ni naye. Aye Hiwumbe gandagire mu hwolesebwa ati sihirangi ohuloma omuutu yesiyesi ti si mugwalaafu era ti hy’embiko ohuholagana ni naye.

²⁹Olw’ehyo ni wandangire, nijire ni mbula ehi nemota. Ale ḥahani mundomere. Wandangiye hiina?”

³⁰Ng’ajo Koruneeriyo amugobolamo ati; “Endaalo edatu ejahabita olwa ḥahani lwahune ohujwa olu naali mu nyumba yange hu nyanga mwenda hya jino, ni nomba Hiwumbe. Ni naali ni nomba ng’ajo

ni naajo mbona omuutu oti hani malayika ni gambaaye engoye ejimeregenya ni ganjemereeye emutwe. ³¹Ng'omuutu oyo gandoma ati, ‘Hiwumbe asiima ehyere ehi oli ni nahyo eyiri abagadi era ajuliiye ohulomba huhwo. ³²Olw'ehyo tumisa bahulangire omuutu oyu balanga baati Simooni Petero ali e Yoopa. Era ti Omuutu oyo ali ewa Simooni omubambi w'ebyanjo amenyire ohuipi n'enyanja.’ ³³Kale kesi nj'ohuhutumira abaatu bahulange, era oholire bulanji waaja. Hwesi njahani huhumbene njanu mu moni ja Hiwumbe ohujulirisa byosibyosi ebi Musengwa ahulagiiye ohutulomera.”

Endomaloma ya Petero ewa Koruneeriyo

³⁴Ng'aajo Petero atagiha ohuloma ati, “Njahani tegeeye ti Hiwumbe samomola mu baatu, ³⁵wabula ganirisa hiisi muutu amuña ejono era ahola ebiruñamu n'atamubalira gwanga omu aŋwa.

³⁶“Mumanyire ng'olu Hiwumbe gatuja efe Abayisirayiri obuhwenda obw'Amanjuliro Amalañi agaleeta emiyaaya n'abita mu Yesu Kurisito Musengwa w'abaatu bosibosi. ³⁷Era mumanyire n'ebyalijo mu Buyudaaya, ebyatagihira mu twale ly'e Galilaaya Yowaane n'ahenire ohubuulira ati abaatu bebbwage ebibi byawe babatiziwe; ³⁸ng'olu Hiwumbe gaña Yesu Omunazareesi Omwoyo Omwabule era n'amaani agenjabulo, Yesu oyo gagendanga n̄osijosi, n'ahola ebiranji era n'ajonia bosibosi aba amaani ga Sitaani gaali ni gafutire, olwohuba Hiwumba gaali ni naye. ³⁹Efe abahwenda babe huhahaha ebyo byosi ebi gahola mu hyalo hy'Abayudaaya nomu Yerusaalemu. Abaatu ababi bamuhomerera hu musalabba nga bamwita. ⁴⁰Aye ni n̄abitajo endalo edatu Hiwumbe ng'amulamusa era abaatu bamubona naali mulamu. ⁴¹Abaatu bosibosi sibamuweene ohutusaho efe aba Hiwumbe gaali n'ahenire ohutobola ohuhola omulimo guno ogw'ohulomera abaatu ebimunjambaho. Efe hwalya era hwanywa ni naye n'ahenire ohulamuha.

⁴²“Gatulagira hulomere abaatu ng'olu ali nj'oyo oyu Hiwumbe gaña obunjangi obw'ohulamula abalamu n'abafu. ⁴³Abanabbi abaahale bosibosi baloma hu Yesu oyo baati mu bunjangi bubwe balisonija hiisi muutu amufugiirira ebibi bibye.”

⁴⁴⁻⁴⁶Petero gaali ahiroma ng'Omwoyo Omwabule geha hu baatu abo bosibosi abaali ni bamujulirisa nga batagiba ohuloma endimi ejí baali ni batamanyire ni bajumiryá Hiwumbe. Abayudaaya abafugiirira Kurisito abaali ni bajeereheeyeho Petero ohujwa e Yoopa ni baweeene Hiwumbe n'aŋaaye Abatali Bayudaaya boosi ehirabo ehy'Omwoyo Omwabule nga bejunja. Petero niye ng'aloma ati, ⁴⁷“Abaatu bano

ng'olu bahanire ohusuna ehirabo hy'Omwoyo Omwabule hy'efe
olu hwasuna ɣaliŋo aŋanga ohubagaana ohubabatisa n'amaaji?"

⁴⁸Olw'ehyo ng'alagira bababatiza mu siina lya Yesu Kurisito. Ni bahena
ohubabatisa ng'abaatu abo basunga Petero ohuhola n'abaaho ni nabo
ohuhena ahamanga.

Petero anyonyola hu hwolesebwa ohu gasuna

11 ¹Ng'ajo abahwenda abasigaayejo ko n'abafugiirira Kurisito
abomu Buyudaaya yosiyosi baŋulira baati abaatu Abatali
Bayudaaya boosi baali bafugiiriye ehibono hya Hiwumbe. ²Olw'ehyo
Petero ni gaŋwa e Kayisaliya gaagamayo e Yerusaalemu, Abayudaaya
bahye abaali ni bafugiirira Kurisito nga bamolobya ni baloma baati,
³"Otiina otye mu mago g'Abatali Bayudaaya era walyamo n'ebiryo?"

⁴Ng'ajo Petero abaloohesa byosibyosi ng'olu byali ati, ⁵"Ni naali mu
hibuga e Yoopa ni ndi hulomba nasuna ohwolesebwa. Mu hwolesebwa
ohwo nabona ehiit u hanyali oti hani lusuuka olubba ni baluŋambire
hu mbega jalwo ene ni balwiisa aŋa naali ohunŋwa mwigulu. ⁶Ni
neetegeresa nga mbonaho esolo ejah iisi hiha n'ebyenjalula ko n'enyun.
⁷Ng'ajo pulira ejanjaasi omuutu ni gandoma ati, 'Petero, yinyoha
wiite, ohene olye.' ⁸Ng'ese mugobolamo ti, 'Mbe, Musengwa sipanga,
olwohuba kiiri hulyangaho ehiit u ehy'embih wayire ehitali higwalaafu.'

⁹"Nga nindi pulira ejanjaasi lira eri naŋulira ni liŋwa mwigulu
omuutu oyo ni gandoma ati, 'Ehiit u ehi Hiwumbe ahenire ohugwalaasa
otahiranga oti sihgwalaafu.' ¹⁰Ebibono ebyo babigobolamo efunda
edatu, ng'ajo bagobosayo olusuuka olwo mwigulu. ¹¹Mu hiseera
ehyene ehyo abasinde badatu aba baali ni batumire eyi ndi ohunŋwa e
Kayisaariya nga boola mu mago omu naali. ¹²Era Omwoyo Omwabule
nga gandoma tegania hutiiна ni nabo eyiri owaali n'abatumire. Abalebe
bano omukaaga boosi batiina ni nange era hwesihwesihwengira mu
nyumba y'omwene hunanga. ¹³Ni hwali eyo nga Koluneriyo emwene
hunanga atuloohesa ng'olu malayika gamubonehera mu nyumba yiye
era malayika oyo ng'olu gamuloma ati, 'Tumisa e Yoopa, bahulangire
omuutu oyu balanga baati Simooni Petero, ¹⁴nŋ'anahulomere ebibono
ebinahuleetere ewe omwene n'abomu mago gago bosibosi ohunoŋjoha.'
¹⁵Ni natagiha ohuloma, Omwoyo Omwabule ng'abeehaho ng'olu hwesi
oludaayi gatwihaho hu ludaalo lwa Petekoote. ¹⁶Ehyo ni hyaliŋo nga
kebulira ehi Musengwa galoma ati, 'Yowaane gabatiza n'amaaji, aye
enywe muja hubatiziwa mu Omwoyo Omwabule.' ¹⁷Olwo ɣahani
Hiwumbe n'aba n'anyaaye abaatu abo Abatali Bayudaaya ehyene

ehyo ehi gatuja efe ni hwafugiirira Musengwa Yesu Kurisito, naahali ndiise ani ohujahania Hiwumbe mu hi aholire?”

¹⁸Ni banjulira ebibono ebyo, banjuma hendi hya huloma wabula bajumiryia hujumiryia Hiwumbe ni baloma baati, “E-e! Ḧjahani Hiwumbe ajaaye n’Abatali Bayudaaya ekabi ey’ohwebbwaga n’ohufugiirira Yesu basune obulamu obutanjwano!”

Abafugiirira Kurisito mu Atiyookiya

¹⁹Ḩjahani balala hu bafugiirira Kurisito bala abasaasaana ohujwa mu Yerusaalemu olw’ohuhiyania ohwaliŋo ni beetire Sitefaano, bagenda nga boola mu twale ly’e Foyinikiya abandi hu hizinga Kipuro n’abandi mu hibuga hy’Atiyookiya. Hiisi eyi babitanga batinanga ni balomera Bayudaaya bojene Amanjuliro Amalanji agajamba hu Yesu. ²⁰Aye abandi hu bafugiirira abo baali basinde abaali ni basimuha hu hizinga Kipuro nomu hibuga Kireene. Abo ni batina mu Atiyookiya, nga batagiba ohulomera n’Abatali Bayudaaya^e boosi Amanjuliro Amalanji agajamba hu Yesu Musengwa.

²¹Hiwumbe Musengwa ng’abaŋambiraho era nga bangi hu bo bacuuha bafugiirira Yesu Musengwa.

²²Amanjulire ago ni gagwa mu matwi g’abafugiirira Kurisito abaali mu Yerusaalemu nga batuma Bbalunaba mu Atiyookiya. ²³Bbalunaba ni gola gabona ng’olu Hiwumbe gaŋambira abaatu abo ehisasabirisi ng’asangaala era ng’abahubbirisa bosibosi ohusigala ni bali bahenereri mu myoyo jaawe ohwesiga Yesu Musengwa. ²⁴Bbalunaba gaali musinde mularji era Omwoyo Omwabule naali nj’amutangirira mu byosi ebi gaholanga era ni gesigira eraala Hiwumbe. Abaatu bangi nga boola ohufugiirira Yesu Musengwa hulwa Bbalunabba.

²⁵Ḩjahani olwolire nga Bbalunaba atiina mu Taruso ohuheja Sawulo. ²⁶Ni gamubona ng’atiina ni naye mu Atiyookiya aje amuyeedeheo omulimo gw’ohusomesa abafugiirira Kurisito. Eyo nga bahanayo omwaha omuhwiye ni bali n’ehibbubbu hy’abafugiirira abomu hibuga ehyo ni basomesa eduuli n’eduuli ly’abaatu. Eyo mu Atiyookiya peyi basokera ohuguliha abafugiirira Kurisito esiina baati, ‘Abakurisitayo’.

²⁷Mu hiseera ehyo ng’ebaayo abanabbi abajwa e Yerusaalemu baserengeta batina mu Atiyookiya. ²⁸Ni baali eyo, nga mulala hu bo oyu balanganga baati Agabbo gemeerera mu baatu ohubaaho n’ehi aloma. Ng’ajo Omwoyo Omwabule amulomeramo ng’olu enjala

^e 11:20 Oba Abayonaani.

ey'amaani yali n'eja hugwa mu hyalo hyosihyosi ehi Abarooma baali ni banjuga (Enjala eyo yagwarjo mu mulembe gwa habaha w'Abarooma oyu balanganga baati Kulawudiyo). ²⁹Ehyo ni hyalijo, ng'abafugiirira bomu Atiyookiya basalaajo ohwesondamo obuyeedi ni beema hu pamba ya hiisi mulala hu bo babuneerese obahyawe abaali mu twale lya Buyudaaya. ³⁰Ni bahena ohwesonda nga batuma Bbalunaba ni Sawulo banire obuyeedi obwo babunjambye abatangirisi ab'ehibbubbu hy'abafugiirira Kurisito babune abo abaali ni banjuma hy'ahwejambaho.

Ohuhiyania hwa bafugiirira hweyongera

12 ¹Hajani mu hiseera ehyo habaha Herode gatagiha ohuhiyaania abafugiirira era galagira bajase balala hu bo babadanye mu komera. ²Habaha oyo ng'alagira beeta n'epiima omuhwenda oyu balanganga baati Yakobbo mulebe wa Yowaane omuhwenda. ³Ni gaweene ehi aholire ni hisangahise abatangiirisi b'Abayudaaya ng'alagira bajasa ni Petero yeesi bamudanya mu komera. Ehyo gahihola mu hiseera hy'Embaga y'Abayudaaya eyi baliiraho emigaati ejи batataayemo ehisimbulusa. ⁴Ni bahena ohujasa Petero nga Herode alagira bamudanye mu komera era ng'alagira bayungule ebibbubbu bine eby'abaserikale bane bane bamuhuume butiribiri ni batamuja simire. Herode gaali genda ajoysesye Petero mu lwijuuye oludaalo lw'embaga ey'ohuheliraho Ohubihisyia ni lubitire.

⁵Ng'año bajasa Petero bamubona mu komera, aye abafugiirira bahye nga begumya ohumulombera Hiwumbe amuyeede.

Malayika ayeeda Petero ohweyiba mu komera

⁶Ko buhene buhye hu ludaalo olu Herode gaali n'ategehire ohulagira baleete Petero bamuñosesye mu lwijuuye lw'abaatu, Petero gaali ajenyuhire ḥagati w'abasirikale babiri, ni bamuhaadire n'enjegere ebiri era n'abasirikale abandi ni bahuumire hu lwigi lw'ekomera. ⁷Ni gaali mwiro ng'año ni naajo malayika wa Musengwa gaaja ng'ehimyaso hihwana ehisenge hyosihyosi omu gaali. Nga Malayika oyo ahoonya Petero mu mbafu amwinyosa mwiro ahena amuloma ati, "Yinyoha mangumangu!" Ng'año enjegere ejи bali ni basidihire Petero jiiwa hu mihono jigwa ḥaasi. ⁸Nga malayika oyo amuloma ati; "Yambala ebyambalo bibyo n'ebirayito bibyo." Nga Petero ahola ng'olu bamuloma. Nga malayika amuloma ehindi ati, "Yeborje olugoye lulwo

ohene wunonde.” ⁹Nga Petero atula mu komera alonda malayika coka n’atahahasa ati dala ebi malayika gaali n’amuholera mu butuuufu byali biri hubajo. Niye gaali ajeega ati aloota buloote. ¹⁰Ng’ano bagenda baabita hu hibbubbu ehidaayi ehy’abasirikale abaali ni bahuumalayika. Nga babita n’ohu hyohubiri boola hu lwigi olw’ehyoma olwali hu mulyango ogwiguha mu ngira eyija mu hibuga. Ni balwolaho nga lweyigula olwene batula boola mu luguudo. Ni bagenda ni balunjama lulala hu nguudo baluheenaho ng’ano ni narjo malayika amugotaho.

¹¹Nga mu hiseera ehyo Petero ko afaaania ati ebyali ni bibaayero dala byali bituufu ng’aloma ati; “Njahani tegeeye ti Musengwa atumire malayika wuwe gaaje gaatuse mu meeno ga nasaja omu Herode abaaye ni gataaye ni n’ebyo byosibyosi ebi batangirisi b’Abayudaaya babaaye ni banjeega ohukola.” ¹²Ni gahena ohuhifaania ng’agenda atiina ewa Malyamu nyina wa Yowaane oyu balanganga erindi baati Mariko. Eyo abafugiirira baali bahumbaniiyeyo ohumulombera Hiwumbe amuyeede.

¹³Petero ni goola gakokona hu lwigi ng’omuhaana oyu balanganga baati Rooda n’atamba mu mago ago gatiina aje abone nj’ani akokona. ¹⁴Omuhana ni gafaania ati ejanjaasi ly’owaali n’akokona lyali lya Petero ng’aduluma n’esangaalo ni lyenda hwita wiite gaagamayo n’atamwiguliiyejo. Ng’alomera abaali mu nyumba ati, “Petero nj’ali ebulafu gemereeye hu mulyango!” ¹⁵Nga bala bamubuusa baati, “Oguuye eralu?” Omuhana ni gabahahaha ati hituufu, nga bahanda baloma baati, “Oyo anabe malayika wuwe amuhuumma.”

¹⁶Aye Petero niye gaali geyongera ohukokona. Ni beeguyeejo bamubona nga benjunja. ¹⁷Nga Petero abanjubira omuhono ohubañoleresa ng’abalomera ng’olu Musengwa gaali n’amutuhiiise mu komera. Era ng’abaloma ati; “Bino mibilomereho Yakobbo n’abalebe abandi.” Ng’ahena aŋwayo atiina aŋjatu aŋjandi.

¹⁸Ni wahyeye mu mugamba nga ḥabaao ohutabuha ohw’amaani mu basirikale abaali ni bahuumalayika Petero ni bebuusa abeene n’abeene ehyali ni himwolireho. ¹⁹Ni byaguuye habaha Herode mu hutwi ng’alagira bamujenje aye ndibamubona. Ehyajooymo ng’abuusa abasirikale abaali ni bamuhuumma ohubiroosa ng’olu gabeyibaho ko agote. Ni byabahaya ng’alagira babeete.

Ohufa hwa Herode

Ebyo ni byaŋoye, nga habaha Herode aŋwa mu twale ly’e Buyudaaya aserengeta atiina mu hibuga hy’e Kayisaariya abeho eyo ohuhena

ahamanga. ²⁰Mu hiseera ehyo habaha Herode gaaliasuuleene n'abaatu b'omu bibuga ehy'e Tiiro ko ni Sidoni. Balala hu baatu bomu bibuga ebyo nga beñimba batiina eyi ali baje bamubone basyane. Ni boola nga banjooyajooya Bulasito omuñeereswa habaha oyu gasiganga ohwesiga ni bamusunga abateereyo ahabega habaha Herode aganye ḥabeno ekolagana ḥagati waabwe n'egwanga lirye olwohuba nd'eryabalisianga.

²¹Hu ludaalo olu Herode gabalaga ati ndolu anababone, gamburga ebyambalo bibye eby'obuñugi nga geehala hu tebe yiye ey'obuñugi ng'aloma eyiri abaatu bosibosi abaali ni bahumbeene. ²²Ng'año abaatu abo bamupaaha ni baloma baati, "Ono aloma eyi huli si muutu wabula hiwumbe!" ²³Olwohuba Herode sigaja Hiwumbe ejono aye galeha abaatu abo bamupaaha ni bamulanga hiwumbe, ḥawene aijo ni naþo malayika wa Hiwumbe Musengwa ng'amuleetera enjoja ohumwemerera muhida nga jimuluma ohubitirisa. Era ḥabitajo ahamanga hatotono ng'afa.

²⁴Aye ehibono hya Hiwumbe nihyo nga hyeyongera ohuhwana mu baatu era n'omujendo gw'abafugiirira nga gweyongera.

²⁵Bbalunaba ni Sawulo ni boosa obuyeedi obu bafugiirira bomu Atiyookiya babaja ohunjirira abahywae abomu Yerusaalemu, nga baagamayo mu Atiyookiya ni Yowaane oyu balanganga erindi baati Mariko.

Baabula Bbalunaba ni Sawulo bajeererese Hiwumbe

13 ¹Naþani mu hibbubbu hy'abafugirira Kurisito mu Atiyookiya mwalimo abanabbi ko n'abasomesa abasomesanga ebijamba hu Hiwumbe. Abaatu abo baali nje Bbalunaba ni Simyooni oyu balanganga erindi baati Mumali ni Lukiyo ow'e Kireene ni Manayeni owaali ow'omuboolo gwa habaha Herode ko ni Sawulo.

²Lulala abaatu abo ni baali mu hulomba n'ohusiiba, Omwoyo Omwabule ng'abalamo ati, "Muutobolere Bbalunaba ni Sawulo baakolere omulimo ogu nabolangiye."

³Ng'año bosibosi beyongera ohusiiba n'ohulombera Sawulo ni Bbalunabba. Ni bahena nga babataho emihono ohubaabula ohuholanga emirimo ejì babolangiye nga bahena babaseebula batiine bahole emirimo ejo.

Bbalunaba ni Sawulo batiina hu hizinga Kipuro

⁴Ng'año Omwoyo Omwabule atangirira Bbalunaba ni Sawulo nga batiina ḥano ni naþala ni babuulira Amañuliro Amalanji. Ni bañwa mu

Atiyookiya baserengeta nga batiina hu mwalo gw'e Selewukiya eyi bañwa nga basomoha batiina hu hizinga Kipuro.⁵ Hu hizinga hino boolera hu mwalo gw'e Salamisi. Ni baali eyo nga babuuliranga ehibono hya Hiwumbe mu mahumaniro g'Abayudaaya. Yowaane oyu balanga baati Mariko gaali ni nabo era gabayeedanga mu mulimo guno.⁶ Ng'abaatu abo bondatu bagenda ohuŋwa eyi ehizinga ehyo hitandiihira ohwola eyi hyagama mu hibuga ehi balanganga baati Paafo. Eyo bageeneyo omuŋeja omuyudaaya era nabbi ow'obudulingi oyu baali ni balanga baati Bariso Yesu.⁷ Omurjina oyo gaali meerि y'omunjugi ow'ehizinga ehyo oyu balanganga baati Serugiyo Pawulo. Serugiyo Pawulo gaali munjugi owaali omulabuhi era gatumisa bamulangire Bbalunaba ni Sawulo ni genda yeesi bamulomere ehibono hya Hiwumbe.

⁸ Aye omuŋija oyo oyu balanganga baati Eluma olwohuba c'ehi esiina liryे lira lyali ni niritegeesa, ng'anjahania ebya Bbalunaba ni Sawulo n'atenda omunjugi oyo afugiirire Kurisito.

⁹ Ng'aŋo Sawulo oyu balanganga erindi baati Pawulo Omwoyo Omwabule amumaamira ng'asimba Eluma emoni,¹⁰ ahena amuloma ati; "Musinde ewe, oli munjeeresa wa Setaani. Oli wamahiribbania era owijuuye obudulingi. Oŋahania hiisi hiit u hiraŋi mu moni ja Hiwumbe. Solirehera ajo ohubbamya abaatu ohuŋwa hu bibono ebitufu ebiŋamba hu Musengwa?¹¹ Aleeni ɣahani ɣano Hiwumbe Musengwa genda huhuboneresa, era genda huhwigala emoni ohene ahamanga n'oli muŋofu n'otabona njase y'eryuba." Ng'aŋo ni naŋo emoni j'omusinde oyo omuŋija jiijaho olubooha ng'ehyalo himaliŋa ndajanga hubona. Ng'atagiha ohumamaata humamaata ni gendula omuutu ow'ohumunjamba hu muhono amutangirire.¹² Omunjugi Serugiyo Pawulo ni g'abona ebyolire hu munjija oyo nga gejunja bugali esomesa eyi ɣamba hu Yesu Musengwa era ng'ahena amufugiirira.



*Olugendo lwa Pawulo
oludaayi (13:4–14:27)*

Pawulo abuulira mu Atiyookiya nomu Pisidiya

¹³Ebyo ni byanjooye nga Pawulo n'abahye ababiri basomoha ohujwa e Paafo bambuha boola e Peruga mu twale ly'e Pafiliya eyi Yowaane oyu balanganga erindi baati Mariko gabaleha geeyagamirayo e Yerusaalemu. ¹⁴Nga Pawulo ni Bbalunaba nibo bañwa e Peruga batiina mu hibuga Atiyookiya mu hitundu ehi balanga baati Pisidiya. Oludaalo olwa Sabbaato ni lwola nga batiina mu humbaniro ly'Abayudaaya beehala.

¹⁵Nga ḥabaajo ow'asomera abaatu ebyajandiihiwa ohujwa mu bitabo by'amagambi ebi Musa ganjandiiha nomu bitabo by'abanabbi. Ni gahena ng'abatangirisi b'ehumbaniro eryo batuma omuutu alome Pawulo n'owahye ati, “Balebe ni muba n'ehibono ehy'ohugumya abaatu, enyanga nj'eyino.” ¹⁶Pawulo ni gabaloma atyo, nga genyoha ajuubira abaali mu humbaniro omuhono beetege bamuñulirise ng'ahena aloma ati,

“Bayisirayiri bahyange ni n'enywe Abatali Bayudaaya aye ni mujummiryia Hiwumbe, mutege ohutwi mbalomere. ¹⁷Hiwumbe oyu efe Abayisirayiri hujumiryia gatobola abasehulu beefe ni baali babuli mu hyalo hy'e Misiri babe baatu babe era ng'abaasa basaalagana bafuuha egwanga ery'abaatu oluhulende. Ehiseera hyola ng'abatusa eyi baali ni bañatiyi n'atambisa obuñangi buwe ow'amaani.

¹⁸Gahena ng'abalabirira mu lulafu ohuhena emyaha ng'amahumi ane ni gehalirihire obuhadafu bwabwe. ¹⁹Ng'abañambiraho asahirisa amawanga omusanvu agaali ni gamenyire mu hyalo hy'e Kanaani. Ni gahena ohugasihiirisa ng'abaña ehyalo ehyo ohuba obutaka waawe.

²⁰Ehyo hyanjira emyaha ng'ebihumi bine n'ataanu. Ebyo ni byanwa nga Hiwumbe abateerajo abalamuzi ohubalamulanga era omugigi ogwo gwaliño ohwolera erala mu biseera bya nabbi Samwiri. ²¹Ehiseera hyolire Samwiri n'ahiramula ng'ajo basunga babaje habaha abe nj'abañuga. Nga Hiwumbe abaña Sawulo omusaani wa Kiisi ow'ehiha hya Benyamini ow'abañuga ohuhena emyaha amahumi ane.

²²“Hiwumbe ni gatusa hu Sawulo obwahabaha ng'atajo Dawudi ohuba habaha waawe. Dawudi oyo Hiwumbe gamulomaho ati, ‘Dawudi omwana wa Yeese nj'omusinde owoleene n'ebijeego byanje era anaholenga byosibyosi ebinjolera hu mwoyo.’

²³“Hiwumbe gooheresa ehi gasuubisa abasehulu beefe n’ahibisy mu lulyo lwa Dawudi ni gaña Yisirayiri Yesu ohuba Omunonjosi. ²⁴Yesu ni gaali n’ahiri hutagiiha omulimo gugwe, Yowaane omubatizi geeherera galoma abaatu bosibosi mu Yisirayiri bebbwage babatiziwe. ²⁵Era Yowaane oyo ni gaali n’aheneresa omulimo gugwe gabuusa abaatu ati, ‘Mujeega muuti ndiise ani? Mutanjeega muuti ndiise omunonjosi oyu babasuubisa. Niye anahanondeho egongo, ese ni poyeeño era oyo anahaakire obuñangi sinoola wayire n’ohwinama ohumufihulamo engayito.’

²⁶“Ale Balebe bange Abayisirayiri abomu lulyo lwa Yibbulayimu ko ni nenywe Abatali Bayudaaya aye ni mujumiryा Hiwumbe mulehe mbalomere. Hiwumbe gañeeresea ebibono bino ebiñamba hu munonjosi hu lw’efe. ²⁷Abaatu bomu Yerusaalemu ko n’abatangirisi baawe sibafaania baati Yesu nj’omunojosi, coka mu hutamufaania ohwo hyabajweramo ohumusalira omusango ogw’ohufa booheresa ebibono by’abanabbi ebi basomanga hiisi ludaalo lwa Sabbaato. ²⁸Wayire bañuma songa etuufu eyitisa Yesu, basunga Pilaato alagire bamuhomerere hu musalabba.

²⁹“Ni bahena ohwoheresa byosibyosi ebi ebyanandiihiwa bimulomaho, nga ḥabaajo abamutusa hu musalabba bamusihiha. ³⁰Aye Hiwumbe ng’amulamusa. ³¹Yesu ng’ahena hu hyalo endaalo enyene enyingi n’atiina n’abonehera abalobera babe aba ganwa ni nabo e Galilaaya ohutiina e Yerusaalemu. Hatyane abaatu abo nj’abanya obujulizi obumuñambaho.

³²“Jahani Amanuliro Amalanji aga hubalomera gali gaati, ehi Hiwumbe gasuubisa abasehulu b’efe, ³³ahyoherehiise mu mulembe gw’efe abaana baawe n’ahibisy mu hulamuha hwa Yesu. Ehyo era hyoheresa ehyanandiihiwa mu Zabbuli eyohubiri ehiroma hiiti, ‘Oli Mwana wange, olwa jahani kusaaye.’ ³⁴Olwohuba Hiwumbe galamusua Yesu, era nga saligobolayo hufa nindi, c’ehigira aloma ati, ‘Ng’olu n’asuubisa Dawudi, mwesi ajanjuma hubuusabuusa ndibaja ekabi.’ ³⁵N’omu Zabbuli eyindi Dawudi omuhaleehale aloma ati; ‘Solireha Mwabule wuwo hubolera e magombe.’ ³⁶Dawudi ni gahena ohuhola emirimo ejii Hiwumbe gendire ahole, gafa era bamusihiha mu masihiro g’abasehulu babe. ³⁷Aye Yesu oyo oyu Hiwumbe galamusua ohuñwa e magombe sigabola. ³⁸Olw’ehyo balebe, muhitegeere muuti olw’ehi Yesu gahola, Hiwumbe ajanga ohusoniña ebibi by’enywe. ³⁹Hiwumbe asoniña ebibi bya hiisi muutu afugiirira Yesu, ehi amagambi ga Musa gatajanga huhola.

⁴⁰“Olw’ehyo mumanya ebi banabbi baloma bitaboolaho. Olwohuba baloma baati,

⁴¹ “‘Ale enywe abatala ebi ndoma ohuhola,

mutiine mu moni n’ohwejunja muhene musihirire,

olwohuba ɣalijo ehi ndi huhola

mu mulembe gw’enywe,

coka ehi mutanjanga hufugiirira,

wayire n’olu ɣabaajo abanyonyola.’”

⁴²Pawulo ni gahena ohuloma ebibono ebyo, n’ehiseera ni hyolire ehy’ohuŋwa mu humbaniro, Pawulo ni Bbalunaba ni baali ni batinaa ng’abaatu babasunga baagameyo mu humbaniro olwa Sabbato olulondaho bongere ohubasomesa ebibono ebyo.

⁴³Abahulu b’ehumbaniro ni baseebula abaali ni bahumbeene, abaatu abajerahero omwali Abayudaaya n’Abatali Bayudaaya abaali ni bajumiryia Hiwumbe balonda Pawulo ni Bbalunaba. Mu hunjaya ni nabo, Pawulo ni Bbalunaba babahubbirisa begumye ohwesiga baati Hiwumbe abanoŋola lwa hisasbirisi hihye.

⁴⁴Hu lwa Sabbaato olwalonderaho, abaatu bomu hibuga ehyo banjwerehereramo n’ebiana baje banjulire ehibono hya Hiwumbe.

⁴⁵Abatangirisi b’Abayudaaya ni babona abaatu ni bali bangi baatyo, nga bagongeera era nga batagiha ohuloma lubona ni batala ebi Pawulo gaali n’alomera abaatu. ⁴⁶Pawulo ni Bbalunaba ni babona baatyo nga babaloma ni barjuma hutya baati, “Enywe Abayudaaya ninywe aba hubaaye n’ohweherera ohulomera ehibono hya Hiwumbe. Aye ng’olu mugeene, nga mulaga mwabeene ng’olu mutenda husuna bulamu obutajwajo ale leha hwesi hubalehe hutiine hulomere Abatali Bayudaaya, ⁴⁷olwohuba ehyo ni Musengwa omwene c’ehi gatulagira ohuhola ni galoma ati, ‘Kutayero obe hy’enjase eyiri Abatali Bayudaaya era oje olomere abaatu bosibosi mu hyalo ebijamba hu bunorjosi.’”

⁴⁸Abatali Bayudaaya ni banjulira ebibono ebyo nga basangaala. Era abo aba Hiwumbe gategehera ohusuna obulamu obutajwajo nga bafugiirira Kurisito.

⁴⁹Mu hiseera ehyo ehibono hya Hiwumbe nga higenda hihwana mu twale eryo lyosiryosi.

⁵⁰Coka ng’abatangirisi b’Abayudaaya basendasenda abasinde eb’ejono ko n’abalala hu bahasi abaali ni bajumiryia Hiwumbe ate ni bali begingihiriri mu hibuga ehyo batagiha ohuhiyania Pawulo

ni Bbalunaba era nga bahena bababbinga nomu twale lyawe.⁵¹ Nga Pawulo ni Bbalunaba banjahania ehi babahola ni bakukumulira abaatu abo efuuhe ly'omu magulu gaawe. Ng'año banwa mu hibuga ehyo batiina mu hibuga ehi balanganga baati Yikoniyo.⁵² Ne Omwoyo Omwabule nga geyongera ohumaamira abafugiirira mu Atiyooyi n'abatangirira mu bibaholanga beyongera ohusañalyanga olw'obunojosi.

Pawulo ni Bbalunaba babuulira mu hibuga Yikoniyo

14 ¹Pawulo ni Bbalunaba ni boola mu hibuga ehi balanganga baati Yikoniyo, nga batiina mu ehumbaniro ly'Abayudaaya ng'olu esambo yaawe yaali. Ni batiina nga batagiba ohulomera abaatu ebijamba hu Yesu. Ohumanya nga baloma bulañi Abayudaaya n'Abatali Bayudaaya abeene abangi nga bafugiirira Kurisito. ²Aye nga ḥabaajo Abayudaaya abandi abageene ohufugiirira ebya Pawulo ni Bbalunaba era nga batabula ebiyeego by'Abatali Bayudaaya ni babaloma baati baali babadulinga era nga hibaleetera ohucaawa abafugiirira Kurisito.

³Ng'año Pawulo ni Bbalunaba bahanayo ahamanga ahanjeraho ni balomera abaatu n'obugumu ebijamba hu Musengwa. Era Musengwa yeesi ng'abañambirangaho bahola ebyamaliholiho ohuhahaha ebi basomesanga baati abaatu banqohna olw'ehisasabirisi hihye. ⁴Ng'eduuli ly'Abaatu b'omu hibuga ehyo begabulamo ebibbubu bibiri olw'obuhwenda obunjamba hu Yesu. Hirala hu ebyo nga mubaamo abafugiirira ebi Bayudaaya baloma n'abandi hu lubega olwafugiirira eby'abahwenda abo ababiri.

⁵Ng'año abaali ni banjahania eby'abahwenda ni mulimo Abatali Bayudaaya ko n'Abayudaaya ḥalala n'abatangirisi bawe beehoba ohulumba abahwenda abo babahubbe amabaale bafe. ⁶Aye abahwenda nga bahitegeera banwa mu hibuga ehyo batiina mu bibuuga Lisitura ni Derube mu hitundu hy'e Likawooniya ko n'omu bitahere eby'omulirano, ⁷yei batiina mu moni n'omulimo gw'ohulomera abaatu Amañuliro Amalanji aganjamba hu Yesu.

Pawulo ni Bbalunaba babuulira mu Lisitura ni Derube

⁸Ḥahani mu hibuga Lisitura mwalimo omusinde omuteje owañwa mu hida hya nyina ni hyatolyonga amagulu.

⁹Lulala Pawulo ni gaali n'abuulira, omusinde oyo omuteje yeesi gaali ajo n'aŋulirisa ebi gaali n'aloma. Pawulo ni gasimba

omusinde oyo emoni ng'ahifaania ati gaali n'ohufugiirira ati Yesu ajanga ohumujonja. ¹⁰Olw'ehyo nga Pawulo amuloma ati, "Yinyoha weemerere." Ng'aajo ni naajo omusinde oyo ahutuha gemeerera atagiba ohugenda.

¹¹Ehijindi hy'abaatu abaali ajo ni baweeene ehyamaliholiho ehi Pawulo gahola nga bañenga baati abahwenda abo ababiri mb'abagasani aba bajumiryanga mu gwanga lyawe. Nga bayaalira ñjalala ni baloma n'ejanjaasi ery'amaani mu Lulikoniyo baati; "Muuje mwebonere! Abahulu batuhyaliiye mu hifanaani hy'abaatu!" ¹²Nga Bbalunaba bamulanga ohuba nje Zeewo, ate Pawulo niye bamulanga baati nj'Erume olwohuba mbo nj'owali omuhwenda wa Zeewo namulomerera.

¹³Ng'aajo omusengi wa Zeewo, owaali n'esabo ebulaful w'ehibuga aleeta ebunwa j'enjombe ni bajambahiise amabombwe ña mulyango gw'ehibuga ni genda genjimbe hu hijindi hy'abaatu abaali ajo bajongere Pawulo ni Bbalunabba.

¹⁴Aye Bbalunaba ni Pawulo ni bahifania nga bahanula ebyambalo byawe ohulaga baati sibasangaafu olw'ehyo ehi baatu baali ni benda ohuhola. Era nga baja babehubbamo ni besasaagala ni baloma baati, ¹⁵"Bahyefe hiina ehiboosa ohuhola ehyo? Efe hwesi huli baatu buutu hy'enye. Hujire ohubalomera Amañuliro Amalanji mulehe ohujumiryia ebinambulamo mucuuhe mugobole eyiri Hiwumbe Omulamu ow'atonda egulu n'ehyalo n'enyanja ni nebyo byosibyosi ebirimo.

¹⁶"Ahalehale Hiwumbe galeha enywe abaatu Abatali Bayudaaya mwajumiryia hiisi ehi emyoyo jenywe jabatumanga. ¹⁷Coka sigahaya hwebonesa eyi muli. Hino gahiholanga n'abita mu biranji ebi gabaholeranga omuli ohubatonyehesa efula hu birime, n'ohwamya gabyamya mwasuna ebiryo ebinjera emyoyo j'enyeje jelula esangaalo." ¹⁸Wayire baloma abaatu ebibono ebyo sihyali hyangu ohulobeeresa abaatu ohuhola ehi baaliho.

¹⁹Aye ebyo ni byajwa nga ñabaanj Abayudaaya abaajwa mu bibuga Atiyookiya ni Yikoniyo abatinanga basendasenda abaatu bañwa hu bi Pawulo gaali n'ababuuliiye. Ng'abaatu abo abafugiirira eby'Abayudaaya batoliga Pawulo amabaale ohwola olu gagwa gaafaho olweso. Nga bala bamudyedyesa bamutusa ebulaful w'ehibuga bamuleha eyo ni bañeega baati afuuye. ²⁰Aye abafugiirira Kurisito

abaali mu hibuga ehyo nga batiina bemeerera ohumweswanigirisa. Ni gagobosa nga genyoha gaagamayo mu hibuga ni nabo. Ni wahyeye nga Pawulo ni Bbalunaba banjamba engira batiina mu hibuga hy'e Derube.

Pawulo ni Bbalunaba bagamayo mu Atiyookiya ehya Siriya

²¹Ni boola e Derube, nga Pawulo ni Bbalunaba balomera abaatu bomu hibuga ehyo AmaJuliro Amalañi era nga bangi hu bo bafugiirira Kurisito. Ebyo ni byaþoye banjamba olugendo nga bagaamayo e Lisitura mbabo e Yikoniyo ohwola mu Atiyookiya mu twale ly'e Pisidiya.

²²Hiisi eyi boolanga, batiinanga bagumya abafugiirira Kurisito ni babahubbirisa ohuba abamazima mu hufugiirira hwawe mu Hiwumbe. Hino bahihola ni babaloma baati, “Huli n’ohugumira ebigosí ebingi ebitwolaho Hiwumbe ko atwingise mu buñugi buwe.” ²³Hiisi eyi Pawulo ni Bbalunaba bajwanga, balehangá ni bangaaye abatangirisi abohutangirira ehibbubbu ehyo. Era ni bahananga ohubangala nga bahumbania abafugiirira babaaho n’ehiseera ni babasabira era ni basiiba nga ko bahena babañambya Musengwa oyu baali ni bafugiiriye abahuume.

²⁴Pawulo ni Bbalunaba ni bajwa mu hitundu hy'e Pisidiya nga boola mu hy'e Pafiliya. ²⁵Ni boola mu hitundu ehyo batiina mu hibuga ehi balanga baati Peruga nga balomera abaatu baamo ehibono hya Hiwumbe eyo peyi bajwa nga batiina hu mwalo ogu balanganga baati Ataliya. ²⁶Ni boola hu mwalo ogwo nga basomoha baagamayo mu Atiyookiya eyi bafugiirira bahyawe balomba Hiwumbe abe ni nabo ni batagiha omulimo ogw'ohulomera abaatu AmaJuliro Amalañi ogu ñahani baali ni babbubuuye.

²⁷Pawulo ni Bbalunaba ni boola nga bahumbania abafugiirira Kurisito babanjulira byosibyosi ebi Hiwumbe gabatambisa era ng’olu gaña Abatali Bayudaaya ehiyale boosi baafugiirira Kurisito. ²⁸Ng’ajo abahwenda abo bahena mu Atiyookiya ahamanga ni bali n’abafugiirira bahyawe.

Ehibuuso ehiñamba hu huhomola n’ohunoñoha

15 ¹Ñahani ñaalijo abasinde abajwa e Buyudaaya batiina mu Atiyookiya nga batagiha ohusomesa abafugiirira Kurisito baati, “Ohutusaho nga enywe Abatali Bayudaaya mwesi muhomooye ng’olu amagambi ga Musa galagira, Hiwumbe saaja hubanoñjola.”

²Hino hyaleetera Pawulo ni Bbalunaba ohuŋahana ni nabo ebyembaha ebyene hu songa yino n'ehyaŋooyemo ng'abafugiirira basalaŋo baati Pawulo ni Bbalunaba n'abafugiirira abandi hu bo batiine e Yerusaalemu eyiri abahwenda n'abatangirisi abahulu aba bafugiirira bebuuse hu songa eyo.

³Abafugiirira ni babaseebula, ng'abahwenda basimbuha batiina mu lugendo lwawe ni babitira mu twale ery'e Foyinikiya ni ery'e Samaliya. Hiisi eyi boolanga balomeranga abafugiirira baayo ng'olu Abatali Bayudaaya boosi bafugiirira Hiwumbe. Amaŋuliro gano gaasangaasa bugali abafugiirira bahyawe abomu bifo ebyo.

⁴Pawulo ni Bbalunaba ni boola e Yerusaalemu ng'abafugirira Kurisito, abahwenda n'abatangirisi abahulu aba bafugiirira babasangaalira. Boosi nga babanjulira hiisi hiiut ehi Hiwumbe abatambihiise.

⁵Aye abandi hu bafugiirira abaali abomu hibiina hy'abafarisaayo nga baloma baati, “Abatali Bayudaaya ni baba ni benda ohufuuha abafugiirira Kurisito, bali n'ohuhomola era bahole ebi magambi aga Hiwumbe gaŋa Musa galagira konyo.”

⁶Ng'ajo abahwenda n'abatangirisi bafugiirira abahulu bahumbaana ohuŋeega hu songa eyo. ⁷Ni baŋesa ahamanga ahejera ni bahubbagania ebiŋeego, Petero genyoha ng'aloma oluhiho ati, “Balebe, muhimanyire muuti ehiseera exhibitreho ḥanyuma ajo Hiwumbe gatobooye ese samwene nje ndomere Abatali Bayudaaya Amaŋuliro Amalaŋi bahafugiirira. ⁸Hiwumbe amanyire ebiri mu gati w'emyoyo j'abaatu gafugiirira abaatu abo era gahena gabaja ehirabo hy'Omwoyo Omwabule ng'olu gatuŋa efe. ⁹Sigalagaŋo njabulo ḥagati weefe ni nabo olwohuba gagwalaasa obulamu waawe olw'ohufugiirira Kurisito. ¹⁰Olwo ni hiba hityo, lwahina hwahendire ohubona ehi anahole ni hutwihire abaatu abo omugugu gw'amagambi ogu efe abene wayire abasehulu beeſe batajanga hwetwiha? ¹¹Huhimanyire bulanji huuti efe hwesi Hiwumbe atunojola olw'ehisasabirisi hya Musengwa yeefe Yesu, ng'olu Abatali Bayudaaya boosi abanojola.”

¹²Ebibono ebyo nga bijooleresa abahumbeene era nga baŋulirisa Pawulo ni Bbalunaba ni babaloohesa ebyeŋunjisa n'eb Yamaliholiho ebi Hiwumbe gabatambisa ḥagati mu Abatali Bayudaaya. ¹³Ni bahena ohuloosa ebyo nga Yakobbo owaali omutangirisi w'abafugiirira mu Yerusalem aloma ati, “Balebe mutege ohutwi mbalomere. ¹⁴Simooni

Petero atunyonyooye ng'olu Hiwumbe omwene muhutagiha galaga ati abalumirwa ni gaali n'aba getoboleeye mu baatu abo Abatali Bayudaaya gabafula abaatu babe.¹⁵ Ehyo hijambagana bulanji n'ebi banabbi bajandiiha baati;

¹⁶ “Ebyo ni biŋooye ndigobola,
n'agobosa bunyaha obuŋugi wa Dawudi.

Ndibuhosiira,
nabugobosajo ng'olu bwali oludaayi.

¹⁷ Ehyo ndihihola abaatu boosi banyendule,
Abatali Bayudaaya bosibosi aba nalanga
ohuba abaatu bange, banyendule.

Bino binahabejo olwohuba ese Hiwumbe Musengwa
omwene hubiroma nahabyoherese.

¹⁸ Ebyo samwene nabimanyisa eyiri abaatu
ohuŋwa ahale n'ahale.””

¹⁹ Nga Yakobbo geyongera aloma ati, “Olw'ehyo, hu lwange ndoma ti hutajangasa bulamu w'Abatali Abayudaaya hihande hibalobeerese ohucuuha ohugobola eyiri Hiwumbe.²⁰ Aye hubajandiihire ni hubalomma benjalame ohulya ebiryo ebi baŋongire eyiri emisambwa, n'obuhwedi n'ohulya enyama ey'ehyayo ehifuyue ni batahisalireho wayire ohulya amalasire.²¹ Olwohuba ahamanga hajerire abaatu abo ni baŋulira ebibono bya magambi ga Hiwumbe ebi Musa gajandiiha ni babisoma hiisi ludaalo lwa Sabbato mu mahumbaniro gomu bibuga byawe.”

Ebbaluŋa eyi oluhihiho lw'aŋandiiha

²² Ng'aŋo abahwenda n'abatangirisu abahulu aba b'abafugiirira, n'ehibbubbu hy'abafugiirira hyosihyosi behirisa ebya Yakobbo. Nga basalaŋo ohweyangalamo abasinde babiri babatumē batiine ni Pawulo ni Bbalunaba mu Atiyoɔkiya. Nga bangala Yuda oyu balanganga erindi baati Barusabba ko ni Silaasi. Abaatu bano bombi baali batangirisu babafugiirira balyawé.²³ Nga babatumē n'ebbaluŋa eyaali ni yiroma yiiti,

Eyiri abafugiirira Kurisito Abatali Bayudaaya abali mu hibuga Atiyoɔkiya nomu bifo ebindi mu twale ly'e Siriya ko n'erye Kilikiya. Mutye eyo?

²⁴ Hwajulira huuti ŋaliŋo abaatu abaŋwa eno beŋagula baaja eyo nga betambagania n'ebibono ebitabuyetabuuye

ebijeego byenye. ²⁵Olw'ehyo efe hwesihwesi eno husalirejo ohwetabolamo abaatu hubatume eyi muli ɣalala n'abameeri beefe abahoda Bbalunaba ni Pawulo, ²⁶abejayo basinga obulamu waawe ohuhola emirimo ja Yesu Kurisito Musengwa yefe. ²⁷Olw'ehyo huli hutuma Yuda ni Silaasi ohuhahaha ni babalomera n'omunwa ebi hubajandiihiye mu bbaluna yino.

²⁸Omwoyo Omwabule atutangiriye mu hijeego hino era husalirejo ohutabatwiha mugugu gw'amagambi g'Abayudaaya ohutusaho ohubaloma muhole bino, ²⁹mwejalame ohulya ebiryo ebi baŋongire eyiri emisambwa, n'obuhwedi era n'ohulya enyama ey'ehyayo ehifuye ni batahisalireho wayire ohulya amalasire. Singa simunaholenga biitu ebyo munabenga muholire bulanji. Mweraba. Ndiife abalebe b'enye abahwenda n'abatangirisi abahulu aba bafugiirira.

³⁰Ng'aŋo babaseebula bajire obuhwenda obwo eyiri abafugiirira mu Atiyookiya. Ni boola nga bahumbania abafugiirira Kurisito bahena babajambya ebbaluŋa eyo. ³¹Abafugiirira ni basoma ebbaluŋa eyo nga basangaala olw'obuhwenda obwo obwabagobosamo amaani. ³²Nga Yuda ni Silaasi abaali n'ehirabo hy'obunabbi baloma ebibono bingi ebigobosamo amaani era ebyagumya abalebe abo. ³³Ni baliyo ni nabo ohuhena ahamanga, ng'abafugiirira mu Atiyookiya babasaayaho ekabi babaseebula baagamayo e Yerusaalemi eyiri ababatuma. ³⁴(Aye Silaasi niiye gasalaŋo ohusigalayo.)^f

³⁵Aye Pawulo ni Bbalunaba nga basigala mu Atiyookiya ni basomesa abaatu ehibono hya Musengwa n'abahywae abandi.

Pawulo ni Bbalunaba babuhana

³⁶Ni ɣabitao ehisera nga Pawulo aloma Bbalunaba ati; "Hutiine hulambuule abafugiirira Kurisito mu bibuga eyi hwabulira ehibono hya Musengwa hubone ng'olu beemire mu hufugiirira Musengwa." ³⁷Bbalunaba gaali genda batiine ni Yowaane oyu balanganga baati Mariko, ³⁸aye Pawulo ndahisiima n'atahibonamo mahulu ohutiina ni Mariko olwohuba gabadulumaho ni bali mu twale ly'e Pafiliya gabaleha ni baahihola obunjeresa. ³⁹Hino hyabaleetera obuyoga ɣagati waawe era boola n'ohwabuhana amabitire. Bbalunaba ni

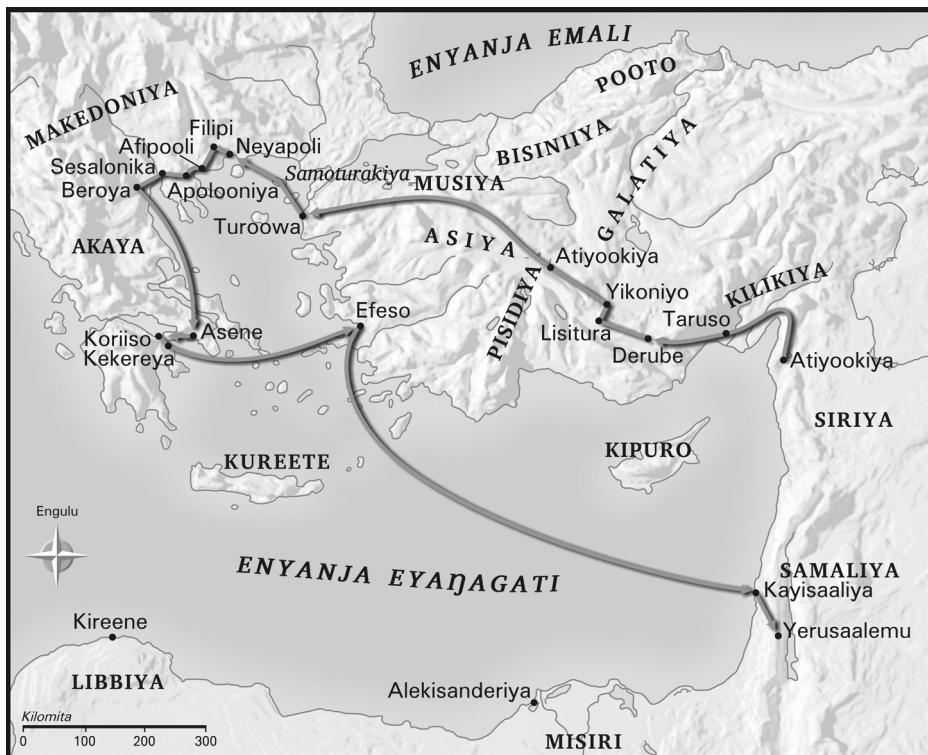
^f 15:34 Ebyajandiihiwa ebindi eby'ahale bijuma lunyiriri luno.

15:38 Bona ni Bik 13:13

Mariko nga basomoha batiina hu hizinga Kipuro.⁴⁰ Aye Pawulo nga gangala nje Silaasi abe nj'oyu atiina ni naye. Ng'abafugiirira Kurisito babasaayaho ekaabi ja Hiwumbe nga bahena batiina. ⁴¹Nga Pawulo agendanga ni Silaasi betoloola mu Siriya nomu Kilikiya n'agumya abafugiirira Kurisito.

Temuseewo geñimba hu Pawulo ni Silaasi

16 ¹Ng'año Pawulo ni Silaasi boola mu hibuga hy'e Derube abonaaho abafugiirira baayo ng'ahena atiina mu hibuga hy'e Lisitura. Eyo yaaliyo omulobera wa Yesu oyu balanga baati Temuseewo. Nyina ya Temuseewo gaali muhaana Muyudaaya era n'afugiirira Kurisito, aye semwana niiye gaali Muyonaani. ²Abafugiirira Kurisito bosibosi mu Derube ni Yikoniyo balomanga birañi byerere hu Temuseewo. ³Pawulo gendire ohutiina ni



Olugendo lwa Pawulo olwohubiri (15:36–18:22)

Temuseewo mu lugendo lulwe. Hino hyamuleeteeye ohumusalamula olwohuba Abayudaaya abaali mu hitundu ehyo bosibosi baali bamanyire ng'olu semwana gaali Muyonaani.

⁴Ng'ajo Temuseewo ni Pawulo ni Silaasi bagenda batiina hibuga hu hibuga ni balomera abafugiirira ebi bahwenda n'abatangirisi abahulu mu Yerusaalemu basalaŋo abafugiirira Abatali Bayudaaya ohujamba. ⁵Ebibbubbu by'abafugiirira nga biŋangala mu hufugiirira hwabyo era nga hiisi ludaalo omujendo gw'abafugiirira gweyongerangaho.

Ohwolesewa ohu Pawulo gasuna

⁶Pawulo n'abahye baali bendire ohutiina ohulomera abaatu bomu twale ly'Asia Amaŋuliro Amalaŋi aye Omwoyo Omwabule gabagaana. Ehyajooyemo nga batiina ni betoloola mu twale ly'e Furigiya ni Galatiya ni balomera abaatu Amaŋuliro Amalaŋi. ⁷Ni boola hu salosalo n'etwale lya Musiya nga bagesyaho ohutiina mu twale ly'e Bisiniyya, aye Omwoyo wa Yesu sigabaganya hutiina. ⁸Olw'ehyo babita hubita e Musiya beehirira batiina hu mwalo gw'e Turoowa eyi nabenjimbiyeho. ⁹Ni boola eyo nga mu wiire oweene obwo Pawulo nga golesewa abona omusinde owomu twale ly'e Makedoniya ni gemereeye era namwegalihira ati, "Nja e Makedoniya otuyeede." ¹⁰Ni wahyeye Pawulo ko n'ahenire ohusuna oholesewa, ni gatuŋjayira hwasalaŋo ajo ni naŋo hutegehe hutiine e Makedoniya, ni huli n'obuhahafu huuti Hiwumbe gaali atulanga huje hulomere abaatu ab'e Makedoniya Amaŋuliro Amalaŋi.

Ohucuuha hwa Lidiya

¹¹Ng'ajo husomoha ohujwa e Turoowa hutiina hu hizinga ehi balanga Samoturakiya era peyi hwaŋenyuha. Ni wahyeye nga nindi husomoha nga hwola hu mwalo gw'e Neyapoli. ¹²Ni hwaŋwayo nga hutiina mu hibuga hy'e Filippi. Ehibuga hino nj'ehyali ehihulu mu twale ly'Abarooma ery'e Makedoniya. Eyo hwamenyayo endaalo ejinjera.

¹³Oludaalo lwa Sabbaato ni lwola hwatula ehibuga nga hutiina hu lwabi eyi hwasubira huuti hujanga ohwagaanayo ehifo ehiranji hy'ohulomberamo. Ni hwola eyo hwageeneyo abahasi abaali ni bahumbeene nga hwihala hutagiha ohubalomera ehibono hya Hiwumbe. ¹⁴Mu bahasi abo abaali ni batutegeeye amatwi mwalimo oyu balanganga baati Lidiya. Lidiya gaali musubuzi wa ngoye ej'ebbeeyi eja kakobe n'aŋwera mu hibuga Tiyatira. Omuhasi oyo gaali ajumirya Hiwumbe. Hiwumbe Musengwa ng'agegula omwoyo gugwe

afugiirira obuhwenda obu Pawulo gabuulira. ¹⁵Niiye n'abomu mago gage ni bahena ohubatiziwa, ng'atusunga ohutiina ewuwe n'aloma ati, “Ni muba ni mukahasa ohuba omuutu afugiirira Musengwa, muganye muuje mumenyeho ewange.” Nga huganya hutiina humenyaaho ni naye.

Pawulo ni Silaasi mu komera e Filipi

¹⁶Lulala ni hwali ni hutiina mu hifo ehi baatu beeyo bahumbanirangamo ohulomba nga hwaganana n'omuhaana owaali omwiidu wa mulala hu baatu b'ohwo. Omuhaana oyo gaaliho omusambwa ogwamuleeteranga ohulagula ebyabanga ni bija hubaño. Musengwawe gamusunirangamo hibbalia olw'ohulagula ohu galagulanga abaatu n'abalomera ebinahabejo. ¹⁷Ng'Omuhahaana oyo alonderesa Pawulo ko ni neefe abaali ni naye n'alomera ḥamugulu ati; “Abasinde bano baŋeeresba Hiwumbe owomwigulu ahira bosibosi obujangi. Bali hubalomera baati Hiwumbe oyo nj'anojola.” ¹⁸Hino gahihola ohuhena endaalo ejijera. Ehyo hyaleteera Pawulo ehabyo ehyanjwamo ng'acuua aheja eyiri omuhaana oyo ng'aloma omusambwa ogwamulihi ati, “Kulagira mu siina lya Yesu, muŋweho!” Ng'ajo ni naajo omusambwa gumujwaho.

¹⁹Abeeene muhaana oyo ni baweene baati esuubi lyabwe ery'ohwingisa obujinda lyagamire, nga baŋamba Pawulo ni Silaasi babadyedyesa babajira mu nabiŋwera mu moni j'abobujangi. ²⁰Ni baboosa nga babemeha mu moni j'abalamuzi babajajabira ni baloma baati, “Abaatu bano Bayudaaya ne basasamahise abaatu mu ehibuga muno ²¹ni babaleegera esambo eji efe Abarooma hutajanga hufugiirira wayire ohugenderamo.”

²²Ng'ajo ogunjindi gw'abaatu abaali ajo gweŋimba hu bala abaali ni baŋajabira Pawulo ni Silaasi gubejulira. Ng'Abalamuzi balagira bambula Pawulo ni Silaasi babafaduula efaalu. ²³Ni bahena ohubafaduula nga babadanya mu komera bahena balagira omuhuumi w'ekomera ohubahuumma butiribiri. ²⁴Omuhuumi w'ekomera yeesi ni bamuja ehiragiyo ehyo ng'abata mu hisenge ehyomugati ng'abasidiha amagulu n'ebijofu.

²⁵Mu wiire ḥagati Pawulo ni Silaasi ni baali balomba Hiwumbe era ni bembu n'enjembo ej'ohumujumiry, abasibe bahywae ni baŋulirisa. ²⁶Ng'ajo ni naajo ḥabaajo ohuteetema hw'ehyalo ohw'amaani ohwatengesya omusingi gw'ekomera. Ng'enjigi j'ekomera josijosi jiiguha nga n'enjegere eji baali ni basidihiise abasibe bosibosi jibonjoloha.



Ng'abasidiha amagulu n'ebijofu (16:24)

²⁷Omuhuumi w'ekomera ni gasisimuha mwiro gaabona enjigi j'ekomera ni jiri njigule ng'anjeega ati abasibe beyibire. Ng'asonjolayo epiima yiye ni genda geeyite. ²⁸Aye Pawulo ng'amuhayuhira ati; “Leha oteyita! Hweesihwesi hulimo!”

²⁹Ng'ajo omuhuumi w'ekomera atumisa baleete etaala. Ni bamuleetera etaala nga gengira mangu mu komera ahubba amafuha ohupi ni Pawulo ni Silaasi n'ateetema hutetema olw'obuti. ³⁰Ng'ajo atusa abasibe abo ebulafu ahena ababuusa ati, “Basengwa, kole hi ko nahanojoha?” ³¹Ng'ajo bala bamuloma baati, “Fugiirira Yesu Musengwa oja hunojoha ewe omwene n'abomu mago gago bosibosi.”

³²Ng'ajo Pawulo ni Silaasi balomera omuhuumi w'ekomera n'abomu mago gage bosibosi ehibono hya Musengwa. ³³Owiire obwo ng'omuhuumi w'ekomera ajira Pawulo ni Silaasi ajali amaaji abamitya amabbwa g'ebihubbe. Ni gahena ng'ajo ni naajo omuhuumi w'ekomera abatiziwa ko n'abomu mago gage bosibosi. ³⁴Ni bahena ng'omuhuumi w'ekomera ajira Pawulo ni Silaasi ewuwe abanja ehigeni ni geejuuye esangaalo olwohuba niye omwene n'abomu mago gage bosibosi baali bafugiiriiye Hiwumbe.

³⁵Owiire ni wahyeye ng'abalamuzi batuma abasirikale baawe eyiri omuhuumi w'ekomera bamulome baati, "Lehula abasinde abo." ³⁶Ng'ajo omuhuumi w'ekomera aloma Pawulo ati; "Abalamuzi bandagiyye mbalehule ewe ni Silaasi. Olw'ehyo mweyagamireyo engo era mwole bulanji." ³⁷Aye nga Pawulo aloma aba balamuzi batuma ati; "Batuhubbire mu lwejuuye ni batehereeye hutujosesya atenga ko huli Barooma. Njahani olwo batulehula batye mu ngiso? Kadi! Hugeene. Muje mubalome abeene baaje batulehule."

³⁸Nga bala batiina balomera abalamuzi ebi Pawulo gabaloma. Ni hyabagwa mu hutwi hiiti Pawulo ni Silaasi Barooma nga balebera ekoba. ³⁹Ng'ajo baja babebbwagira olw'ebi baali ni babaholire nga babanjerehera babatusa ebulafu w'ekomera ni babegalihira batiine bajwe mu hibuga ehyo. ⁴⁰Pawulo ni Silaasi ni bajwa mu komera nga batiina ewa Lidiya. Ni boola nga babonana n'abafugiirira nga babahubbirisa ohwegumya hu Yesu nga bahena basimbuha batiina.

Pawulo ni Silaasi batiina e Sesalonika

17 ¹Ng'ajo Pawulo ni Silaasi batiina babita mu hibuga ehy'Afipooli n'ehya Apolooniya nga boola mu hibuga hy'e Sesalonika. Eyo yaaliyo Ehumbaniro ly'Abayudaaya. ²Oludaalo lwa Sabbato ni lwola, nga Pawulo atiina mu humbaniro ng'olu esambo yiye yaali era ng'alondehania Sabbaato edatu n'atiinanga mu humbaniro n'anyonyolanga abaatu abaalingamo Ebyanjandiihiwa, ³ohulaga ati oyo oyu Hiwumbe gafuujaho amate ohunojola abaatu gaali n'ohubonaabona bamwite aye ahene alamuhe. Ng'era abaloma ati, "Yesu ono oyu mbalomera nj'omwene oyo oyu Hiwumbe gafuujaho amate ohunojola abaatu." ⁴Nga nabaajo Abayudaaya abafugiirira Kurisito beeñimba hu Pawulo ni Silaasi era n'Abatali Bayudaaya abene abangi abaali ni baja Hiwumbe ejono ko n'abahasi abegingihiriri abatali batono boosi bafugiirira Kurisito.

⁵Aye balala hu batangirirsi b'Abayudaaya nga bagongeera olw'abaatu bomu Sesalonika ohufugiirira ebi Pawulo gabasomesa. Ehyanjoyeemo nga batiina mu nabijwera bahumbania balala hu baatu ababi abaalimo ni berereesa nga bajesa ogubbubbu batagiha ohwegugunga mu ehibuga. Nga balumba amago g'omusinde oyu balanganga baati Yasoni ni baheja Pawulo ni Silaasi babañire mu bangi babañohesye. ⁶Ni batabageeneyo nga bajamba Yasoni bamudyedyesa ko n'abafugiirira abandi abaliyo babañira eyiri abobuñangi mu hibuga ehyo. Ni baboosa nga baloma ab'obuñangi ni

bahayuha baati, "Abasinde nago ababiri abatabuuyetabuuye abaatu mu hyalo hyosihyosi bajire ni nañano mu hibuga hyefe, ⁷era omusinde ono Yasoni nj'abahuumire mu mago gage. Abaatu bosibosi abomu hibbubbu hyawe bajeemera amagambi ga Kayisaari ni baloma mbo ñalijo habaha owundi atali Kayisaari. Mbo bamulanga baati Yesu."

⁸Ehijindi hy'abaatu abaaliño ko n'abatangirisi b'ehibuga ni bañulira ebibono ebyo nga batawuha. ⁹Baali benda hu danya Yasoni n'abafugiirira aba gaali ni nabo mu komera aye nga basasula endiñi nga abatangirisi b'ehibuga babalehula.

Pawulo atiina mu hibuga hy'e Beroya

¹⁰Ni weera ng'abafugiirira baseebula Pawulo ni Silaasi batiine e Beroya. Ni boola eyo ng'olu esambo yabwe yaali, batiina mu humbaniro ly'Abayudaaya. ¹¹Abayudaaya abaali mu Beroya nibo baali balaji ohuhira ab'e Sesalonika olwohuba baafugiirira ehibono hya Hiwumbe n'omwoyo mulala era batayo omwoyo hiisi ludaalo ohwendulirirsa mu Byanandiihiwa ohubona hanye ebi Pawulo ni Silaasi baali ni babasomesa dala bituufu. ¹²Ehyañoyemo Abayudaaya bangi nga bafugiirira Kurisito era balala hu bahasi abegingihiriri n'abasinde abene bangi Abatali Bayudaaya nga boosi bafugiirira.

¹³Aye ni hyaguuye Abayudaaya mu Sesalonika mu hutwi ti Pawulo gaali abuulira ehibono hya Hiwumbe e Beroya, nga yoosi batinayo baja basasamasa abaatu baayo ni babaloma baati ebi Pawulo gaali n'abasomesa bya budulingi. ¹⁴Olw'ehyo, balala hu bafugiirira nga banjamba Pawulo bamujereha hu mwalo aye Silaasi ni Temuseewo nibo nga basigala e Beroya. ¹⁵Abajerehera Pawulo ni bamwosa hu mwalo nga basomoha ni naye bamwosa mu hibuga Asene nga ko baagamayo. Ni baali ni baagama nga Pawulo abalagiirisa balome Silaasi ni Temuseewo batere bamulondeho.

Pawulo abuulira mu hibuga Asene

¹⁶Pawulo ni gaali mu Asene n'ahumiriye Silaasi ni Temuseewo ohutiina bamwenjimbeho ng'anjulira ohulumwa mu mwoyo olw'ehibuga ohwijulamo ebirolero by'emisambwa ebingi ejí baatu bamwo bajumiryanga. ¹⁷Hino hyamuleetera habuhyahuya ohutiinanga mu humbaniro n'omu nabijwera mu hibuga ehyo ohulomera Abayudaaya n'Abatali Bayudaaya abaali ni baña Hiwumbe omulamu ejono ebiñamba hu Yesu.

¹⁸Nga ḥabaajo abasomesa aba balanganga baati Abeepikuro ko n'Abasitoyiki abajahanianga ebya Pawulo. Nga mubaamo abaloma ni bamujerega baati, “Ko ono yeesi adafaaya hi?” Abandi nga baloma baati, “Anaabe oti alomerera hu misambwa emigeni.” Abaatu abo baloma batyo olwohuba Pawulo gaali abuulira Amajuliro Amalaŋi agajamba hu Yesu ng'olu gafa gaahena galamuha. ¹⁹Ng'ajo bamujira mu hifo omu bahihiranga ehi balanganga baati Arewopaago. Ni boola nga bamuloma baati; “Ale ḥahani tulomereho ebijamba hu buhwenda buno obunyaaha obu oli hulomeranga abaatu. ²⁰Ebi oloma binyaaha mu matwi geefe era hwenda humanye ehi bitegeesa.” ²¹Ehyo bahiroma olwohuba abasaale bomu Asene ko nabuli abaali bamenyire mu hibuga ehyo, bohyanga ebiseera byawe ni bajulirirsa aba n'anjaya hu manyaaha mu hitundu.

²²Ng'ajo Pawulo gererera mu moni j'oluhiiho lw'Arewopaago aloma ati; “Bataka bomu Asene, mbwene ng'olu muli banadiini exhibitiriye. ²³Hino kiroma olwohuba ni mbaaye ni genda mu hibuga hy'enye, hiisi aja kubbirenga emoni nga mbonaajo ehirorero era kenire nabona n'ehindi ehi bajandiihaho baati, ‘HINO HYA HIWUMBE ATATEGEREHEHA.’ ḥahani oyo oyu mujumiryi ni mutamutegeera nj'oyu nenda hubalomera ebimufaho.

²⁴“Hiwumbe oyo nj'owahola ehyalo ni n'ebyo byosibyosi ebirimo, era nje Musengwa anjuga egulu n'ehyalo, era samenya mu masabo aga abaatu batongola n'engalo jaawe. ²⁵Hiwumbe oyo ajuma ehi getaaga abaatu ohumuhirahitanira olwohuba niye nj'aja abaatu bosibosi omuuya ogw'obulamu n'ebiitu byosibyosi ebi benda. ²⁶Mu hutagiha, Hiwumbe gawumba omuutu mulala era mu oyo nga muŋwamo amawanga g'abaatu bosibosi abahwene mu hyalo hyosihyosi. Ni gahena ng'ateerajo hiisi baatu ehifo omu banamenyenga n'ebiseera ebi banahenenga, ²⁷Ehyo gahihola olw'ohwenda abaatu bamwendule hamunga bahamubona wayire saali ḥaleji ni hiisi mulala hu fe. ²⁸Ng'olu baloma, ‘Hiwumbe oyo nj'agema hwagenda era hwabaajo balamu,’ era ng'olu balala hu bahiri magesi benywe b'aloma, ‘Huli baana babe.’ ²⁹Olw'ehyo, ng'olu huli baana ba Hiwumbe, sihiba hiranji huujeega huuti Hiwumbe ali mu hifaanani hy'ehiiut ehi baatu bahola mu magesi gaawe og'obuutu buutu mu zaabu oba mu feeza.

³⁰“Ahalehale Hiwumbe sigafangayo hu ebyo ebi baatu baholanga olw'obunjaayi ni batamumanyire. Aye ḥahani alagira abaatu bosibosi

hiisi eyi bali bebbwage bacuuse emyoyo, ³¹olwohuba gatajo oludaalo olu alisalira abaatu bosibosi omusango n'atehubbira n'atambisa omuutu oyo oyu omwene gahena ohweyangalira. Hino gahihasha eyiri abaatu bosibosi ni galamusa omuutu oyo mu bafu.”

³²Ni baŋulira Pawulo n'aloma hu hulamuha nga ḥabaajo abesiniola, aye abandi nga baloma baati, “Hunahende wongere ohutulomera hu songa eyo oludaalo olundi.” ³³Ng’ajo Pawulo aŋwa mu luhiiho atiina. ³⁴Nga ḥabaajo abaatu bageregere abehirisa ebi Pawulo galoma nga bafugiirira Yesu. Mu baatu abo mwalimo mulala hu b’oluhiiho oyu balanganga baati Diyoniziyo, n’omuhasi oyu balanganga baati Damari ko n’abandi.

Pawulo abuulira mu hibuga Koriiso

18 ¹Ebyo ni byaŋooye, nga Pawulo aŋwa mu hibuga Asene atiina mu Koriiso. ²Eyo gageeneyo Omuyudaaya owaali omusaale womu twale ly’e Pootho ni bamulanga baati Akwila ko n’omuhasi wuwe oyu balanganga baati Pulistikira. Abaatu abo baali bahasenguhu ohunjwa e Rooma ohuuja mu hibuga ehyo olwohuba Kulawudiyo owaali omujugi w’obwahabaha w’Abaroma mu hiseera ehyo gaali alagiiye Abayudaaya bosibosi baŋwe e Rooma. Nga Pawulo atiina aja abahyalira.

³Olwohuba Akwila ni Pulistikira baali beyemeeresajo lwa hubbota weema, Pawulo owaali yeesi n’amanyire omulimo nj’omwene gasalajo ohumenya ni nabo batambre ḥalala. ⁴Hiisi ludaalo lwa Sabbaato Pawulo gatiinanga mu humbaniro ly’Abayudaaya gagesyahohunyonyola Abayudaaya n’Abatali Bayudaaya bafaanie baati Yesu nj’oyu Hiwumbe gafuujaho amate ohunojola abaatu.

⁵Silaasi ni Temuseewo ni baŋwa e Makedoniya bamwejimbaho nga Pawulo ahenera amaani gosigosi hu hubuulira ehibono hya Hiwumbe n’alomera Abayudaaya ati Yesu nj’oyu Hiwumbe gafuujaho amate ohunojola abaatu. ⁶Aye Abayudaaya abo ni batagiha ohumuňahania n’ohumulomaho ebyakalebule ng’abakukumulira efuuhe ly’omu ngoye jije ng’ahena abaloma ati; “Ni musihirihanga, musango gwenywe mwabene! Ese kenire ogwange era ohunjwa ḥahani nja hutiina hulomera Abatali Bayudaaya Amajuliro Amalaŋi.”

⁷Ng’ajo Pawulo aŋwa mu humbaniro eryo atiina mu mago agaali ni galireene ng’aja abeeyo n’abuulira. Amago ago gaali ga musinde Atali Muyudaaya aye owaali n’aja Hiwumbe ejono ni bamulanga baati Tito Yusito. ⁸Olufanyuma, Omuhulu w’ehumbaniro ly’Abayudaaya oyu balanganga baati Kurisipo n’abomu mago gaage bosibosi nga

bafugiirira Musengwa. Era abaatu b'e Koriiso bangi abajulira ebibono ebi Pawulo gabuulira nga bafugiirira Kurisito bababatiza.

⁹Lwali lulala mu wiire nga Musengwa aloma ni Pawulo mu holesewa ati; “Otaty, wegumye ohulomera abaatu ehibono hyange otahihalaho, ¹⁰olwohuba ese samwene ndi ɣalala ni neewe. Ejuma muutu yesiyesi aja huhwosaho ehigosi. Yegumye olwohuba ndi n'abaatu bangi mu hibuga hino abaja hufugiirira.” ¹¹Nga Pawulo ahenayo omwaha muhwiye n'ehimesu n'asomesa abaatu baayo ehibono hya Hiwumbe.

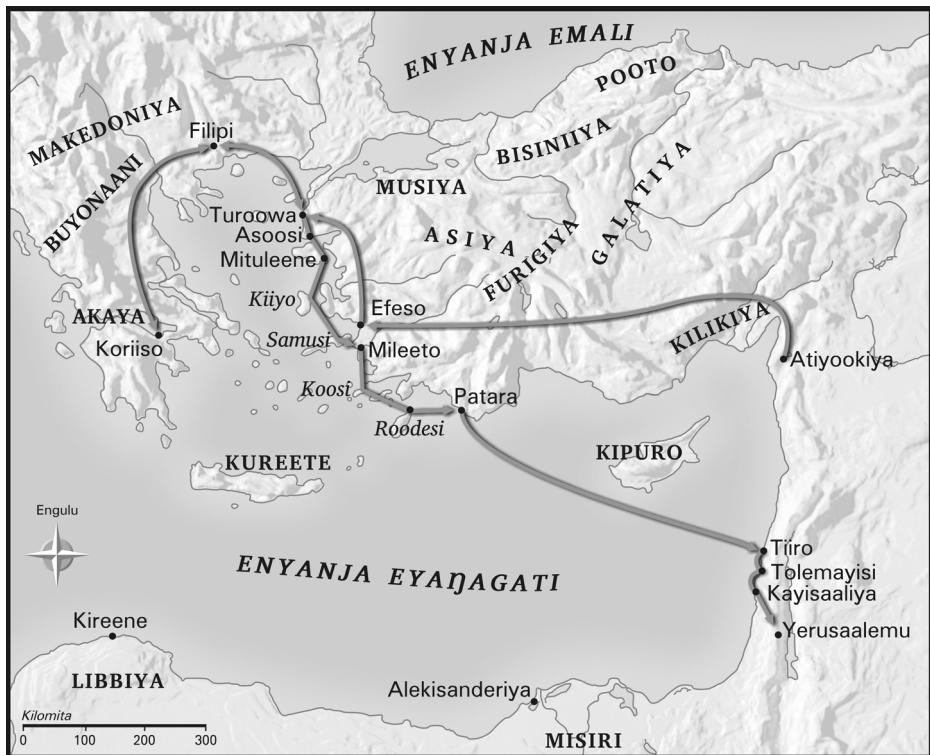
¹²Ngahani olwolire Galiyo ni gaali n'aŋjuga e twale eri balanganga Akaya, ng'abatangirisi b'Abayudaaya beehobana bajamba Pawulo bamuhubba mu mbuga. ¹³Nga bamuŋaŋabira ni baloma baati, “Omusinde ono ali husendasenda abaatu bajumiryе Hiwumbe mu ngeri eyi bbwaga amagambi g'Ehiyudaaya.” ¹⁴Pawulo gaali ko genda hweŋosyaho, nga Galiyo aloma Abayudaaya abo ati, “Omusinde ono abanga n'asaaye omusango omubba ogubbwaga amagambi nahaguŋulirihise, ¹⁵aye ng'olu ebi mufa bijamba hu bibono n'amasiina ko n'amagambi g'enye ag'Ehiyudaaya, mwabeene mubiholeho ese sinabyeyingisemo.” ¹⁶Ni galoma ebyo ng'ahena ababbinga nomu kooti. ¹⁷Nga ɣawene ajo bala bajamba omuhulu w'ehumbaniro ly'Abayudaaya oyu baali ni balanga baati Sositene nga batagiha ohumuhubbira ajo mu moni ja Galiyo. Coka Galiyo niye sigabefiraho.

Pawulo gaagama Atiyoɔkiya

¹⁸Nga Pawulo amenya mu hibuga Koriiso ohuhena endaalo enyene enyingi. Olufanyuma ng'aseebula abafugiirira asomoha n'Akwila ni Purisikila omuhasi wuwe batiina e Siriya. Ne ni gaali n'ahiri husomoha, gatiina hu mwalo gw'e Kekereya nga bamubegeraho efiri olw'ohweyama ohu gaali ni geeyamire. ¹⁹Ni boola mu hibuga Efeso eyo peyi Pawulo galeha n'Akwila ni Purisikila omuhasi wuwe. Aye n'ahiiriyo ye omwene gatiina mu humbaniro ly'Abayudaaya ng'atagiha ohunyonyola Abayudaaya ebiŋanmba hu Yesu. ²⁰Coka ni bamusunga abongereyo ahamanga ah'ohuba ni nabo sigafugiirira, ²¹aye ni gaali n'abaseebula ng'abaloma ati, “Ni huba nj'ohusiima hwa Hiwumbe ndigobola.” Ng'ahena asomohaanwa mu Efeso.

²²Emeeri ni yoola hu mwalo gw'e Kayisaariya ng'aŋwamo atiina ohuhesaho abafugiirira nga ko gehirira atiina mu Atiyoɔkiya.

²³Olfanyuma lw'ohubaho mu Atiyookiya ohuhena ahamanga, gaŋwayo ng'agenda atiina ŋano ni ŋala mu twale lyā Galatiya n'erye Furigiya n'agumya abafugiirira bosibosi mu hufugiirira hwawe. ²⁴Mu hiseera ehyene ehyo ŋaaliŋo omuyudaaya oyu balanganga baati Apolo owaali omusaale womu hibuga Alekisanderiya owaŋwa ewaawe ng'atiina mu Efeso. Apolo gaali mwegerese bulangi era n'amanyire bulangi ebyajandiihiwa. ²⁵Gaali gegire bingi ebinjamba hu ngeri eyi Musengwa genda abafugiirira bebisyemo, era n'abuulira bulangi ehyo ehi gaali n'amanyire hu Yesu wayire nga gaali ahoma hubi Yowaane omubatizi gasomesa abo aba gabatizanga. ²⁶Ng'ajo Apolo atagiha ohubuuliranga n'obugumu mu humbaniro ly'Abayudaaya mu hibuga omwo. Akwila ni Purisikila omuhasi wuwe ni baŋulira ebi gaali n'asomesa nga bamwanirisa mu mago gaawe bamunyonyola ebinjamba hu Ngira ya Hiwumbe.



Olugendo lwa Pawulo olwohudatu (18:23–21:17)

²⁷Ehiseera ni hyola Apolo gasalaŋo ohutiina mu twale ly'Akaya, Abafugiirira bamuwagira era nga bajandiihira abafugiirira baayo bamusangalire. Ni goolayo gayeeda bugali abaatu aba Hiwumbe gaali n'ajambiye ehisasabirisi bafugiirira Yesu. ²⁸Era ḥagati mu baatu ng'asimyanga Abayudaaya mu hujahana ye n'ahahasa n'ebyaŋjandiihiwa ati Yesu nj'oyu Hiwumbe gafuujaho amate ohunoŋjola abaatu.

Pawulo abuulira mu hibuga Efeso

19 ¹Apolo ni gaali n'ahiri e Koriiso, Pawulo gaļwa mu matwale g'e Fulugija ni Galatiya eyi gaali ng'ajamba engira atiina mu Efeso. Eyo gageeneyo abaatu abamulomera baati baali bafugiirira Kurisito. ²Nga niiye ababuusa ati "Ni mwafugiirira mwasuna ehirabo hy'Omwoyo Omwabule?" Nga nibo bamugobolamo baati; "Kadi! N'ohuŋulira sihuŋulirangaho huuti ḥalijo Omwoyo Omwabule." ³Nga Pawulo ababuusa ehindi ati, "Olwo ḥahani ohubatiziwa hw'enywe hwali hwa ngeri hi?" Nga bamugobolamo baati, "Ohubatiziwa ohwa Yowaane." ⁴Nga Pawulo abaloma ati, "Ohubatiza ohwa Yowaane haali habonero ahalaga haati omuutu gebbwagire era gabalomanga bafugiirire owaali n'aja huuja niiye n'ajooyeejo era oyo nje Yesu."

⁵Ni bajulira ebibono ebyo, nga bababatiza mu siina lya Yesu Musengwa. ⁶Pawulo ni gata hu hiisi mulala emihono, ng'Omwoyo Omwabule abeehaho nga batagiha ohuloma endimi ejji baali ni batamanyire era nga baloma ebibono ebi Omwoyo gabawihulira. ⁷Abaatu abo baali banjera abasinde nga ehumi nababiri.

⁸Ebyo ni byaļwa, Pawulo gahena emyesi edaatu n'atiinanga mu humbaniro ly'Abayudaaya mu hibuga ehyo n'alomeranga abaatu n'obugumu n'abahahasa ati ebi gaali n'abalomera hu ngeri eyi Hiwumbe genda ajujemo obulamu w'abaatu bituufu. ⁹Aye balala hu Bayudaaya nga bagaana ohufugiirira Kurisito era nga baduuliranga mu lwijuye abo abaali ni bagendera mu ngira ya Musengwa. Ehyo nga hireetera Pawulo ohubaļwamo, era ng'ajamba abafugiirira atiina ni nabo bahumbaniranga mu somero lya Turaano hiisi ludaalo ni bahubbagania ebijjeego hu biļamba hu buļugi bwa Hiwumbe. ¹⁰Hino hyamunjirira emyaha ebiri era ng'Abayudaaya n'Abatali Bayudaaya bosibosi abaali ni bamenyire mu Asiya bajulira ehibono hya Musengwa.

¹¹Hiwumbe ng'ahola ebyamaliholiho bingi n'abitira mu Pawulo. ¹²N'ebitambaala obutambaala ebi gesabuhisanga oluuya oba ebi

geboonjanga n'ahola emirimo jije ni babinjiranga babita hu balwaye endwasi yabwe yanjonanga n'ababangaho emisambwa ni jibajwaho.

Abasaani ba Sikeeva

¹³ŋahani ŋaalijo Abayudaaya abagendanga ni babbinga emisambwa hu baatu. Ehiseera hyola nga bagesyangaho ohujibbinga ni bajirona baati, “Kulagira mu siina lyu Yesu oyu Pawulo abuuliraho, ŋwa hu muutu ono.” ¹⁴Abaholanga ehiitu ehyo baali basinde musanvu abaali abasani b'omusengi omuhulu ow'abayudaaya oyu balanganga baati Sikeva. ¹⁵Aye lwalli lulala nga ŋabaajo omusambwa ogwabaloma guuti, “Yesu mumanyire ni Pawulo yeesi mumanyire, ne enywe ndinywe aba ani?” ¹⁶Ng'ajo omusinde owaalihoh omusambwa ogwo abatumiraho bosibosi abahubbirajo nga ko ababbutujula hifaabi ohwola olu bejunuuye badulumajula n'abahanuuyehanuyeho ebyambalo ni batonya amafugi.

¹⁷Ehiitu ehyo ni hyagenda hyahwana mu Bayudaaya n'Abatali Bayudaaya abamenyanga mu Efeso, nga bosibosi obuti bubanjamba era nga batagiha ohuŋa Yesu Musengwa ejono ery'amaani olwohuba bafaania baati ali n'obunjangi ow'amaani. ¹⁸Era nga hireetera bangi hu bafugirira ohubbutula ebibi byawe eyiri abahywae mu lwijuye. ¹⁹Abaŋeja bangi nga bahumbania ebi batambisanga^g ohuhola obujeja babyohya mu lwijuye abaatu bosibosi ni babona. Ebiiitu ebyo ni babibalirira byali binjwamo ebbesa buheehere.^h ²⁰Bino byaleetera ehibono hya Musengwa ohusasaana mu baatu abene abangi era hyahola n'amaani mu bulamu bw'abo abahinjulira.

²¹Ebyo ni byanje, nga Pawulo asalaŋo ohutiina e Yerusaalemu n'abita mu twale ly'e Makedoniya n'erye Akaya ohulambuula abafugirira Kurisito. N'aloma ati, “Ni ndihena ohwolayo, teehwa ohutiina n'e Rooma yoosi.” ²²Nga geheerera atuma abalobera babe Temuseewo n'Erasito e Makedoniya bamwehererengayo niye n'ahiirihoh mu twale ly'Asiya.

Ahagugumuho mu Efeso

²³Huupi mu hiseera nj'ehyene, ŋaalijo abaatu abaleeta endibo hu abo abaali ni bagendera mu Ngira ya Musengwa. ²⁴ŋahani ŋaalijo

^g 19:19 Oba emifumbo j'ebitabo ebi batambisanga. ^h 19:19 Ebbayibbuli mu ndimi ejindi ŋano jiroma jiiti ‘durakima emitwalo etaanu.’ Edurakima endala nj'ogwabanga omusaala ogu omuutu gapakasanga oludaalo oluhwiye.

omusinde omuubbotti oyu balanganga baati Demetiriyo. Demetiriyo nj'owabboteranga abaatu mu byoma ebya feeza obufaanani bomu birorero by'omusambwa ogu balanganga baati Arutemi. Omulimo guno gwamwingihisanga ye omwene n'ababboti bahye epiiya ejitali tono.

²⁵Ng'ano Demetiriyo ahumbania ababboti bahye bosobosi abaloma ati, "Bahyange, muhimanyire bulanji weene ng'olu husunira hibbala mu mulimo gwefe guno. ²⁶Coka mubona era muŋulira ng'olu omusinde ono Pawulo abbamiisyе abaatu abene abangi baaba ti sibahiigula biitu ebi hubbota, si mu Efeso muno mworjene aye mu twale ly'Asiya lyosiryosi, n'aloma mbo bino ebi hubbota n'engalo si bahiwumbe kadi n'aŋatotono. ²⁷Ehigosi hino sihinagame hu mulimo gw'efe ahatale h'ebiitу by'efe ni haguuye hyojene, aye abaatu banahaleheeyo ohutiina mu ngolo y'Arutemi era n'Arutemi oyu baatu bosibosi mu twale ly'Asiya nomu hyalo hyosihyosi ohuŋirira aŋalala bajumirya, anahagosye obubbala n'eŋono ebi ali ni nabyo."

²⁸Abahye ni baŋulira ebibono ebyo ng'etima libaŋamba batagiha ohuhayaana ni baloma baati, "Arutemi ow'Abefeso nj'ahihenaho!" ²⁹Sirjabita eterjama ebbala ng'ehibuga hyosihyosi hihwana oluboyooboyo. Nga ŋaabaojo abaatu abaŋamba Gaayo n'Arisitaruuko ab'e Makedoniya abagendanga ni Pawulo. Ng'ehiŋindi hy'abaatu hyeyoola hitiina ni badyedyesa abasinde abo baja beejuha mu hifo ehi bagudulirangamo emigudulo. ³⁰Pawulo gaali gendire gebonese eyiri ehijindi hy'abaatu, aye abafugirira bamugaana. ³¹Balala hu b'obunjangi mu hibuga ehyo abaali abameeri babe boosi bamutumira obuhwenda ni bamuloma atagesyaho hwemayo. ³²Abaatu abaali ni bahumbeene baali mu huhubba luboyoboyo ni ŋabula aŋulirirsa ehy'owahye, hiisi muutu n'ahayaana n'aloma hihye. Era ŋaalijo bangi abaali ni batabona n'ehibaŋiririreyo. ³³Nga ŋabaajo Abayudaaya abaŋamba owahywae oyu balanganga baati Alekizanda nga bamusindigirisa bamujira mu moni abahihirire alome eyiri ehijindi hy'abaatu. Nga ŋawene ajo Alekizanda aŋuubira ehijindi hy'abaatu abo omuhono banjoleere ajoserehese Abayudaaya. ³⁴Aye bala ni bahifaania baati Muyudaaya nga bosibosi bayaalira ŋalala ni bahayaana ni baloma baati, "Arutemi ow'Abefeso nj'ahihenaho!" Hino bahihola ohuhena enyanga huupi ebiri ekwiye.

³⁵Ehiseera ni hyola omujandiihi w'abobunjangi mu hibuga ehyo ganjooleresha abaatu, ng'abaloma ati, "Bahyange abehasi bomu Efeso, nj'ani ŋano otamanyire ati mu hibuga Efeso p'omuli esabo

ly'Arutemi ow'enjono, ɣalala n'ehifaanani hihye ehyajwa mwigulu hyagwa hu hyalo? ³⁶Olw'ehyo, ng'olu ɣajuma ajanga huhijahania, muguuje mutangujirisa huhola hiit u hyosihyosi ehi janga ehuhenaajo emirembe. ³⁷Abasinde bano aba muleetire ɣano ɣabula ehi banyakagire ohujwa mu sabo ly'Arutemi wayire ohumufodogola. ³⁸Ale hanye Demetiriyo n'ababboti bahye bali n'ehi bemulugunya hu muutu yesiyesi, emiryango j'ekooti j'abalamuzi miigule. Banjire eyo esonga jaawe banajinjurise. ³⁹Ni ɣabaajo esonga yosiyosi eyi mwemulugunya, mutiine mwemulugunyihise mu kooti. ⁴⁰Aye ɣahani ebiit u ng'olu byemire singa abarjugi baŋulira oluboyooboyo luno olu muli huhubba, banjanga ohutuboneresa ni batulangira ohwegungunga. Huŋuma songa kulu eyi huŋanga ohuja olw'oluhumbano luno." ⁴¹Ni gahena ohuloma ebibono ebyo ng'abaloma baagameeyo mu mago gaawe.

Pawulo atiina mu twale ly'e Makedoniya n'e Buyonaani

20 ¹Oluboyooboyo olwali mu hibuga Efeso ni lwasima nga Pawulo atumisa balanga abafugiirira Kurisito. Ni gahena ohuloma ebibono ebi bagumya ng'abaseebula atiina e Makedoniya. ²Ni goola eyo ng'ahyala mu hiisi hifo omwali abafugiirira n'atiina n'abagumya era ng'agenda goola nomu twale ly'e Buyonaani, ³eyi gahena emyesi edatu. Ni gaali n'anatere ohusomoha ohutiina e Siriya ng'aŋulira ati ɣalijo Abayudaaya abaali ni bamwehobera ohumwitira mu ngira, ng'asalanjo ohubitira hu woomu e Makedoniya. ⁴Mu lugendo luno, Sopateri omusaani wa Puuro ow'e Beroya n'A risitaruuko ni Sekundo abaali ni basimaha mu hibuga Sesalonika ni Gaayo ohujwa e Derube ni Temuseewo ko ni Tukiko ni Turofimo ohujwa mu twale ly'Asiya bamujereheraho. ⁵Abasinde bano omusanvu batangiramo nga baja batuhuumira ese ni Pawulo e Turoowa. ⁶Efe ababiri nga hugenda hwola mu hibuga Filipi. Olufanyuma lw'embaga y'abayudaaya eyi baliiraho emigaati eji batatayemo ehisimbulusa hwasomoha ohujwa e Filippi hutii e Turoowa. Mu ngira hwahenamo endaalo etaanu nga hwola hweŋimba hu bahyefe era nga huhenayo endaalo musanvu.

Pawulo alamusa Ewutuuko

⁷Hu ludaalo olutagiiha mu wiikiⁱ efe n'abafugiirira abandi mu hibuga ehyo hwahumbaana ohumesula n'ohulya emigaati ni huhebulira ehyegulo ehyasembayo ehi Musengwa galya n'abalobera

ⁱ20:7 Oludaalo olutagiiha mu wiiki nj'olwa Sabbiti mu mbala eya ɣahani.

babe. Ni hwahena Pawulo gañira ehiseera hireenji n'aloma eyiri abafugiirira olwohuba gaali ategeha ohujwa mu hibuga ehyo ni buhyeye. Galoma ohwola esaawa mukaaga ejowiire. ⁸ɻamugulu mu hisenge omu hwali mwalimo etaala enyene nyingi ni jaduha. ⁹Mu baali ni bañulirisa ebi Pawulo gaali n'aloma mwalimo omuseere oyu balanganga baati Ewutuuko. Omuseere oyo gaali gehaaye hu mwango gw'edinisa eryali erigule ery'ehisenge omu hwali mu nyumba eyohudatu ɻamugulu mu kalina. Ng'ero liñamba omuseere. Ni gaali n'afiiriiye mwiro ng'ajanuha ohujwa eyo ja mugulu eyi baali ng'agwa ɻaasi era bamutusaño n'afuuye. ¹⁰Pawulo ni ganiinuha gatiina ajali omuseere oyo nga geyala hu mulambo gugwe agufumbeerera ng'ahena aloma abaatu abaaliño ati, "Muteñendehererera, Ewutuuko aliño mulamu." ¹¹Pawulo ni gaagamayo ɻamugulu eyi hwali ni bahumbaniiye ng'amesulamo emigaati hulya ni huhebulira ehi Musengwa gahola. Ni hwahena nga hunjaya huhyesa nga ko abaseebula asimbuha atiina mu lugendo lulwe. ¹²Bala nga bagamya Ewutuuko ewaawe emyoyo ni jibeehire olwohuba gaali mulamu.

Pawulo aseebula abatangirisi b'abafugiirira bomu Efeso

¹³Ni hwajooye ajo efe abandi nga hutiina hunjamba emeeri husomoha hutiina mu hibuga Asoosi aye niye gaali aholire etegeha ohutiinayo n'amagulu. Eyo peyi gaali n'aja hutwenjimbiraho mu meeri. ¹⁴Ni gatwenjimbaho nga husomoha hutiina mu hibuga hy'e Mituleene. ¹⁵Ni wahyeye nga hunjwayo husomoha hutiina mu hifo ehyali ohuupi n'e hizinga hy'e Kiyo. Hu ludaalo olw'alondaho nga husomoha hutiina hu hizinga hy'e Samusi. Olwalonda hu olwo nga husomoha hwola mu hibuga hy'e Mileeto. ¹⁶Ni hwali ni hutiina hwabita hubita hu hibuga Efeso. Hino hwahihola olwohuba Pawulo gaali ahenire ohusalajo ati sigenda hulwa mu twale ly'Asiya. Gendire ni hiba ni hiñangiha oludaalo lw'embaga eyi balanga Petekoote lwole ni goolire e Yerusaalemu.

¹⁷Pawulo ni gaali n'ahiiri e Mileeto ng'atumisa bamulangire abatangirisi abaali ni batangirira abafugiirira mu Efeso. ¹⁸Abatangirisi abo ni boola ng'abaloma ati, "Mumanyire bulaji ng'olu mbaayenga ni nebisia ahamanga hosihosi aha mbaaye ni n'emywe ohujwera erala hu ludaalo olu noleraho mu twale ly'Asiya. ¹⁹Mbaye peeresa Yesu Musengwa n'ohweñomeha ohw'amaani era oluusi n'ohulira ni ndira amasiga olw'abaatu ohugaanira mu bibi byawe. Mumanyire ng'olu mbitire mu biseera ebigosí olw'Abayudaaya abatafugiirira

Musengwa ohunesoomera. ²⁰Muhimanyire ng'olu mbaaye mwesigwa mu hubalomera obuhwenda bwa Hiwumbe ni ɳajuma ehi ndehayo ehiŋga ohuba ehy'omugaso eyi muli. Aye mbayenga mbasomesa mu lwijuye era ni tiina nyumba hu nyumba mu mago genywe.

²¹Mbaayenga ndomera Abayudaaya n'Abaatali Bayudaaya ti bateehwa ohwebbwaga bacuhe banjwe mu bibi byawe bagobole eyiri Hiwumbe era bafugiirire Musengwa yeefe Yesu. ²²Ne ɳahani mbalomeraho ti ndi hutiina e Yerusaalemu eyi Omwoyo Omwabule ali hunumiirisa ohutiina coka eyi tamanyire ebinahanjoleho ni noolireyo. ²³Ohutusaho ti mu hiisi hibuga ehi nooliremo Omwoyo Omwabule gandabula ati ekomera n'ohubonaabona nj'ebinindiiriye. ²⁴Aye sifayo hu hinahanjoleho, n'olu banjita banjite, kasita naba ni mbubuuye omulimo ogu Yesu Musengwa gapambya ndomere abaatu Amaŋuliro Amalanji agaŋamba hu ngeri eyi Hiwumbe atunoŋolamo olw'ehisasabirisi hihye.

²⁵"Ehiit hindomera hiiti ɳahani ɳajuma kadi mulala hunywe aba mbaaye ni ndomera Amaŋuliro Amalanji agaŋamba hu buŋugi bwa Hiwumbe anahamboneho nindi. ²⁶Olw'ehyo, olwa ɳahani hambalomere ti singa ɳaabaojo mu nywe omubaaye ni muŋulira ebi mbuuŋlira afira mu bibi si musango gwange. ²⁷Hino kiroma olwohaba mbaaye sinekeka hubalomera byosibyosi ebi Hiwumbe genda muhole. ²⁸Enywe abatangirisi mwehuumenga ohutaŋwa hu hufugiirira era ni tuyeeda n'abafugiirira abandi bosibosi aba Omwoyo Omwabule gabaaŋamba ohulabiriranga. Ng'olu omwayi alabirira ebyayo bibye, mwesi mutyo mulabirirenga ehibbubbu hy'abafugiirira aba Hiwumbe gesunira omwene n'abitu mu hufa hwa Yesu Kurisito hu musalabba.

²⁹"Manyire ti ni ndiba ni tiinire abaatu ababi abali hya nalaja aŋuma husasira balija babenjimbaho badulingadulinga abafugiirira.

³⁰Nomu nywe mwabeene muliŋwamo abaatu abalisomesa eby'obudulingi bagodamya abafugiirira babatusa hu hituufu olw'ohwenda babe balobera baawe. ³¹Olw'ehyo ni mwehuume ɳatabaojo aŋwa hu hufugiirira! Era muhebulire muuti mu myaha edatu eji mbaaye ni nenywe mbaaye sindehera omuusi n'owiire ohubalabula mu hino n'amasinga po hutaaye.

³²"ɳahani mbaseebula ni mbaŋjambya Hiwumbe abahuume era abayeede mwegumye ohufugiirira obuhwenda obuloma buuti atunoŋola lw'ehisasabirisi hihye. Obuhwenda obwo mbobuja hubanjangasa mu hufugiirira Musengwa era bubaleetere Hiwumbe

ohubaŋa ebiraŋi ebi gasuubisa abaatu bosibosi aba gagwalaasa bafuuha abaatu babe.”

³³“Ese mbula bbesa y’omuutu, oba ebyambalo ebi mbaaye ni nduluhanira. ³⁴Ohutusaho mumanyire muuti ese omwene mbaayenga nefululuhanira n’engalo jange jino naŋanga ohwemeresajo era naahena nayeeda n’abahyange aba nabanga ni nabo. ³⁵Ebyo byosi nabiholanga ohubalaga ti po husene ohuholanga hutyo emirimo konyo hujange ohuyeedenga abatanjanga hwyeeda. Habuhabuhyah huli n’ohuhebuliranga ebibono bya Yesu Musengwa ebi galoma ati, ‘Ohugaba hulimo ekaabi ohuhira ohunaanja ebi baba ni batuŋaaye.’”

³⁶Pawulo ni gahena ohuloma ebibono ebyo, ng’ahoma ekumbo n’abatangirisi abo bosibosi nga balomba. ³⁷Ni bahena nga hiisi mulala hu batangirisi abo aseebula Pawulo n’amugwa mu hifuba n’ohulira ni balira amasiga. ³⁸Ehyasinga ohubalisya amangi nj’ehibono ehi gabaloma ati baali sibaja humubonaho nindi. Ng’arjo bamunjereheraho bamwosa hu mwalo aniina emeeri nga ko bagamaayo.

Pawulo atiina e Yerusaalemu

21 ¹Ni hwaseebula abatangirisi bala nga hubereheresa husomoha buluŋamu hwola mu hibuga ehi balanga baati Koosi. Ni wahyeye nga hutiina hu hizinga ehi balanga baati Roodesi eyi hwaŋwa nindi ni buhyeye nga hutiina e Patara. ²Eyo hwageeneyo emeeri eyaali ni yitiina mu twale ly’e Foyinikiya nga huyiniina husomoha. ³Ni hwalengera ehizinga Kipuro nga huhireha hu lubega huhibitira mu maserengeta gahyo hulunjama e Siriya. Nga hugoba hu mwalo gw’e Tiiro olwohuba eyo peyi emeeri eyo yaali ni yiija hutwihula emigugu ejaaliho. ⁴Eyo hwageeneyo abafugiirira bahyefe era nga humenya ni nabo ohuhena endaalo musanvu. Ng’abafugiirira abo baloma Pawulo atiina e Yerusaalemu olwohuba Omwoyo Omwabule gaali abawiihuliye ati gaali aja husunirayo ebigosi. ⁵Aye ehiseera ehi hwali n’ohuhena ni nabo ni hyanwaho nga hubaseebula hweyongereyo n’olugendo lwefe. Ng’abafugiirira abo bosibosi n’abahasi baawe ko n’abaana batujereheraho batutumyaho aja hibuga hyagama batwosa hu mwalo. Ni hwola eyo nga hwesihwesi huhubba amafuha ajo hulomba. ⁶Ni hwahena ohulomba nga husebulana efe huniina emeeri nga nibo baagamayo ewaawe.

⁷Ni hweyongera n’olugendo lw’efe ohujwa e Tiiro nga hwola mu hibuga hy’e Putolemaayi. Eyo yoosi hwageeneyo abafugiirira aba hwaja hwaheesaho era nga hujenyuhayo ehire hirala ni nabo. ⁸Ni wahyeye

nga nindi huñamba engira hutiina e Kayisaariya eyi hwamenya ewa Firipo owabuuliranga Amañuliro Amalañi. Firipo oyo gaali mulala hu banjeeresa omusanvu aba batobola mu Yerusaalemu ohuholanga emirimmo j'ekanisa. ⁹Firipo gaali n'abahaana abakabbamba bane abaali n'ehirabo hy'obunabbi.

¹⁰Ni hwali ni hwahahena ewuwe endaalo ejineraho nabbi oyu balanganga baati Agabbo nga gehirira gaaja n'añwa e Buyudaaya. ¹¹Ni goola aja hwali ng'aboñolola hu Pawulo omusipi agwesidiha amagulu n'emihono ahena aloma ati, "Omwoyo Omwabule aloma ati, 'Abatangirisi b'Abayudaaya mu Yerusaalemu po banahasidihe baati omwene musipi guno era baahena bamuñayo ng'omusibe eyiri Abatali Bayudaaya."

¹²Ehyo ni hyatuguuye mu hutwi, efe ko n'abandi abaaliño nga hwegalihiro Pawulo atatiina yi Yerusaalemu. ¹³Aye nga Pawulo aloma ati; "Lwahiina mukenamo amaani muutyo n'amasiga ni muli pohu mutaaye? Netegeheeye hiisi hiitu ehi banahakole. Sihumboña hwojene aye n'ohufiira mu Yerusaalemu olw'ohunjerresa Yesu Musengwa." ¹⁴Ni hwaweeene huuti sihunañjange hu mucuusa huñwa hu higaaliho, nga humuleha humuloma huuti, "Leha Musengwa Omwene ahole ehi asiima."

¹⁵Ehiseera ni hyola ebyo ni bijooye nga hwetegeha hwehubba mu ngira hutiina e Yerusaalemu. ¹⁶Balala hu bafugiirira Kurisito ab'omu Kayisaariya nga batunjerehera batwosa mu mago g'omusinde oyu balanganga baati Munasoni. Munasoni gaali asimuha hu hizinga Kipuro era naali mulala hu baatu abaali abadaayi ohufugiirira Yesu.

Pawulo ahyalira Yakobbo e Yerusaalemu

¹⁷Ni hwola e Yerusaalemu abafugiirira batusangalira bulanji. ¹⁸Ni wahyeye nga hutiina ni Pawulo ewa Yakobbo. Abatangiririsí abahulu aba abafugiirira bosibosi baliyo. ¹⁹Pawulo ni gahena ohubaheesa ng'abaloohesa mu bwijufu byosibyosi ebi Hiwumbe gaali n'amuhosesiise mu bujejeresa buwe njagati mu Batali Bayudaaya.

²⁰Yakobbo n'Abatangiiririsí abo abahulu ni bajulira ebibono ebyo nga bajumiryá Hiwumbe. Nga baloma Pawulo baati, "Mulebe, ng'olu obona ñaliño Abayudaaya bangi bugali abacuuhire bafugiirira Kurisito era bosibosi bahuma butiribiri amagambi ga Hiwumbe. ²¹Aye bajulira mbo ewe osomesa Abayudaaya bosibosi abamenyire eyo mu

Batali Bayudaaya ohutaŋjamba magambi aga Hiwumbe gaña Musa, era mbo obaloma oti batahomola baana baawe wayire ohuŋjamba esambo j’Ehiyudaaya. ²²Naŋani huhole hutye ko hubatuseyo? Olwohuba aŋanuma hubusaabusa banaŋjulire baati wujire naŋo bahuujira.

²³Olw’ehyo, amagesi aga huhuŋa nga gano. Naŋo huliŋo n’abasinde bane abali n’ehi beeŋyama eyiri Hiwumbe. ²⁴Tiina ni nabo mu Yekaalu obeŋimbeho hu mukolo g’ohwegwalaasa mu moni ja Hiwumbe era obe ndiiwe obasasulira ehi banjayo ng’ejongo ko bababegeho efiiri.^k Ehyo hinaleetere abaatu bosibosi abanahubone ohufaanira baati ebi bahuŋjuliraho si bituufu olw’ohuhubona ewe omwene n’oŋjamba amagambi aga Hiwumbe gaña Musa. ²⁵Ne Abatali Bayudaaya abafugiirira Kurisito, abo hwahena ohubaŋjandiihira ni hubaloma ebyo ebi hwasalanjo huuti beŋalame ohulya ebiryo ebi banjongire eyiri emisambwa, n’obuhwedi era n’ohulya enyama ey’ehyayo ehifuuye ni batahisalireho wayire ohulya amalasire.”

²⁶Ni wahyeye nga Pawulo geŋimba hu basinde abo hu mukolo g’ohwegwalaasa mu moni ja Hiwumbe, era ng’abatiina mu Yekaalu ohulomera abasengi ba Hiwumbe ehiseera n’endaalo j’ohwegwalaasa aja jiri naŋeraho era hiiisi mulala hubo gaŋjayo ejongo eyiri Hiwumbe.

Baŋambira Pawulo mu Yekaalu

²⁷Endaalo musanvu ej’ohwegwalaasa ni jaali ni jiri huupi huŋwaho, nga naŋabaŋo Abayudaaya abaali ni baŋooye mu twale ly’Asiya ababona Pawulo mu Yekaalu. Abayudaaya abo nga basasamasa abaatu bosibosi abaaliŋo era nga baŋjamba Pawulo ²⁸ni bahayaanira naŋugulu baati, “Bayisirayiri bahyefe, mutuyeede! Ono nj’omusinde nago atiinire n’asomesa abaatu bosibosi mu hiisi hitundu omu goolire ohuŋwa hu magambi ga Musa n’ohufodogola Yekaalu. Nindi n’ehindi nj’ono naŋo aleetire n’abaatu Abatali Bayudaaya mu Yekaalu yeefe ehiit uhy’embihio mu hifo hino ehigwalaafu.” ²⁹Ehyo bahiroma olwohuba naŋliŋo olu baali baweeene Pawulo naali ni Turofimo omwefeeso mu hibuga Yerusalem olw’ehyo baŋjeega baati gaali gengiiye ni naye mu Yekaalu.

³⁰Ebibono ebyo byaleetera abaatu bosibosi mu hibuga ehyo ohwegugunga. Era nga baŋindigana ohuŋwa enjuyi n’enjuyi bayabuluhira hu Pawulo bamujambaa bamudyedyesa bamutusa

^k 21:24 Ohubega efiiri haali habonero ahalaga haati baali boherehiise ehi beeŋyama.

21:23 Bona ni Kubal 6:13-21 21:25 Bona ni Bik 15:29 21:29 Bona ni Bik 20:4; 2 Tim 4:20

ebulafu w'e Yekaalu. Ng'aŋo ni naŋo ɻabaŋo abegalaŋo emiryango ja Yekaalu ehicaamu hitoolamo.³¹ Bala ni baali ko ni bamimigania Pawulo ni benda bamwite, nga ɻabaŋo omuutu owanyanguha gatiina eyiri omudumisi w'amaje g'Abaroomi ng'amulomera ati ehibuga Yerusaalemu hyosihyosi hyali higuuyemo ahiegugungo.³² Aŋo ninaŋo ng'omudumisi oyo aŋamba engira aduluma n'abasirikale ko n'abahulu baawe behirira batiiна eyiri ehiŋindi hy'abaatu abo abaali ni begugunga. Bala ni babona omudumisi n'eduuli ly'abasirikale ni batiiна eyi bali nga balehera ajo ohuhubba Pawulo.

³³ Omudumisi omuhulu ni goola ng'ajasa Pawulo ahena alagira bamusidihe n'enjegere ebiri. Nga ko abuusa abaatu ati, "Ono nj'ani era aholire hi?"³⁴ Nga hiisi mulala mu hiŋindi hy'abaatu abo amugobolamo n'ahayaana n'aloma hihye. Olw'oluboyoboyo olubitiirifu, omudumisi sigabatusamo hituufu era ng'alagira baŋire Pawulo mu bbarakisi.³⁵ Ni bamwosa hu madaala aganiina ohwingira mu bbarakisi ng'abasirikale bamugegera ɻamugulu mu bbanga ohumwingisa olwohuba abaatu baali batabuhire bugali ni benda bamubanyakuleho bamwite.³⁶ Oguŋindi gw'abaatu ogwali ni gulondaho gwatiinanga guhayana guuti, "Oyo mwite hwita!"

Pawulo geŋosyaho

³⁷ Abasirikale ni baali ni banatere ohwingisa Pawulo mu bbarakisi, ng'aloma omudumisi oyo mu Luyonaani ati, "Fugiirire mbeho n'ehindomaho eyi oli." Ng'omudumisi amubuusa ati, "Koni weesi omanyire Oluyonaani?"³⁸ "Ewe, si niiwe omusinde ola Omumisiri ɻanyuma ajo owagesyaho ohuyeekera gafumeti era gatangirira ehibbubbu hy'abatemu ekumi ene baaja behuhuma mu lulafu?"³⁹ Nga Pawulo amugobolamo ati, "Mbe. Ese ndi Muyudaaya omusaale womu hibuga Taruso ehitutumufu mu twale ly'e Kilikiya. Fugiirire mbeho n'ehi ndoma eyiri abaatu."

⁴⁰ Omudumisi omuhulu oyo ni gamufugiirira, nga Pawulo gererera hu madaala, agehesya ehiŋindi hy'abaatu abo n'omuhono baŋolere. Bosibosi ni bahena ohujoolera ng'abaloma mu lulimi Olwaramayiki^l ati,
22 ¹"Balebe n'abasaaja bahulu, muŋulirise ohweŋosyaho hwange hu songa eyi bafunaana."

²Ni baŋulira Pawulo n'aloma eyi bali mu lulimi Olwaramayiki nga baŋoolera baati ce. Ng'aŋo Pawulo atiina mu moni aloma ati,

^l21:40 Oba Olwebbulaniya.

³“Ese ndi Muyudaaya omusaale womu hibuga Taruso mu twale ly'e Kilikiya aye nahulira ḥano mu Yerusaalemu. Gamaliyeri omusomesa hajunye mu hwegeresa amagambi geefe nj'owasomesa nakuguhira erala era najumbiranga bugali ohunjeeresu Hiwumbe mu by'ediini yeefe ng'olu abandi hunywe muhola. ⁴Nahiyanianga abaatu abaali ni bagendera mu Ngira ya Musengwa ey'obunojosi noola n'ohuleteera abandi hu bo ohufa. Nabajasanga aŋabula hubihisya, abasinde n'abahasi ni mbadanya mu komera olw'ohufigiira hwawe. ⁵Omuhulu w'abasengi n'aboluhiiho oluhulu mu gwanga lyefe basobola ohunjijulira mu hino. Era abahulu abo baapanga n'ebbaluŋa ejinyanjula eyiri abahyawe mu Damasiko tiine njase abafugiirira Yesu abeyo mbaleete e Yerusaalemu ng'abasibe bababonerese.”

**Pawulo aloma hu hucuuha huhwe n'obujeeresu buhwe
eri Abatali Bayudaaya**
(*Bona ni Bik 9:1-19; 22:12-18*)

⁶“Ni naali ni tiina e Damasiko, enyanga jaali oti mukaaga ej'omumusi ni natere ohwola, ng'ajo ni naŋo enjase ey'amaani ohuŋwa mwigulu yikubba yineswanigirisa. ⁷Ni yakubba nga ngwa ḥaasi pulira ejanjaasi omuutu ni gandoma ati, ‘Sawulo, Sawulo! Lwahiina bukiyania?’ ⁸Nga mubuusa ti, ‘Ndiiwe ani Musengwa?’

“Ng'omuutu oyo gangobolamo ati, ‘Ndiiise Yesu Omunazareesi oyu ohiyaania.’ ⁹Abahyange aba naali ni nabo boosi babona enjase eyo era baŋulira n'ejanjaasi aye sibategeera ebi omuutu oyo gandoma.

¹⁰“Ng'ajo ese mubuusa ti, ‘Musengwa, kole hi?’ Nga niye gandoma ati, ‘Yinyoha otiine mu hibuga Damasiko. Eyo peyi banahahulomere ehy'ohuhola.’ ¹¹Olwohuba naali sikibona n'ohubona olw'enjaase eyo ey'amaani, abahyange aba naali ni nabo nga bapamba hu muhono bapira e Damasiko.

¹²“Nahani mu hibuga Damasiko yaaliyo omusinde oyu balanganga baati Ananiya. Ananiya gaali musinde omunadiini owajumiryanga Hiwumbe era n'agendera mu magambi aga baŋambya Musa n'Abayudaaya bosibosi abamenyanga eyo ni bamuŋa enjono.

¹³Omusinde oyo nga gaaja gemerera aja naali gandoma ati, ‘Mulebe Sawulo, yiguha emoni otagihe ohubona nindi.’ Hu nyanga enyene eyo emoni jange nga jiguha tagihe ohubona.

¹⁴“Ng'ajo omusinde oyo atiina mu moni gandoma ati, ‘Hiwumbe ow'abasehulu beefe ahutobooye obe ti omanya ehi genda ohole, obone Omwabufu wuwe, era oŋulire ebibono ebiŋwa mu munwa

gugwe.¹⁵ Olw'ehyo oja huba mujulisi buwe olomere abaatu bosibosi ebi onjuliiye n'ebi oweene.¹⁶ Era ɳahani ɳwa mu by'ohugayala. Yinyoheramo wejunderere Hiwumbe gahahusonija ebibi bibyo era ohene obatiziwe bahwogeho ebibi bibyo.¹⁷ Ebyo ni byaŋwa nga ngobola ɳano mu Yerusaalemu. Lulala ni naali mu Yekaalu ni nomba nga nolesewa.¹⁸ Mu hwolesewa ohwo Musengwa gandoma ati, 'Yinyoheramo ojwe mu Yerusaalemu, olwohuba abaatu baamo sibaja hufugiirira n'balomera ekipambaho.'¹⁹ Ng'ese mugobolamo ti, 'Musengwa, bamanyire baati natinanga mu mahumbaniro g'Abayudaaya ni njasa abahufugiirira ni mbafaduula efaalu ni kena ni mbandanya n'omu komera.²⁰ Era ni baali ni beeta Sitefaano omulobera wuwo, kesi naalijo nawagira ehikolwa hy'ohumwita era nahuuma n'engoye jaawe ko bamutoliga bulari amabaale.'²¹ Ng'ajo Musengwa gandoma ati, 'Ijwa mu Yerusaalemu, olwohuba nja huhutuma eyo ajaleenji mu baatu Abatali Bayudaaya.'"

²² Abaatu banjulirisa ebi Pawulo gaali n'aloma ohwola olu galoma ebibono ebyo. Ng'ajo batagiha ohuhayanira ɳamugulu ni baloma baati, "Mumwite, olwohuba omuutu hy'oyo sasaana huba hu hyalo!"

²³ Ni baali ni bahihayaana ni baholorja engoye jaawe ejí bewihiriranga, ni boooja n'efuuhe mu bbanga ohulaga ehirunji ehi baali ni nahyo,²⁴ ng'omudumisi w'amaje omuhulu alagira banjira Pawulo mu bbarakisi. Ni bamwingisa ng'alaǵira bamufaduule efaalu era amubuuse abalomere ehyali ni higema Abayudaaya ni bamuhubbira oluboyobooyo batyo.²⁵ Ni baali ko ni bamulambaasa, nga Pawulo abuusa omudumisi w'ehibbubbu hy'abaserikale ecikumi owaali ni gemereeye ajaapi ajo ati, "Bahifugiirira ohuhubba Omurooma efaalu ni bahiri humusalira musango ohumuhira?"

²⁶ Omudumisi oyo ni ganjulira ati Pawulo Murooma ng'atiina eyiri omudumisi w'amaje omuhulu amuloma ati, "Omusinde ono Murooma, humuhole hutye?"

²⁷ Omudumisi omuhulu ni ganjulira ebyo ng'atiina eyiri Pawulo amubuusa ati, "Hanye ndomereho. Mbo oli Murooma?" Nga Pawulo amugobolamo ati, "E-e ndi Murooma."²⁸ Ng'omudumisi omuhulu oyo amuloma ati, "Kesi ndi Murooma aye nasasula ebbesa enyene enyingi ohufuuha Murooma." Nga Pawulo niye amuloma ati, "Ese asaaliwa Murooma."²⁹ Ijaweeene ajo ehyo nga hireetera abaali ni bamwenuguna obuusa ebibuso n'ohumubbba ohunyololohajo. Ng'omudumisi omuhulu omwene asigalaŋo n'alebera ekoba olw'ohujasa era gadanya hu Pawulo Omurooma wahye n'ebijofu.

Pawulo gejosityaho mu kooti y'Abayudaaya

³⁰Olwohuba omudumisi w'amaaje omuhulu oyo gendire ohumanya ehihulu ehyene ehi Abayudaaya baali ni bahaabya Pawulo, ni wahyeye gamulehula aye ng'alagira abasengi abahulu n'aboluhiiho lw'Abayudaaya oluhulu bosibosi ohuhumbaana. Ni bahumbaana ng'anjira Pawulo amwemeha mu moni jaawe.

23 ¹Ni bemeha Pawulo mu moni j'aboluhiiho, ng'abasimba emoni ahena abaloma ati, “Balebe, mu bulamu wange wosiwosi ohwolera erala hu ludaalo lwa ḥajani nehumire ohubona ti kola ebi Hiwumbe asiima.”

²Ni galoma atyo, ng'Ananiya owaali omuhulu w'abasengi alagira abaali ohuupi ni Pawulo bamulasula oluji hu munwa. ³Ng'ajo Pawulo aloma Ananiya ati, “Oli wamahiribbania, weesi Hiwumbe anahahusafuule. Wihaaye mu tebe ohusalira omusango ni weema hu magambi gage, aye olagira bakubbe atenga amagambi ameene ago gahigaana.”

⁴Abaali ni bemereeye ohuupi ni Pawulo nga bamuloma baati, “N'ohutya sotya huduha omuhulu w'abasengi era omunjeeresa wa Hiwumbe?”

⁵Nga Pawulo abaloma ati, “Balebe munasonije, mbaaye simanyire ti nj'omuhulu w'abasengi, olwohuba ehyajandiihiwa hiroma hiiti, ‘Otalomanga bubi hu munjugi w'abaatu babo.’”

⁶Pawulo ni gabona ati balala hu baali mu luhihi olwo baali bamu hibbbubbu ehi balanga baati Abasadukaayo, n'abandi ni baali bomu hindi ehi balanga baati Abafarisaayo, olwohwenda ohubatabula abene n'abeene gaanjanihaho ejanjaasi ng'aloma ati, “Balebe, ese ndi Mufarisaayo era omwana w'omufarisaayo. Ndi ḥano ohuposesya olwohuba fugiirira ti Hiwumbe aliramusa abafu.”

⁷Pawulo ni galoma atyo, ng'oluhihi lwesalamo ḥabiri, Abafarisaayo n'Abasadukaayo batagiha ohunjahana abene n'abene. ⁸Hino hyaja olwohuba Abasadukaayo bo sibafugiirira baati abafu baliramua ohuŋwa emagcombe era sibafugiirira baati ḥalijo abamalayika wayire emiigu. Coka ebyo byosibyosi Abafarisaayo nibo babifugiiramo.

⁹Nga ḥabaajo oluboyoboyo olw'amaani era balala hu basomesa b'amagambi ga Hiwumbe ab'omu hibbbubbu hy'Abafarisaayo nga

bemeerera bañahanira erala eby'amaani ebyene ni baloma baati, "Sihubona hibi mu muutu ono. Somanya hamunga malayika oba omwigu gwaba nj'ogwalomire ni naye." ¹⁰Ohutabuha ohwali njagati waawe hwali hubitiirifu era hwaleetera omudumisi w'amaje ohutyta ati abaatu abo bañanga ohugusula Pawulo mu bugusugusu ni bamuhaabira. Ehyajooymo ng'alagira abasirikale baje bamubatuseho hifuba, bamwagamyeyo mu bbarakisi.

¹¹Owiire ni weera nga Yesu Musengwa aloma Pawulo mu hwolesewa ati, "Otatya guma omwoyo! Ng'olu olomeeye abaatu bomu Yerusaalemu ebipambaho era otyo pooli n'ohulomera n'abe Rooma boosi."

Oluhwe lw'ohwita Pawulo

¹²Ni wahyeye mu mugamba, ng'Abayudaaya abaali ni batenda Pawulo behumbaania bateesa basidiha ehyama beyama baati sibaja huhomba hu hyomu tamu wayire ehy'ohunywa ohutusaho ni betire Pawulo. ¹³Abasala oluhwe olwo baali batuuma abasinde amahumi ane. ¹⁴Abasinde abo nga batiina eyiri abasengi abahulu n'abaatu abahulu mu diini y'Abayudaaya babaloma baati, "Hweyamire ohutahomba hu hyomu tamu ohutusaho ni huenire ohwita Pawulo. ¹⁵Olw'ehyo hubasunga enywe n'aboluhiiho oluhulu mutumise ni musunga omudumisi w'amaje omuhulu nindi abaleetere Pawulo mu mbuga yenywe ni mweromesa muuti njaliyo ebi mwenda ohwetegeresa hu songa jije. N'efe hunaae añaatu ni hweteegire humusimye n'ahiiri hwola mu luhiho."

¹⁶Aye nga njabaajo omwijnwa wa Pawulo owagwa mu lusinde lwawe ng'atiina mu bbarakisi alabula Pawulo. ¹⁷Pawulo ni ganjulira ohulabula hw'omwijnwa wuwe, ng'alanga mulala hu baduumisi abaduumiranga ehibubbu ehy'abasirikale ecikumi atiina eyi ali amuloma ati, "Njira omwosuho ono eyiri omudumisi w'amaje omuhulu olwohuba ali n'ehi genda humulomera." ¹⁸Ng'año ola ajira omwosuho oyo eyiri omuhulu amuloma ati, "Pawulo omusibe gasungire ndeete omwosuho ono eyi oli, mbo ali n'ehi genda ohuhulomera."

¹⁹Ng'omudumisi w'amaje omuhulu ajamba omwosuho oyo hu muhono amujira hu tulo amubuusa ati, "Hina ehi wenda hundomera?"

²⁰Ng'omuvubuka amugobolamo ati, "Eriyo Abayudaaya abeteehiise bafugiirisania ohuhusunga baati olwejo onjire Pawulo mu luhiho oluhulu, ni beholesa baati njaliyo ebi benda hwetegeresa hu songa jije. ²¹Aye kulomba otafugirira olwohuba njaliyo abasinde ababita mu

mahumi ane abatehiise ohumweteega hungira. Abasinde abo banjera hunjera ohutahomba hu hyomu tamu wayire ehy'ohunywa ohutusaho ni bahanirejo obulamu bwa Pawulo. Era bahanire ohwetegeha bahumiriye hubona ehi onabagobolemo."

²²Nga wange ewe omudumisi w'amaje omuhulu aseebula omuvubuka oyo, ahena amuhutira ohutalomeraho muutu yesiyesi ati ḥaliyo ehi amulomeeyeho.

Baṇindīha Pawulo ew'omujugi Filikisi

²³Ƞawene aijo ng'omudumisi w'amaje omuhulu alanga babiri hu bahulu b'ebibbubbu by'abasirikale ecikumi abalagira ati, "Mutegehe abasirikale ebihumi bibiri, n'abembalaasi sanvu, ko n'abasoosa amafumo ebihumi bibiri, betegehe batiine e Kayisaariya hu nyanga edatu ej'owiire. ²⁴Era mutegehe n'embalaasi eji Pawulo n'abamujerehera banagendereho mumujire mumwose bulanji eyiri omujugi Filikisi."

²⁵Ng'ajo omudumisi oyo aŋandiihira Filikisi ebbaluŋa ati;

²⁶Eyiri ow'eŋono omujugi Filikisi,

Otye eyo sebo? ²⁷Abayudaaya baŋamba omusinde ono era baali benda humwita. Aye ni nategeera ti Murooma, nga tiina n'amaje gange nja mutaasulya. ²⁸Olw'ohwenda ohumanya ehi baali ni bamuhabya namunjira namwemeha mu luhiiho lw'abayudaaya olubbala. ²⁹Hino hyandetera ohufaanía ti baali bamuhabya ebiŋamba hu magambi obugambi gaawe ehitamwosa hu humwita wayire ohumubona mu komera. ³⁰Olufanyuma ni banjibiraho baati Abayudaaya baali baliyi oluhwe ni benda bamwetegee hungira bamwite, ajo ninajo nj'ohusalajo ohumujindiha eyi oli. Era ndagiye ni nabo abali n'ehi bamuhabya boosi baaje banje esonga jaawe eji bafa ni naye mu moni jijo.

Ndiise Kulawudiyo Lukiya.

³¹Ng'ajo abasirikale bahola ehi omudumisi omuhulu gabalagira. Owiire obwo nga baŋira Pawulo bamwosa mu hibuga ehi balanga baati Atipatiri.

³²Ni wahyeye ng'abasirikale abaali ni bagenda n'amagulu bamulehera abasirikale abohu mbalaasi ohwetylgerayo ni naye, nga nibo baagamayo mu bbarakisi. ³³Abasirikale abohu mbalaasi ni boola e Kayisaariya, nga baha Filikisi ebbaluŋa bahena bamujambya ni Pawulo, nga nibo baagamayo e Yerusaalemu. ³⁴Filikisi ni

gasoma ebbaluja eyo, ng'abuusa Pawulo ehitundu omu aŋwera. Ni gamugolobolamo ati yi Kilikiya,³⁵nga Filikisi amuloma ati, “Omusango gugwo ndiguŋulira abahunaŋabira ni balijo.” Ng'ahena alagira abasirkale bahuſire Pawulo mu lubiri olu habaha Herode gatongola.

Omusango ogu bahaabya Pawulo

24 ¹Ni ŋabitajo endaaloo etaanu, ng'omuhulu w'abasengi oyu balanga baati Ananiya n'abalala hu basaaja bahulu mu diini y'Abayudaaya ko ni pulida waawe oyu balanganga baati Terutuulo batiina e Kayisaaliya ohunajaŋabira Pawulo mu kooti y'omuŋugi ola oyu balanga baati Filikisi. ²Filikisi ni galagira baaleeta Pawulo mu kooti nga Terutuulo ganja esonga ati,

“Oweŋono Filikisi, obutangirisi buwo n'ohulengerera huhwo aŋaleenji bituleeteeye emiyaaya n'ekulakulana mu hyalo hino.

³“Olw'ehyo mubbala, mu buli ngeri husiima bugali weene ebi otuholera mu hiisi hifo. ⁴Aye ohutahudembya bugali, leha salire ni kulomba wutegere ohutwi oŋulirise mu buupi ehi huhaabya omusinde ono.

⁵“Huhyageene huuti Pawulo ono omusinde wa mutawaana, era ajeemesa Abayudaaya bosibosi hiisi ŋaatu mu hyalo. N'ehindi nj'omutangirisi w'ehibbubbu hy'abaatu abasomesa eby'obudulingi aba balanga baati, ‘Abalobera b'Omunazaleesi.’ ⁶Era n'ohugesya gagesyaho ohuhola ehiit uhy'embihio mu Yekaalu, ehibo hyefe ehigwalaafu, nga ko humujamba ni hwenda ohumusalira omusango. ⁷Aye omudumisi omuhulu w'abasirkale oyu balanga baati Kurabudiyo Lukiya nga gaaja amutusano lwa mbaha, ng'alagira abamuŋaŋabira baaje oyi oli.^m ⁸Ewe wamwene olufanyuma lw'ohwendulirisa hu songa jino oja hunafania oti ebyo byosibyosi ebi humuhaabya bituufu.” ⁹Ni gagwisa ebibono ebyo, ng'abatangirisi b'Abayudaaya bosibosi nga bamusemba ni bahahasa baati ebi pulida galoma hu Pawulo byali bituufu.

Pawulo geŋosyaho mu moni ja Filikisi

¹⁰Bala ni bahena ohwanja ebyawe, nga Filikisi agesya n'omuhono ohuja Pawulo ehiyale ohweŋosyaho. Nga Pawulo aloma ati, “Mubbala manyire ng'olu ohenire emyaha mingi n'olamula abaatu b'egwanga lino. Olw'ehyo ndi n'esangaalo ohweŋosyaho mu moni jijo.

^m 24:7 Ebyajandiihiwa ebindi ebyahale bijuma bibono ebyolunyiriri luno.

¹¹“Ewe omwene ojanga ohwendulirisa era wahihahasa oti endaalo ejitatumta ehumi n’ebiri egongo natiina e Yerusaalemu ohujumirya Hiwumbe. ¹²Abo abapanjabira sibanjageeneho ni ɣalijo oyu pahana ni naye oba ni sasamasa abaatu mu Yekaalu oba mu humbaniro ly’Abayudaaya oba mu hifo hyosihyosi mu hibuga ehyo. ¹³Era sibajanga huja buhahafu eyi oli hu ebyo byosibyosi ebi bandumirisa enyanga yino. ¹⁴Ohutusaho hitufu era nihirisa ti njumirya Hiwumbe oyu basehulu beefe bajumiryanga, ni nonderera Engira ya Yesu eyi bo balanga mbo yabudulingi. Era fugiirira ebyo byosibyosi ebiri mu magambi aga Hiwumbe gaña Musa n’ebi banabbi banandiiha. ¹⁵Era kesi ndi n’esuubi hya nibo ti hu ludaalo olw’ekomerero, Hiwumbe aliramusa abagwalaafu n’ababi. ¹⁶Ehyo c’ehigira habuhyabuhyu ni fuba bugali ohugendera mu bulamu obugwalaafu mu moni ja Hiwumbe n’ejabaatu.

¹⁷“Olufanyuma lw’ohuba ebulafu ohuhena emyaha ejijera, naagamayo e Yerusaalemu ohunjirira abalebe bange Abayudaaya obuyeedi obw’ohugabira abahywae abagadi n’ohuñayo ejongo eyiri Hiwumbe. ¹⁸Mu hiseera ehyo ni banjageene mu Yekaalu, naali kenire ohuhola omukolo og’ohwegwalaasa ng’olu efugiirira mu diini yeefe yiri. Sinaali n’ehijindi hy’abaatu era ɣajuma hutabulatabula ohu netabamo. ¹⁹Aye ɣaalijo Abayudaaya abandi abajwa mu twale ly’Asiya nj’abaleetera abaatu ohwegugunga. Abo hani mbabahabaaye mu moni jijo bandumirise hanye hitufu ndi n’ehibi ehi nahola. ²⁰Ni hitaba hityo, bano abali ɣano balome esobi eyi bapamba ni nayo olu nejosyaho mu luhihi lw’Abayudaaya oluhulu. ²¹Hamunga baloma baati bakaabya ehi nahayaana mu moni jaawe ni ndoma ti, ‘Posya mu moni jenywe olwa ɣahani, olwohuba fugiirira ti Hiwumbe aliramusa abafu ohunwa emagombe.’”

²²Ng’ajo Filikisi gemeeresa ohunjulirisa omusango ogwo olwohuba gaali amanyire bulaji ehi abaatu abagendera mu Ngira ya Musengwa bafugiiriramo. Ng’abaloma ati, “Kirawudiyo Lukiya omudumisi w’abajje n’alija nga ko sala omusango gw’enywe.” ²³Ng’alagira omudumisi w’ehibbubbu hy’abaserikale ecikumi ohuhuuma Pawulo aye n’amuleheraho edembe era afugiirire abameeri babe bamujiriengaho obuyeedi.

²⁴Ni ɣabitajo endaalo ejijerah, nga Filikisi gaaja n’omuhasi wuwe Omuyudaaya oyu balanga baati Durusila. Ni goola ng’atumiisa

Pawulo, ng'aŋulirisa n'amulomera hu by'ohufugiirira Yesu Kurisito. ²⁵Aye Pawulo ni gaali n'ahimunyonyola hubi muutu ali n'ohuhola ko asangaase Hiwumbe, omuutu ng'olu ali n'ohuba n'ebbulegi mu ngeri eyi gebisyamo, n'ehya Hiwumbe ohusalira abaatu omusango ni geema hu hiisi muutu ahola, ng'obuti bumujamba aloma Pawulo ati, "Ebi wundomeeyeho biken! Ojanga ohwagamayo. Ni ndisunajo ahamanga ahalanji nindi ndihulanga." ²⁶N'ehindi, Filikisi gamulomanga ebyo mula n'asuubira ati Pawulo ajanga ohumujaaamo ahaatu gahamulehula. Hino hyaleeetera Filikisi ohutumisanga Pawulo emigigi n'emigigi aŋayeho ni naye.

²⁷Ni ŋabitajo emyaha ebiri, Porukiyo Fesito ng'asikira Filikisi mu tebe oy'obujugi. Coka olw'ohwenda ohusangaasa Abayudaaya, Filikisi galeha Pawulo naali muboje mu komera.

Pawulo gejulira ewa Kayisaari

25 ¹Ijahani ni ŋabitajo endaalo edatu, Porukiyo Fesito owaali omuŋugi omunyaaha ni gahola mu twale ly'e Buyudaaya ng'aŋambra olugendo ohuŋwa e Kayisaariya atiina e Yerusaalemu. ²Ni goola eyo ng'abasengi abahulu ko n'abatangirisi b'Abayudaaya batina eyi ali, baŋajabira Pawulo emisango ejí baali ni bamuhaabya. ³Nga balomba Fesito abayeede alagire bagobose Pawulo e Yerusaalemu amuŋohesye eyo. Coka nibo ni baali hu luhwe lw'ohumweteega hu ngira bamwite. ⁴Nga Fesito abagobolamo ati, "Pawulo musibe e Kayisaariya era ese ndi hwagamayo mu biseera ebtali bya ŋale. ⁵Olw'ehyo mweyangalemo balala hu abatangirisi benywe batine ni nange baje bamulumirise hanye ŋaliŋo emisango ejí gasaaye."

⁶Fesito ni gahena e Yerusaalemu endaalo munaana oba ehumi, ng'aserengeta gaagamayo e Kayisaariya. Ni wahyeye nga gehasa ekooti alagira baleete Pawulo. ⁷Ni boosa Pawulo mu kooti ng'Abayudaaya abajwa e Yerusaalemu bemeerera ohumweswanigirisa, nga ko batagiha ohumujabira emisango emyene emingi coka ejí baali ni baŋumaho bujulisi. ⁸Nga Pawulo niye gejosyaho n'aloma ati, "Ese sikolangaho hiit uhibbwaga amagambi g'Abayudaaya oba ohufodogola Yekaalu wayire ohujeemera obujugi bwa Kayisaari."

⁹Olw'ohwenda ohusangaasa Abayudaaya, nga Fesito abuusa Pawulo ati, "Wahendire ohutiina e Yerusaalemu oje ojohesye eyo emisango jino ejí bahuhaabya?"

¹⁰Nga Pawulo amugobolamo ati, "Mbe, aja ndi ŋano nemereeye mu kooti ya Kayisaari era paŋa ndi n'ohweŋohesye. Puma musango

ogu nasaaye hu Bayudaaya ng'olu ewe omwene weesi ohimanyire bulaqi weene.¹¹ Ne ni mba ni nasaaye omusango ogunjosa ohusalira ogw'ohufa, singaana hunjita. Aye hanye ebi Bayudaaya bano bandumiirisa bya matamatama, ḥanuma muutu kadi mulala ali n'obuŋangi ow'ohundyoŋayo eyi bali. Era nejulira ewa Kayisaari."

¹²Jawene ajo Fesito ni gahena ohwegeyamo n'abahahiiho hahe ahamunjanga amagesi ng'aloma Pawulo ati, "Wejuliye eyiri Kayisaari, olw'ehyo kesi nganyire tiina."

Pawulo gejosyaho mu moni ja habaha Aguripa

¹³Ebyo ni byajwa nga ḥabitajo endaalo ndidiri nga Habaha oyu balanga baati Aguripa ko ni Berunikeⁿ batiina e Kayisaariya ohusangaalira Fesito mu butongole. ¹⁴Olwohuba bahanayo endaalo ejijera, Fesito gaŋayirayo habaha oyo esonga eyinjamba hu Pawulo. Gamunjayira ati; "Ijano ḥaliŋo omusinde oyu Filikisi galeha mu komera. ¹⁵Ni natiina e Yerusaalemu, abasengi abahulu n'abasaaja bahulu mu gwanga ly'Abayudaaya bamuŋajabira emisango era basunga baati mbo musalire omusango ogw'ohufa. ¹⁶Ne ese nabaloma ti si kola y'Abarooma ohusalira omuutu omusango n'ahiiri hunjosya n'abamuŋajabira. ¹⁷Ni baaja ijano, kesi sinalwisaŋo songa jaawe, era ni wahyeye nehasa ekooti nalagira baleeta Pawulo nehala mu musango gwawe. ¹⁸Abatangirisi b'Abayudaaya abaali ni bamuŋajabira ni batagiha ohwanja esonga, sinabonamo musango ogu naali ni suubira. ¹⁹Ohutusaho ḥaliŋo biitu buuti ebiŋamba hu diini yaawe ebi baali ni bamuhaabya n'ehindi mbo ḥaliŋo omusinde owafa oyu balanga baati Yesu oyu Pawulo aloma ati mbo galamuha. ²⁰Ni hyakayisa engeri eyi n'endulirise ehituufu hu songa eyo era ni hiri higosí ohusala omusango ogwo, nga mbuusa Pawulo hanye gaali genda hutiiine e Yerusaalemu aje genjohesyeho eyo. ²¹Aye nga niye gejulira ewa Kayisaari keesi nj'ohulagira bamuhuumu mu komera ohwola olu ndimunjindihayo."

²²Ng'Aguripa aloma Fesito ati, "Keesi nahendire ohweŋuliriraho ebi musinde oyo geromereraho." Nga Fesito amuloma ati, "Onahamuŋulirise olw'ejo."

²³Ni wahyeye ng'Aguripa ni Berunike mu ijono ery'amaani batiina bengira mu gusenge omu baatu bahumbaniranga. Abahulu b'amaje

ⁿ25:13 Aguripa ni Berunike baali babojo era baali baana b'Aguripa omudaayi oyu balanganga erindi baati Herode oyu osomaho mu suula eye humi n'ebiri.

n'abaatu abegingihiriri mu hibuga ehyo nga babajereheraho. Ni bengiiye nga Fesito alagira baleeta Pawulo. ²⁴Ni bamwosa nga Fesito aloma ati, "Habaha Aguripa ko ni n'emywe mwesimwesi abali ɣano, mubona omusinde oyo? Abayudaaya bosibosi ab'e Yerusaalemu n'aba ɣano mu Kayisaaliya baasunga ni bahayaana baati mbo musalire ogw'ohufa olwohuba sasaana huba mulamu! ²⁵Neese nabona mu songa ejи bamuhaabya ti ɣabula ehi gaali n'aholire ko musalire ogw'ohufa. Aye olwohuba omwene gejulira Kayisaari, keesi nasalajo ohumujindiha e Rooma. ²⁶Coka puma hitufu ehimujambaho ehi panga ohujandiihira ow'ejono Kayisaari. Olw'ehyo muleetire mu moni j'enywe mwesimwesi, ko weyite ewe habaha Aguripa, hamunga ni nema hubi munamusunemo, naasune esonga ey'ohujandiihira Kayisaari. ²⁷Olwohuba peega ti sihiraji ohujindihha omusibe embuga n'oñuma songa etuufu emujambaho."

26 ¹Ng'ajo Aguripa aloma Pawulo ati, "Ale yejosyeho." Nga Pawulo agesya n'omuhono gugwe ohulaga ati aja habaha ejono ng'atagiha ohwenjosyaho ati, ²"Habaha Aguripa, nesimire bugali ohwenjosyaho mu moni jijo olwa ɣahani luno hu songa josijosi ejи Abayudaaya bakaabya. ³Hino kiroma olwohuba ewe omanyire bulanji esambo j'Abayudaaya josijosi ko ni n'ebyo ebitera ohubañahania. Olw'ehyo kusunga wupulirise n'ohwehaliriha kuloheese ebi hufa.

⁴"Abayudaaya bahyange abahira obungi, ohwemera erala hu hyalo hy'ewefe eyi baasaala era n'omu Yerusaalemu bamanyire engeri eyi nahulamo ohwema mu bunjere. ⁵Bamanyire ohuhena ebbanga ereenji, era singa baba bendire banjanga abeene boosi ohuhulomera baati ohujwa obunjere wange nahuumanga butiribiri obulombolombo bw'ediini yeefe ng'omufarisaayo. ⁶Era ɣahani ndi ɣano ohujosa olwohuba fugiirira ti Hiwumbe aja hwoseresa ehi gasuubisa abasehulu beefe ati ɣalibajo ohulamuha hw'abafu. ⁷Ehisuubise ehyene ehyo c'ehi ebiha ehumi nabibiri ebya Yisirayiri birindiriiye era ni bajumiryा Hiwumbe omuusi n'owiire. Owejono habaha, esuubi eryo nd'erijwaho abatangirisi b'Abayudaaya ohupañabira. ⁸Baatu nywe, lwahiina muhibona muuti sihijanghiha Hiwumbe ohulamusa abafu?

⁹"Ese keesi nañeganga ti ndi n'ohuhola hyosiyosi ehi sobola ohuhiyania Yesu omusaale womu hibuga Nazareesi. ¹⁰Era ehyo c'ehi naholanga ni naali mu Yerusaalemu. Nasunanga olukusa ohujwa eyiri abasengi abahulu, nga njasa era ndanya abafugiirira bangi mu komera. Era abatangirisi ni bendanga baati ɣabeño abafugiirira aba beeta keesi nahiwigiranga. ¹¹Efunda mingi natiinanga mu hiisi

humbaaniro ly'Abayudaaya ohwendula abafugiirira mbabonerese era ni mbañalirisa begaane Yesu. Olw'ehabyo eri naali ni nalyo hu baatu, natiinanga nomu bibuga ebyanjaleenje nje mbahiyaanie."

Pawulo aloma hu hucuuha huhwe

(Bona ni Bik 9:1-19; 22:6-16)

¹²"Lulala naali mu lugendo hy'olwo ni tiina e Damasiko, abasengi abahulu ni bapaaye obuñangi era ni batumire nje njase abafugiirira.

¹³"Ni naali ni kiiri mu lugendo, oweenono habaha, ng'ajo hu nyanga nga mukaaga ejomu muusi, mbona enjase eyaali ni yaduha n'ohuhiraho eryuba n'eñwa mwigulu. Enjase eyo nga yikubba yineswanigirisa ñalala ni naabo aba naali ni nabo. ¹⁴Ni yatuhubba yatweswanigirisa, nga hwesihwesi hujwera hwiropa nga pulira ejanjaasi ly'omuutu ni gandoma mu lulimi Olwaramayiki^o ati, 'Sawulo, Sawulo! Lwahiina bukiyaania? Ohukiyaania oba werumya ewe omwene.' ¹⁵Ng'ajo ese mbuusa ti, 'Ndiive ani Musengwa?' Nga Musengwa gangobolamo ati, 'Ndiise Yesu oyu oli huhiyania. ¹⁶Ale ñahani yinyoha wemeerere. Kuboneheeye olw'ohwenda kufuule omuþeeresera wange era oje olomeere abaatu ebi onjwa hubona n'ebi nja huhulaga mu biseera ebyomu moni. ¹⁷Nja huhununulanga mu bigosi ebi Abayudaaya bahyo n'Abatali Bayudaaya balihwosaho. Ndi huhutuma eyi bali, ¹⁸obeegule emoni bafaanie ehituufu banjwe mu bikolwa eby'ehirema bagobole mu butangaafu, banjwe mu buñugi bwa Sitaani bagobole eyiri Hiwumbe abasonije ebibi era abagwalaase olw'ohunefugiirira.'"

Pawulo aloma hu mulimo gugwe

¹⁹"Olw'ehyo habaha Aguripa, Musengwa ni geema mwigulu galoma ni neese mu janjaasi eryo, keesi sinamutenguña. ²⁰Natagihiyyeñó ohulomera Abayudaaya ni tagihira hu bomu hibuga Damasiko, nga ndoosaho abomu Yerusaalemu n'abomu twale ly'e Buyudaaya lyosiryosi ko n'Abatali Bayudaaya boosi ni mbahubbirisa ohwebbwaga bacuuse emyoyo bagobole eyiri Hiwumbe. Era ni mbaloma bahole ebikolwa ebiraga biiti bebbwagire. ²¹Ehyo nj'ehyanoooyeho Abayudaaya ohupambira mu lunya lwa Yekaalu bagesyaho ohunjita. ²²Aye Hiwumbe gakuumire ohwola hu ludaalo lwa ñahani, era olw'ehyo nemeereeye ñano ohulomera abeginghiriri n'abajaasi ebijamba hu Yesu. Puma hyange ehi meedaho ohutusaho ebyene n'ebylene ebi Musa

^o 26:14 Oba Olwebbulaniya.

n'abanabbi abaahale baloma baati mb'ebija humwolaho. ²³Olwohuba bajandiiha baati abaatu baja hugudya Kurisito oyu Hiwumbe gafuujaho amate ohunorjola abaatu bahene bamwite era abe omudaayi mu hulamuha, alomere abaatu babe Abayudaaya ko n'Abatali Bayudaaya obuhwenda obuli hy'enjaase bubanojole."

²⁴Ebyo ni byagwa Fesito mu hutwi, ng'amuhabuhira n'amuloma ati, "Ewe Pawulo oguuye eralu! Owegerese obungi obu oli ni nabwo buhulaluhiiise omutwe."

²⁵Nga Pawulo amugobolamo ati, "Mbe! Owenjono Fesito, sindi mulalu. Ebibono ebi ndoma bya mazima era by'amagesi. ²⁶Bino ebi ndoma ni habaha Agripa abimanyire era puma ehi panga ohwehweherera ni ndoma ni naye hu ebyo. Era nehahasa ti ebula ehi atamanyire olwohuba si byali mu ngiso era abaatu bosibosi babijulira." ²⁷Nga Pawulo abuuusa ati, "Habaha Aguripa, ofugiirira ebi banabbi bajandiiha? N'olu otagogbolemo manyire ti obifugiirira."

²⁸Ng'Aguripa aloma Pawulo ati, "Olwo mu hiseera ehididiri hino ko ojeega oti ojanga ohusendasenda keesi nafuuha omulobera wa Kurisito!" ²⁹Nga Pawulo amugobolamo ati, "Mbo hipirira ehiseera hireenji oba hiipi sifaayo. Ehihulu hiri hiiiti nomba Hiwumbe otaba ndiiwe wejene afugiirira ohufuuha omulobera wa Kurisito aye ni n'abo bosibosi abali hupulirisa bahole c'ehyene ohutusaho ni batali basibe ng'olu ese ndi."

³⁰Ng'ajo habaha Aguripa ni Fesito omutangirisi w'e twale eryo, ni Berunike ko n'abandi aba baali ni nabo mu luhihi benyoha. ³¹Ni benyoha nga batula. Batiinanga hiisi muutu n'aloma owahye baati, "Ijano ijajuma musango ogwitisa omusinde ono wayire ogumusidihisa." ³²Ng'Aguripa niye aloma Fesito ati; "Taleha omusinde ono ni gejuliiye ewa Kayisaari, hwahamulehuuye."

Banjira Pawulo e Rooma

27 ¹Fesito n'abaatu babe ni basalajo baati ehiseera hyali hyolire ehy'ohuniina emeeri ohusomoha ohutiina e Rooma mu Yitaliya, ganjambya Yuliyo omuhulu w'ehibubbu hy'abaserikale cikumi Pawulo n'abasibe bahye abandi abahuumre mu lugendo olwo. Yuliyo gaali womu gubbubbu gw'abasirkale ba Kayisaari ab'enjawulo.

²Ohujwa e Kayisaaliya hwaniina emeeri eyaali ni yagama hu mwalo gw'Aduramitiyo, yitiine n'egoba hu hiisi mwalo mu twale

ly'Asiya. Mu lugendo luno hwali n'Arisitaruuko ohuŋwa mu hibuga Sesalonika mu twale ly'e Makedooniya.

³Nga husimbuha husomoha. Ni wahyeeye nga hwola hu mwalo gw'e hibuga Sidoni. Ni hwola, Yuliyo gaali mulaji eyiri Pawulo gamufugiirira ohutiina eyiri abameeri babe mu hibuga ehyo bamuŋeho obuyeedi. ⁴Ni hwaŋwa eyo nga nindi husomoha aye enyanja n'etali ndanji olw'epunga ogwali ni gutuŋwa emutwe. Ehyo hyatuleeteeye ohufuga luhiriji ni hulonderera ehizinga Kipuro hituhingirire epunga eyo eyaali ni tuŋwa emutwe. ⁵Ni hwola ajaduleere nga husomoha ni hulonderera olubalama olw'e twale ery'e Kilikiya n'erye Paſiliya, nga hwola hu mwalo ogw'e hibuga Miira mu twale ly'e Lukija. ⁶Ni hwola eyo, nga hwagaanayo emeeri eyaali n'ejwa Alekisanderiya ni yitiina e Yitaliya, nga Yuliyo atwingisa omwo husomoha hutiiна. ⁷Ni hwengira omwo, nga husomoha era hwanjesa endaalo ni hutiiна pola era hwabita mu bugosi ohwola ohuupi n'olubalama olw'omwalo gw'e Kuniido. Epunga ni yatuloberesa ohuluŋama eyi hwendire nga hugusala hubita luhiriji huluŋama ni huserengeta, nga hunjamba hu muhono omugooda hulonderera ehizinga Kureete ohulengera e Salumooni. ⁸Nga huŋirijana n'epunga husomoha ni hulonderera olubalama lw'ehizinga Kureete ohwola olu hwola mu hifo ehi balanga baati Omwalo omulanji ohuupi n'ehibuga Lasaya.

⁹Endaalo nyingi jaali jihenire ohutubitajo era ohweyongera ohusomoha ni hijanga ohutuŋweramo endibo olwohuba epunga n'obujololohi by'ali bubitirifu mu hiseera ehyo.⁹ Ehyo hyaleetera Pawulo ohulabula abaali mu meeri ati, ¹⁰"Bahyange, mbona ti singa hwegumya n'olugendo luno, luja hutubera lugosi luhene lutuŋweremo ohufiirwa, si biitu n'emeeri byoŋene aye n'obulamu weefe abeene."

¹¹Aye Omudumisi w'ehibbubbu hy'abaserikale cikumi owaali n'abahuuma siganjulirisa bya Pawulo, wabula gatiinira hu magesi g'omufugi w'emeeri ko n'omweneyo abendire hweyongere n'olugendo. ¹²Egeri eyi omwalo ogwo aja hwali ni hwenjogomire si ŋaali ŋalaŋi ŋohuba mu biseera ebya epungaomungi n'obujololohi, abaatu abahira obungi mu meeri bateesa baati husimbuhe husomohe hwahoola hu mwalo gw'e Foyiniiki, hube peyi huba mu biseera eby'obujololohi obungi. Omwalo guno gwali hu hizinga Kureete ni guli ŋagati w'amaserengeta n'amambuha w'enyanja era ni ŋali ŋalaŋi epunga ni gutahubba hwolaŋo.

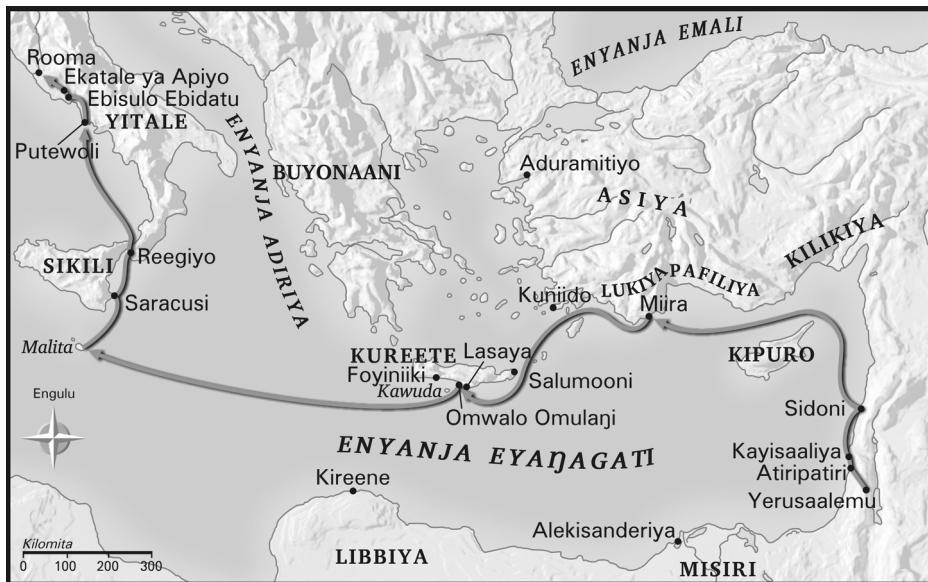
^p 27:9 Ebbayibbuli ejindi jiroma jiiti Oludaalo olw'ohusiiba lwali lubitire.

27:2 Bona ni Bik 19:29

Epunga ey'amaani ahubba hu nyanja

¹³Embeño eyi ḥwa mu maserengeta ni yatagiha ohufuunja polapola, nga baŋeega baati ehi baali ni bendulira embasa epunga gwali guhubbiyeño, nga basimbula emeeri basomoha ni balonderera olubalama lw'ehizinga Kureete. ¹⁴Coka ḥali qatabitajo hamanga ahajera, nga epungaow'amaani era ow'obulabe ahubba naŋwera hu hizinga hu luuyi olw'obuhiiha olw'ebuŋwa lyuba. ¹⁵Epunga eyo ng'ahubba emeeri eyigaaniha ndetuganya hulunjama eyi hwali ni huja. Ehyāŋoyemo nga hubiŋwaho enyene atunjira eyi yendire.

¹⁶Nga epungaatuŋjira atubisya huupi n'egenya ly'ehizinga ehi balanga baati Kawuda hu lubega olu hyali ni hituhingiriraho amaani g'epunga nago. Ni hwali ni husomoha ng'abagimbi b'emeeri bafuba ohujalula ahaato aha beyeedesanga ni ḥaliŋo ehigosi hu nyanja^q bahengise mu meeri aye sihyali hyangu. ¹⁷Ni banangula bahengisa mu meeri, nga babisya emiyundwe ḥaasi w'emeeri bayihaada



Pawulo atiina e Rooma (27:1–28:16)

^q 27:16 Ahaato aho bahasidihanga mu mbafu w'emeeri halelejera ebulafu oba bahatangamo omugoye emeeri yatiina n'ehahwehwesa.

bayeswanigirisa etagabuhanamo. Epunga eyo ey'amaani eyaali n'ehubba emeeri yaleetera abagimbi obuti nga beesa mu nyanja oguutu gwawe ogusito oguyeeda emeeri ohuba mu hifo hirala nga baleha emeeri enyene ohwetaaya. Hino bahihola olw'ohwenda ohujonia emeeri etaja hwesiha mu gujehe ogungi ko boole hwigobo ly'nyanja e Suriti n'ohiiri hwola e Libbiya.¹⁸ Omuusi n'owiire waali huno nga hutegana n'epunga hutyo n'ehubba emeeri n'eyiganinha. Ni wahyeye ng'abagimbi b'emeeri batagiha ohudanya emigugu ejalihio mu nyanja. ¹⁹Hu ludaalo olwalondaho nga abeene hu waabwe badanyadanya n'ebiit u ebi beyeedesanga mu hugimba emeeri omwali emigoye n'emisaala ohu basidiha amatanga ko n'ebindi hamunga emeeri yahanguja beehendeeseho ebigosu. ²⁰Ni ḥabitajo endaalo ejinjera ni hutabona hu lyuba wayire emenienji olw'epunga ohwetyongera ohuba embitirifu nga hujwamo amaani ni hujjeega huuti sihuli ba hujona.

²¹Ni ḥabitajo endaalo ejinjera ni hutahombire hu haatu hosihosi olwohuba ti ḥajuma oyu omwoyo gwali hu biryo, nga Pawulo gemeerera atuloma ati, "Bahyange, mubanga ni mwajuliirisa ebyange hani sihwajwa yi Kureete era n'ohufiirwa huno ohw'ebiit sihwahabayeno. ²²Aye ḥahani mbalomba emyoyo jitabenjaniha, olwohuba ḥajuma kadi mulala hunywe oyu enyanja enahalye ohutusaho emeeri nj'enahabbwgajiji. ²³Hino kiroma olwohuba mu wiire obuhyehiise olwa ḥahani Hiwumbe wange oyu peeresa gatumire malayika wuwe gaaja gemeerera aja naali, ²⁴nga gandoma ati, 'Pawulo otatya, onaholle eyi oja wemeerere mu moni ja Kayisaari ohunjosa. Era olw'ehyre hihye eyi oli, Hiwumbe anahahuume bosibosi abali ni neewe mu meeri muno.' ²⁵Olw'ehyo mugume emyoyo olwohuba ese nesiga ti Hiwumbe anahabyohere ng'olu gandomire. ²⁶Aye emeeri niyo enatuhulubbye ḥabaajo ehizinga ohu yinatujuhe."

²⁷Mu hiire ohy'oludaalo olwehumi n'ene ohujwa olu bigosi bino byali ni bitugwirihiye, epungagaali ahitujabya hu nyanja Adiriya. Mu hiire ḥagati, abagimbi b'emeeri bafaania baati hwali huli huupi hwola hu woomu. ²⁸Ni badanya ehipima, nga babona obuleji w'amaaji ni buli efuuti cikumi mu abiri. Nindi ni hwetyongerayo mu moni hatono, ni bapima jaali efuuti cenda. ²⁹Olw'ohutya baati hujanga ohutomera amabaale, beesa ebiit u ebisito bine ebi beyeedesa ohulobera emeeri ohugenda era bafuunjirisa ahaala owiire buhye bahabona engira eyi emeeri ejambire.

³⁰Balala hu bagimbi b'e meeri nga beesa ahaato aha beyeedesanga ni ḥalijo ehigosu hu nyanja ni beholesa baati baali baja hwisa biitu

bira ebisito ebirobera emeeri ohugenda, kaho we ni bagesyaho ohwenyulula bajwe mu meeri.³¹ Aye Pawulo ng'aloma abasirikale n'omuhulu waawe ati, "Abaatu abo ni banatuŋweho batuleha mu meeri simunaabe n'esiubi ly'ohuŋjona."³² Hino nga hireetera abasirikale ohusala emigoye ejiali ni jisidihire ahaato nga hagwa mu maaji.

³³Owiire ni waali ni bunatere ohwanuuha nga Pawulo gegalihiira abaatu abo aba gaali ni nabo mu meeri ohulyaho ahaatu. Gabegalihiira n'abaloma ati, "Bahyange, endaalo jahabitaŋo ehumi n'ene ni muli mu hwenjendehererera ni ḥajuma ehi muhombaho.³⁴ Olw'ehyo, mbegalihiyiye mulyeho ahamere, mutafa enjala. ḥajuma kadi mulala hunywe oyu enyanja enalye."³⁵ Ni gahena ohubaloma atyo, ng'anjamba omugaati geyaasa Hiwumbe bosibosi ni bamulengereeeye. Ng'ajo agumesulamo atagiha ohulya.³⁶ Hino hyabaŋa amaani nga boosi balyaho ebiryo.³⁷ Hwesihwesi abaali mu meeri hwali abaatu ebihumi bibiri na sanvu na mukaaga.³⁸ Abaatu bosibosi abaali mu meeri ni beguta, nga badanya engaano eyi meeri yaali n'egegire mu nyanja bayihendeseeho obusito.

Amayengo ag'amaani gabbwagabbwaga Emeeri

³⁹Ni wanuuha, nga hubona hu woomu aye abagimbi ni batafaania aja hwali coka nga babona ahasokolo h'enyanja ahaali ni haaliyiye ni hengiiye hu woomu n'egobo ery'omujehe omwene omungi, era nga basalanjo ni hiba hanye hijangisha emeeri egobe ohwo.⁴⁰ Olw'ehyo balala hu bo nga basala emigoye ejiali ni jiŋambiriye obusito obulobera emeeri ohugenda. Era ehiseera nj'ehyene ehyo abandi nga babonjolola emigoye ejili baali ni basidihiyiye amatanga gabeyedesa ohubbinga emeeri, bagalehula epunga ebe nj'egesyem emeeri ng'olwo bolehera hwigobo.⁴¹ Aye nga ḥaabano etuumo y'omujehe eyi batomera ng'emeeri yitubira esuulu yaayo nga yejooma mu mujehe ogwo, emeeri yiraliramo n'etatenga n'ohutenga. Amayengo ag'amaani nga gahubba ehitundu hy'emeeri ehy'egongo hitagisha ohubbwagijiha.

⁴²Ng'ajo abasirikale bateesa beete abasibe ḥatabano kadi mulala asaanya gaaŋunuha.⁴³ Aye Yuliyo omuhulu w'abwe ng'abagaana olwohuba gendire ajonie obulamu bwa Pawulo atafa. Ng'alagira abasobola ohusanya beherere basanye batine hu woomu.

⁴⁴Olufanyuma ng'alagira abatasobola husanya bejambe hu mbaawo oba hu bitundutundu by'embawo ejabbwagija hu meeri bereere batine hu woomu. Mu ngeri eyo nga hwesihwesi hwola hu woomu ni hutolireho higosi.

Ebyaliŋo hu hizinga Malita

28 ¹Ni hwola hu woomu nga hufania huuti hyali hizinga ehi balanganga baati Malita. ²Abehasi bohu hizinga ehyo batulaga ehyere ehitaboneha aja n'aja. Olwohuba efula yaali yitonya era n'obuŋololohi ni buli bubitirifu, banjwana ehihosohy'omuliro nga batuloma hwesihwesi huje hwote. ³Nga Pawulo ahumbania omunywa gw'obududumusi gongesa hu muliro. Gabuhumbanianga atyo kaho we adundiramo n'efulugundu era obubalire ni bwayoolaho nga yenyulula yiŋwamo yija emuboja omuhono. ⁴Abehasi bohu hizinga ni babona etemu n'ererejera hu muhono gwa Pawulo, nga hiisi muutu aloma owahye ati, "Omuutu ono atehwa ohuba mwiti. Olwohuba wayire ajonire enyanja ohumulya, omusango gugwe guhimulondoola era siwahuŋona." ⁵Aye Pawulo gakukumula hukumula omuhono ng'etemu egwa mu muliro, ye omwene ndabaho hiiu hyosiyosi ehimwolireho. ⁶Nga bala basuubira baati Pawulo anasimbabsimbanne omubiri oba ti anafunguhe ehigo gafiirajo. Aye ni bahuumaho ḥaabita ehiseera ehyene ehireenji ndibabona ehi baali ni basuubira, nga bacuusa ebiŋeego batagiha ohumulanga gasani.

⁷Ohuupi n'aja hwali pa ḥaali amago ga Pubbuliyo owaali omutangirisi w'ehizinga ehyo. Nga Pubbuliyo atuloma hutiiine ewuwe era ng'atuhuya bulaji ohuhena endaalo edatu. ⁸Mu hiseera nj'ehyene ehyo, semwana ya Pubbuliyo gaali mulwaye w'omusuujia n'ehidukano ehy'omusaayi. Nga Pawulo gengira eyi gaali ohumubonaho n'ohumusabira. Ni gamusabira, ng'amunjambaho amunjonia. ⁹Ehyo ni hyaliŋo, ng'abalwaye abandi bosibosi abaali hu hizinga ehyo nga boosi baaja Pawulo abasabira nga banjona. ¹⁰Abaatu bohu hizinga ehyo nga batuholera ebiitū bingi ohulaga ng'olu batuŋa oŋono era ehiseera ehy'ohweyongera n'olugendo lwefe ni hyola nga batugangisa ebi hwali ni huja hwetaaga mu lugendo.

Olugendo ohuŋwa hu hizinga Malita ohwola e Rooma

¹¹Ni ḥabitajo emyesi edatu, nga husomohera mu meeri eyaali n'egobire ohwo ohuhena emyesi ejo ejí enyanja yefuhuliramo. Emeeri eyo yaali yiŋooye hu mwalo gw'ehibuga Alekisanderiya. Mu moni waayo baali babajiremo ebifaanani bya bagasani aba gabiri, aba balanga baati Kasiteri ni Pulikisi. ¹²Ni hwasomoha nga hwola hu mwalo gw'ehibuga Sirakuusa eyi hwahena endaalo edatu. ¹³Ni hwaŋwa eyo nga husomoha hwola hu mwalo gw'e Reegiyo mu

Yitaliya. Ni wahyeye, epunga yaaja ng'ehubba n'etuŋwaho egongo era ng'etwanguŋyaho. Oludaalo olwalonderaho nga hwola hu mwalo gw'ehibuga Putewoli.

¹⁴Eyo hwageeneyo abafugiirira Kurisito abatusunga hutiine ewaawe era nga huhena ni nabo endaalo musanvu. Olufanyuma nga hutiina e Rooma. ¹⁵Abafugiirira Kurisito ab'e Rooma baali bajuliye baati huli mu ngira hutiinayo. Olw'ehyo abandi bajwa e Rooma batiina batuhuumira mu hibuga ehi balanga baati Ekatale y'Apiyo n'abandi nga batuhuumira mu hibuga ehi balanga baati Ebisulo Ebidatu. Pawulo ni gahubba emoni hu bafugiirira abo nga geysaasa Hiwumbe era nga agobolamo amaani. ¹⁶Ni hwola e Rooma, sibata Pawulo mu komera aye bamufugiirira ohuba mu nyumba n'apangisa, ni ɻaliŋo omusirkale amuhuumma.

Pawulo abulira Amaŋuliro Amalaŋi e Rooma

¹⁷Ni ɻabitajo endaalo edatu nga Pawulo alanga abatangirisi b'Abayudaaya abaali mu Rooma anayehomo ni nabo. Ni bahumbaana, ng'abaloma ati, "Balebe, wayire nga puma hibi ehi nahola eyiri abaatu beefe oba ohubbwaga esambo jeefe ej'Ehiyudaaya eji basehulu beefe batuŋambya, abatangirisi beefe bapambira mu Yerusaalemu nga bapayo eyiri Abarooma bandanya mu komera. ¹⁸Ni baposesya babona baati naali puma musango gwoſigwosi ogwali ni gunjosa ohunjita era bendire ohundehula. ¹⁹Aye Abayudaaya ni bajahania ehyohundehula, hyapalirisa ohwijulira ewa Kayisaari wayire nga puma ehi kaabya abatangiirisi abo. ²⁰Olw'esonga eyo, nendire ohubabona era ndomemo ni n'emywe, olwohuba ndi huhola obusibe olw'esiubi ely'Omunoŋosi eyiri Abayisirayiri baali ni nalyo."

²¹Nibo nga bamuloma baati; "Sihufunangaho bbaluŋa yosiyosi ohujwa Ebuyudaaya ehulomaho. N'abalebe abajwayo baaja eno boosi sibatulomerangaho ehibono ehibo hu ewe. ²²Aye hwahendire ohumanya ewe omwene ehi oloma, olwohuba humanyire huuti hiisi ɻaatu ehibbubbu ehyo ehy'abafugiirira Yesu bahiromaho bibi."

²³Nga balagaana oludaalo olundi olw'ohuja ohubonana ni Pawulo era ni lwola nga batiina abeene abangi eyi Pawulo gamenyanga. Ni boola nga Pawulo abanyonyola ohujwa omugamba ohwola egulo ehibono ohujwa mu magambi ga Musa hu engeri eyi Hiwumbe genda ohujugamo obulamu w'abaatu ng'agesyaho n'ohubamatisa ni gesigama hu bi Musa n'abanabbi bajandiiha ati Yesu nj'oyu Hiwumbe gafuujaho amate ohunonjola abaatu. ²⁴Nga ɻabaajo abafugiirira ebi gabaloma

aye abandi ndibabifugiirire. ²⁵Hino hyabaleetera ohunjahana abeene n'abeene. Pawulo ni gabona atyo era gabona ni banatere ohutiina ng'abaloma ati, “Omwoyo Omwabule gaali mutuufu ni galoma abasehulu b'enye we n'abita mu nabbi Yisaaya ati,

²⁶ “Tiina eyiri abaatu abo obalome oti;

Ohunjulira muja hunjuliranga aye ni mutategeera.

muja hubonanga aye ni mutetegeeresa,

²⁷ olwohuba abaatu bano bali n'emyoyo migumu,

bamasiipe abali n'amtwi agatajulira,

bali n'emoni aye sijibona,

atenga bahawene n'emoni jaawe,

baajulira n'amtwi gaawe,

baategeera n'emwoyo jaawe,

nga bacuuha, nga mbajonia.””

²⁸Nga Pawulo atiina mu moni abaloma ati, “Ijahani mutegeere muuti Hiwumbe ajerehiise obuhwenda bw'obunoqosi eyiri Abatali Bayudaaya nibo balijulirisa era babufugiirira.” ²⁹[Pawulo ni gagwisa ohuloma ebyo, ng'Abayudaaya batiina ni banjahana ebyamaani ameene bojene na bojene.]^r

³⁰Nga Pawulo ahena emyaha ebiri mihwiye naali mu nyumba eyi gepangihisanga, ng'asangaliranga bosibosi abatiinanga eyi ali.

³¹Ng'alomeranga n'obugumu abatiinangayo engeri eyi Hiwumbe ajanga ohunjuga obulamu bwawe, era gasomesanga ebijamba hu Musengwa Yesu Kurisito, n'ejuma amuhubba hu muhono.

^r 28:29 Ebyanandiihiwa ebindi ebyahale bijuma lunyiriri luno.

28:27 Bona ni Yis 6:9-10



Obuṣugī wa Balooma